ENTREPRISES BOILY
343, rue de Puyjalon, Baie-Comeau
(418) 589-2516 / 296-9898
Portes et fenêtres
dépositaire ALCAN
Menuiserie & Vitrerie
21-91870-16

AVOCATS
Blouin, Dostie et ass.
Me Jean Blouin c.r.,
Me Grégroire Dostie,
Me Robin Tremblay
Me Claude Martel
589-2251
21-93869-9

Réparation et service
Téléviseur - Stéréo - Magnétoscope
Gaétan Gagné
1184, boul. Bélanger Baie-Comeau
G5C 2P3
589-6206
21-91740-16

CLINIQUES DENTAIRES
Dr Yves Bélanger
Dr Louis Besner
Dr Caroline Cormier
BESNER & Associés
300, boul. La Salle, Baie-Comeau
296-1666
618, rue Bossé, Baie-Comeau
589-2701
21-91739-16

Maisons usinées
Otis
2712, boul. Laflèche
Baie-Comeau
Maison modèle
589-4888
21-91750-8
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

À L'AFFICHE

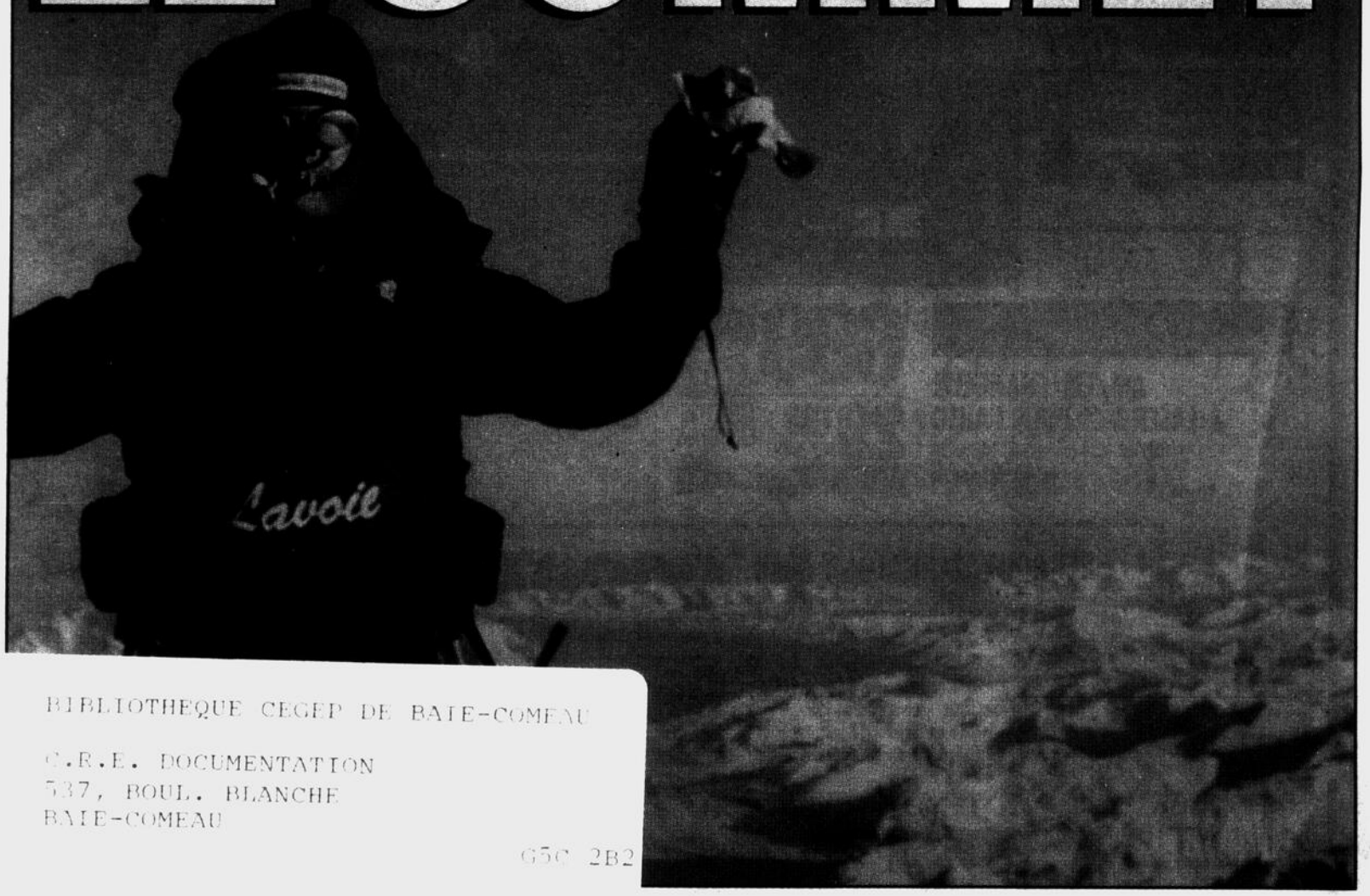
13 h 30	Menteur menteur Un monde perdu	Pour tous 13 ans+
19 h 00	Volcan Un monde perdu	13 ans+ 13 ans+
21 h 15	Volcan Un monde perdu	13 ans+ 13 ans+

SOIRÉE DES DAMES
LE DIMANCHE
1/2 PRIX POUR ELLES
CINÉ CENTRE BAIE-COMEAU
INFO-CINÉMA
589-CINÉ

Objectif PLEIN JOUR
LE SAMEDI 14 JUIN 1997 - 22e ANNÉE - N° 7 - 48 PAGES

CEGEP DE BAIE-COMEAU
CRE

Frédéric atteint LE SOMMET



BIBLIOTHEQUE CEGEP DE BAIE-COMEAU
C.R.E. DOCUMENTATION
537, BOUL. BLANCHE
BAIE-COMEAU
G5C 2B2

SIERRA 1997
UN TAUX TRÈS INTÉRÊT SANS
La Passion de conduire !
3,9%
jusqu'à 48 mois
Haute-Baie AUTO (1985) INC.
La force de l'expérience !
PONTIAC BUICK GMC
258, boul. La Salle, Baie-Comeau, 296-4911
181, route 138, Forestville, 587-6633
Assistance routière
LOCATION PLUS ULTRA
21-91732-16

CHASSEURS DE PRIMES, RECEVEZ

TOUJOURS 2 ANS SANS INTÉRÊT

LUNETTES SOLAIRES GRATUITES HORS LA LOI



ALPINE

ENSEMBLE AM/FM/CASSETTE, LASER 6 CD POUR L'AUTO

- AM/FM/cassette à 24 mémoires, 140 watts
- changeur laser 6 CD à suréchantillonnage 8X
- 2 haut-parleurs 6-1/2", 90 watts
- 2 haut-parleurs 4"
- façade détachable

999,84$ OU 41,66$ PAR MOIS SANS INTÉRÊT

LUNETTES GRATUITES

RABAIS DE 100$

140 watts

6-CD



ALPINE

AM/FM CHANGEUR LASER 3 CD POUR L'AUTO

- AM/FM à 24 mémoires, 140 watts
- façade détachable

699,84$ OU 29,16$ PAR MOIS SANS INTÉRÊT

LUNETTES GRATUITES

RABAIS DE 100$



PRÊT POUR TECHNOLOGIE MMX

ENSEMBLE MULTI-MÉDIA PENTIUM 200 MHz INTEL

- 512 Ko de mémoire cache
- 32 meg, disque rigide de 2.1 Gig interface IDE
- CD-ROM 16X
- Lecteur de disquettes 3.5 po, 1.44 Mo
- Clavier + souris Windows 95
- Fan musicale
- Carte de son compatible Sound blaster
- Boîtier mini-tour
- Windows 95 CD (français ou anglais)

2399,76$ OU 99,99$ PAR MOIS SANS INTÉRÊT

LUNETTES GRATUITES

STEREO plus®
AUDIO+VIDEO INFORMATIQUE

Financement sujet à l'acceptation du département de crédit, sur items sélectionnés. Achat minimum 299.99$. Photos à titre indicatif.

VENEZ DÉCOUVRIR LE DVD

DÉMONSTRATION EN MAGASIN

Centre Régional Manicouagan 589-5436

21-100561-1

Un camion-citerne heurte de plein fouet un cap de pierre

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — Un employé de l'entreprise Sani-Manic a perdu le contrôle de son camion-citerne, en début d'après-midi, mercredi, sur la route 138, un peu à l'est de l'intersection de la 389. Le véhicule lourd est allé percuter de plein fouet un cap de pierre.

Sous la force de l'impact, la citerne s'est détachée du camion et les deux se sont retrouvés pratiquement côte à côte à travers la voie menant vers le quartier Saint-Georges. Le choc a été suffisant pour que des morceaux de roc se détachent. Heureusement, aucun autre véhicule n'a été impliqué dans l'accident.

Le conducteur du véhicule ainsi que son passager ont subi des blessures. Ils ont été transportés par ambulance au centre hospitalier, souffrant notamment de différentes fractures.

Déversement

Une partie du contenu de la citerne s'est déversée sur la chaussée. Au moment de l'accident, Sani-Manic revenait de l'aluminerie Reynolds où elle y avait recueilli des huiles usées avec un absorbant semblable à des particules de sable.

Le spectaculaire accident a nécessité la fermeture de la route pendant tout l'après-midi, le temps que le camion et la citerne soient remorqués et que la chaussée soit nettoyée.

Plusieurs policiers et pompiers de la Sécurité publique de Baie-Comeau ont été appelés sur les lieux.

Des représentants du service de contrôle du transport routier et du ministère de l'Environnement étaient également sur place.



Le camion de Sani-Manic a fait un véritable face-à-face avec le cap de pierre. Le conducteur et son passager ont été blessés.

Une Baie-Comoise perd la vie dans Charlevoix

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — Une citoyenne de Baie-Comeau, Danielle Gaudreault, 44 ans, a connu une fin tragique, en fin d'après-midi lundi, dans un accident de la route survenu dans la région de Charlevoix.

Mme Gaudreault, directrice de la Caisse d'économie Desjardins Reynolds/Hydro, est décédée après que son véhicule ait été heurté par un autre véhicule qui venait de doubler un camion lourd à la sortie d'une courbe sur la route 138, dans les limites de la municipalité de Cap-à-l'Aigle.

La victime roulait en direction de Baie-Comeau. L'accident a impliqué trois véhicules et un fardier. Le conducteur du camion ainsi que les trois occupants de l'un des véhicules s'en sont sortis indemnes. Quant à la conductrice qui serait à l'origine de la collision, ses blessures ont nécessité son transfert dans un hôpital de Québec.

Cet accident de la route dans lequel une résidente baie-comoise a perdu la vie n'est pas sans rappeler le décès de Jeannine Hovington (alors copropriétaire de la boutique Yo-Yo), survenu voilà quelques années lors d'une collision sur la route 138 dans le secteur de Sainte-Anne de Beaupré.

Il faut ralentir sur le boulevard Pierre-Ouellet

(C.P.) La Ville de Baie-Comeau invite à la prudence les automobilistes qui circulent sur le boulevard Pierre-Ouellet puisque des feux de circulation ont été installés à proximité de l'entrée pour accéder aux étangs aérés.

Cette mesure vise à permettre aux véhicules lourds d'avoir accès au boulevard en toute sécurité. Les feux, en place jusqu'en octobre, seront en opération du lundi au vendredi entre 7 h et 19 h. Les traces de freinage visibles tout près des «lumières» prouvent que certains automobilistes se sont fait surprendre.

Par ailleurs, le viaduc Maisonneuve est fermé jusqu'au 23 juillet afin de permettre la réalisation d'importants travaux de réfection à l'infrastructure. Pour accéder au quartier Saint-Georges, il reste deux possibilités : la route 138 ou encore la route Maritime.

La Ville avise ses citoyens que leur eau pourrait être brouillée temporairement lorsque les responsables de entretien des bornes-fontaines travailleront dans leur secteur. Ces travaux devraient être complétés pour la Fête nationale des Québécois.

AVOCATE



Me Manon Imbeault

Pour un service professionnel, consultez-la.

SUR RENDEZ-VOUS :

589-1639

21-100360-1

Spéciaux de la semaine...



Rose 3$



Iris bleu 1,25$



Lys jaune 2,75$



Gerbera 3$

Gigantesque choix...

Fleuriste Manon Tremblay

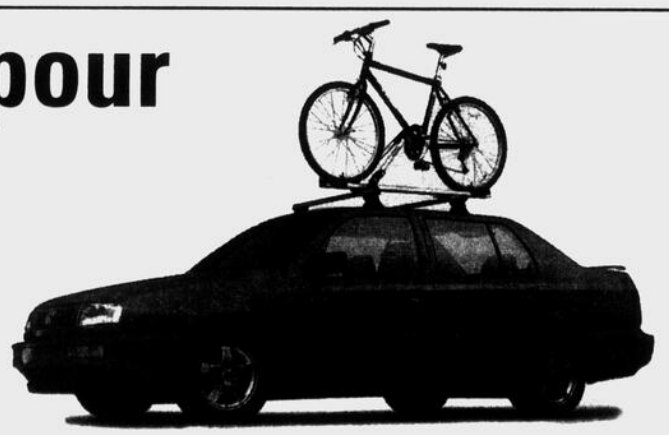
1011, boul. Laflèche 589-2430

21-98021-5

Êtes-vous fait pour un fun noir ?

LOCATION 2 ANS

329$ par mois *



Jetta Trek

Jetta GT : 2 ans de Protection blindée** • radio Premium, 8 haut-parleurs • climatiseur • phares antibrouillard • tableau de bord à cadrans argentés

Et, en plus, la Jetta Trek comprend : vélo Trek 21 vitesses • porte-équipement • sièges avants sport • tissu spécial • volant et bras de vitesse en cuir • roues en alliage • tapis de protection sur mesure • filet de retenue à bagage.

Êtes-vous fait pour Volkswagen ?

* Jetta Trek 1997 neuve, 5 vitesses. Versement initial de 1500 $ ou échange équivalent. Dépôt de 375 $ requis au moment de la transaction. Transport inclus. Coûts de préparation, 225 $ en sus. Limite de 40 000 kilomètres. Frais de 10 ¢ le kilomètre additionnel. Sous réserve de l'approbation de crédit VCI. Offre valide pour une durée limitée. Frais d'immatriculation, assurances et taxes en sus.

** Entretien aux périodes recommandées par le manufacturier et réparations gratuits pendant 2 ans ou 40 000 kilomètres. Certaines restrictions s'appliquent.

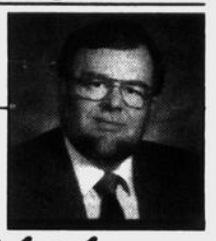
Voir les concessionnaires pour tous les détails. Le modèle offert peut différer du modèle présenté. L'offre ne s'applique qu'à la location pour usage personnel.

Routhier AUTOMOBILES INC.

1943, boul. Laflèche 589-1909

21-92022-7

Commentaire



Par **Jean-Maurice Pinel**

Quelques livres d'été

Non, décidément il fait trop chaud pour essayer de faire monter ma pression avec un sujet trop sérieux. Tiens, si on profitait de la fin de la campagne électorale pour se payer quelques bons livres qui vont nous changer des discours électoraux et des autres niaiseries dont on nous a inondés ces derniers temps.

Établissons au départ qu'on ne parle pas ici de livres qui vont vous faire grandir l'intériorité ou qui vont embellir vos tripes avant de les mettre sur la table. L'été est arrivé et la chaleur exige que nous ne fassions pas trop d'efforts.

Je commence avec *La proie du feu* de Nancy Taylor Rosenberg. Avocate à succès, le personnage principal se bat pour faire reconnaître son innocence. Sans être le top niveau du genre, il reste quand même très intéressant à lire. Lisa Scottoline publie *Rien à perdre*, un roman où l'héroïne est accusée du meurtre de son ex. Elle devra rentrer dans la clandestinité afin de faire éclater la vérité.

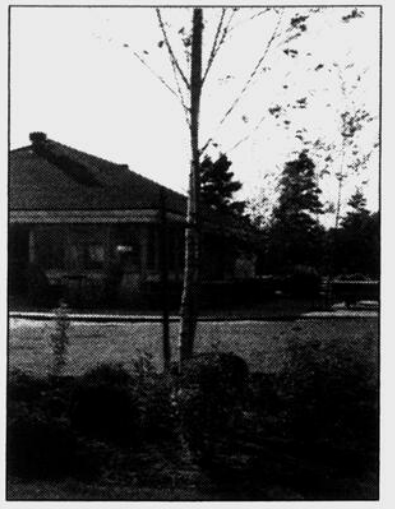
La peau du tambour de Arturo Perez-Reverte est dans une classe à part. Un suspense où un intrus brise la confidentialité de l'ordinateur personnel du Saint Père en tentant d'attirer l'attention sur les meurtres qui sont commis dans une petite église de Séville. L'écriture est merveilleuse et l'auteur décrit avec passion la philosophie d'une certaine aristocratie qui défend de vieux mais importants principes.

Michael Palmer nous offre, *Traitement spécial*. Sordide histoire de meurtres dans le milieu hospitalier, le roman ne ménage pas les compagnies d'assurances. Il faut le lire avant de décider que l'entreprise privée doit avoir la main mise sur le système de santé.

Une mention particulière est décernée à Michael Connelly pour *Le poète*. Celui-ci, qui nous avait déjà donné *La blonde en béton* récidive avec une histoire de tueur en série. Les meurtres d'enfants, les suicides de policiers, les découvertes d'un journaliste, tout concourt à nous tenir éveillé et en haleine d'un couvert à l'autre.

Pour terminer, vous n'avez pas le droit de mourir avant d'avoir lu *Pour voix seule* de Susanna Tamaro. Un recueil de nouvelles qui vous glace le sang, vous bouleverse et vous rejoint où que vous soyez. Un chef d'œuvre qu'on n'oublie pas car les personnages sont éternels.

Le Parc de Pointe-aux-Outardes prend un nouveau départ



Parmi les aménagements réalisés au cours des cinq dernières années, il y a le circuit de 1,5 kilomètre de trottoirs de bois, le Pavillon Cardinal et les plantations d'arbres et d'arbustes.

Par **Charlotte Paquet**

Pointe-aux-Outardes — Le Parc régional de Pointe-aux-Outardes reprend officiellement ses activités estivales, lundi (16 juin). L'optimisme est de rigueur après la saison désastreuse de 1996, marquée au fer rouge d'une baisse de 49% de la clientèle, qui est passée de près de 11 000 à 6 000 visiteurs.

Qui dit baisse de clientèle dit également revenus moindres. Le Parc a connu un déficit d'opération dont le montant sera dévoilé dans les prochains jours. Pour se refaire sur le plan financier, il a planifié trois activités majeures de financement au cours de la saison.

La première se déroulera le samedi 21 juin (reportée au 22 en cas de pluie) sous le thème «Aventures familiales au parc».

C'est une invitation à venir redécouvrir le parc en famille, explique Danielle St-Laurent, directrice générale de la corporation de gestion du site, en rappelant les nombreux aménagements réalisés au cours des dernières années.

Les insectes

Le clou de cette journée reste la présence de Jeremy McNeil, un entomologiste de Québec et conférencier en demande partout le monde. Il sera au Parc pour parler de ce qu'il connaît le mieux, les insectes. Il effectuera des sorties en forêt avec les gens afin d'examiner de plus près ces «charmantes» bestioles.

Le Club des débrouillards sera aussi sur place pour les jeunes. Une tournée d'interprétation est aussi prévue.

Parmi les activités de divertissement possibles, on peut noter le mur d'escalade, le kayak de mer, et le cerf-volant acrobatique.

Gala des mini-stars

(C.P.) Les Productions Geneviève Simard, en collaboration avec l'École de musique Côte-Nord, présentent le Gala des mini-stars, le dimanche 15 juin, à 14 h, au Théâtre de Baie-Comeau. Trente jeunes musiciens et chanteurs solistes, âgés de trois à dix ans, se succéderont sur scène pour montrer au public de quoi ils sont capables. L'animation et la musique seront assurés par Geneviève et Violette Simard. Le coût d'entrée est de 10 dollars et les enfants de 14 ans et moins sont admis gratuitement.

La Régie se réunit

(C.P.) Le conseil d'administration de la Régie de la santé se réunira, le jeudi 19 juin, à 19 h, au siège social du 691, rue Jalbert, à Baie-Comeau. Parmi les points à l'ordre du jour, on note le suivi du plan de transformation, les budgets des établissements et, entre autres, la répartition des compressions 1997-1998.



Objectif Plein Jour

Une publication de Rive Nord Médias

Vice-présidente des hebdos régionaux :	Sylvie Sauriol
Adjoint à la vice-présidente :	Gaétan De Gongre
Directeur général régional :	Claude Mercier
Directeur général :	Éric Lefebvre
Directeur de l'information :	Raphaël Hovington
Directeur de la production :	Denis Picard
Conseillers en publicité :	Guylaine Bélanger Myriam Dufour Yves Proulx Jenny St-Laurent
Directeur de l'imprimerie :	Mario Thibeault

Tirage : 15 466 copies
Impression à notre imprimerie de Sept-Îles, 365, boul. Laure, Sept-Îles, G4R 1X2

Siège social:
896, rue de Puyjalon
Baie-Comeau
G5C 1N1
(418) 589-5900 - Fax : (418) 589-5263

Adresse du journal :
896, rue de Puyjalon
Baie-Comeau
G5C 1N1
(418) 589-5900 - Fax : (418) 589-8216

Le courrier de deuxième classe, enregistrement N° 2298. Dépôt légal : Bibliothèque nationale du Québec.

Le contenu de ce journal ne peut être reproduit sans l'autorisation expresse et écrite de ce journal.

CIRCULAIRES

- Canadian Tire
- Essaim
- Gagnon Frères
- Jean-Coutu
- Marché Omni
- Pharmaprix
- Provigo
- Rona-Info
- Sears
- Valassis

La Polyvalente des Rives récompense l'excellence

Par **Raphaël Hovington**

Baie-Comeau — La Polyvalente des Rives a récompensé 21 étudiants, mardi soir, lors de son gala méritas devant plus de 250 personnes, parents et invités d'honneur.

Ce fut une très belle soirée, raconte le directeur adjoint Pierre Benoît. Le gala couronne l'excellence. Il constitue le troisième volet d'un programme méritas, axé sur la réussite de l'élève et le développement de valeurs comme le degré d'écoute, la qualité du travail, le rendement académique et l'assiduité.

La polyvalente a distribué 2 000 méritas depuis le début de l'année. Les élèves en accumule et 125 d'entre eux (12 % de la clientèle) ont reçu des bons d'achat variant de 20 à 40 $.



Me Renald Savard en compagnie de la lauréate du meilleure rendement académique (sec V): Marie-Ève Potvin, et des finalistes Valérie Tremblay, Jean-Marc Girard et Cheryl Arsenault.

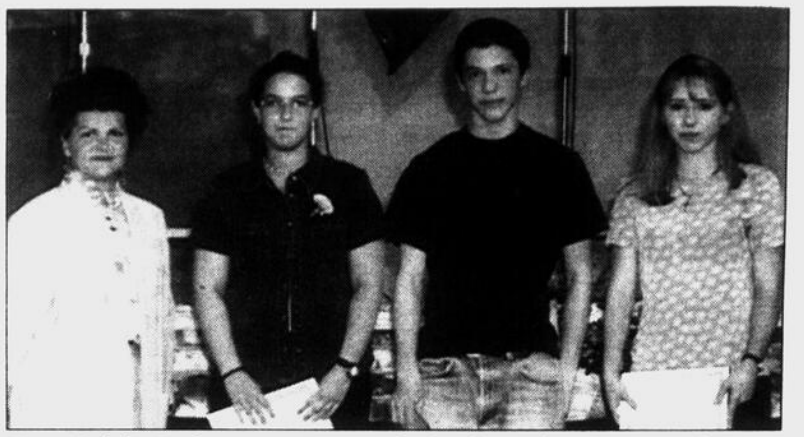


M. Pierre Benoît et les finalistes du socio-culturel: Michel Angers, Audrey Coté, le gagnant Éric Castonguay, Guillaume Boucher et Julie Castonguay.

Les lauréats

Dans la catégorie du meilleur rendement académique, les gagnants sont: Marie-Josée Gallant et Marie-Michèle Isabelle (secondaire I, bourses de 100 $), Étienne Michaud Ste-Marie (sec II, 150 $), Marie-Hélène Joanette Cartier (sec III, 200 $), Clément Cartier (sec IV, 250 $) et Marie-Ève Potvin (sec V, 300 $).

La polyvalente, qui célèbre son vingtième anniversaire, récompense l'implication de ses élèves dans plusieurs autres domaines: socio-culturel (Éric Castonguay, 300 $), socio-communautaire (Cathy Marclay, 300 $), sportif (Jean-Philippe Morin, 300 $), raccrochage scolaire (Carl Boivin, 250 $), adaptation scolaire (Julien Lamarre, Sébastien Ouellet, Caroline Garneau et Josée Laprise).



Mme Sylvie Dufour en compagnie des boursiers Raymond D'Auteuil: Geneviève Doré, Félix Lebrun-Paré et Marie-Ève Potvin.

Les Bourses Raymond D'Auteuil (500 $) ont été décernées à Marie-Ève Potvin, Félix Lebrun-Paré et Geneviève Doré. Enfin, les Bourses du Premier ministre du Canada (100 $) pour le prix en mathématique) ont été attribuées à Olivier Beaulieu, Annie Truchon, Catherine Bérubé et Marlène Guimont.

Innovation

La présentation des finalistes et des lauréats a été entrecoupée de numéros de variété. On a aussi présenté un diaporama traitant de la vie à la polyvalente.

Cette année, la polyvalente a innové, en demandant aux élèves de s'inscrire au gala méritas. Ils ont eu à compléter un dossier de candidature, une très belle expérience qui risque de se répéter, selon M. Benoît.

Passion Baladi

(R.H.) — Le spectacle de danse orientale «Passion Baladi» sera présenté le dimanche 15 juin, à 14 h, au Pavillon Mance. Il y aura des billets en vente à l'entrée. Les adultes doivent débourser 8 $ et les jeunes de 16 ans ou moins, 5 $. Pour information, Nicole au 295-3241.

POUR BIEN RÉGLER VOTRE DIVORCE:



CONSULTEZ:
ME SHIRLEY KENNEDY
AVOCATE - MÉDIATRICE
Affaires familiales
589-2266
21-91765-31

NOUVEAU
Vous pouvez avoir le plus beau parterre en ville
Du plus petit au plus grand projet
CONFIEZ-LE À
LES IDÉES FLEURIES ENR.
Entretien - Plans - Aménagements floraux
SYLVIE PINEAULT 296-0917
ESTIMATION GRATUITE
21-100287-2

GARDERIE D'ÉTÉ POUR LES 6-12 ANS
Isabelle et Laura, éducatrices spécialisées de la garderie Les Gamins d'ici inc., organisent pour vos jeunes une foule d'activités : piscine, excursions, plage, etc... dîner et collation fournis.
LUNDI AU VENDREDI DE 7 H 15 À 17 H 30
DU 25 JUIN AU 22 AOÛT
Un été agréable et enrichissant pour vos jeunes
Réservez tôt : 296-3737
Garderie les Gamins d'ici
21-100528-1

Nous sommes dépositaire GOULDS pour tous vos besoins en systèmes d'eau domestique, municipal, industriel

GPDA Team Goulds

GOULDS PROSURANCE.
5 ans Prosurance
Plan de protection disponible



- Submersibles 1/2 HP - 200 HP
- Pompes à injection 1/3 HP - 2HP
- Turbines verticales 10 HP - 200 HP
- Centrifuges, poste de suppression préfabriqués
- Pompes d'égouts et puisards
- Traitement d'eau Adouciseurs, filtres, osmoses inversés
- Réservoir S.O. Smith
- Pièces et accessoires

DISTRIBUTEUR
siffo
AQUA-MAGIC CRISTAL PLUS
SEL POUR CONDITIONNEURS D'EAU

Venez rencontrer nos spécialistes
21-91811-31

Plomberie Octave Roy
ET FILS INC.
10, AVENUE NARCISSE BLAIS, BAIE-COMEAU 296-3179

Jade

Lettres de mon moulin

Taaa-raaa-xaa-cum-dié, taaa-raaa-xaa-cum-dié (air connu). Il n'y a pas si longtemps, dans une petite ville nord-côtière, sévissait un maire qui rêvait de gagner le concours de Villes et villages fleuris. Afin d'impressionner les juges, il s'était même permis d'adresser plusieurs lettres à des contribuables pour les tancer de verte façon en critiquant leur négligence à se débarrasser des Taraxacum officinale qui envahissaient leur gazon. J'ai la très nette impression que s'il était présentement premier magistrat il serait dans la pénible obligation de s'écrire à lui-même et, ce qui est encore pire, de se lire.

En effet, les terrains de notre bouffeuse de taxes sont affreusement constellés de cette dent-de-lion qui, malgré ses vertus diurétiques, ne réussit pas à nous faire croire à son utilité. Je ne sais pas à qui on a donné l'entretien des terrains mais moi, j'exigerais un remboursement.

Sur les conseils de ma charmante Violette, j'ai décidé d'écrire un livre. Il s'agira d'un essai sur les relations parents-flos-adolescents. Je n'ai pas terminé encore le premier chapitre mais, au moins, j'ai déjà trouvé mon titre. Ça va s'intituler ***Si j'arais un flo avec les cheveux caca d'oie, je le tuerais***. En sous-titre, ce serait ***Pis j'y ferais mal beaucoup***. Vous vous doutez bien qu'on ne parlera pas de négociation raisonnée mais plutôt de coups de pied au cul qui se perdent, jour après jour.

J'ai mis la main sur le dossier de presse de la dame qui va récidiver cet automne, à Kébeul 6, avec une émission comme Autres réalités. La madame a dit que certaines personnes n'avaient pas aimé son émission parce qu'elles avaient mal à leur dedans, une sorte de mal-être à cause de leurs peurs pis un paquet d'autres affaires. Dire que mon doc pensait que c'était un ongle incarné qui me faisait mal de même... Mais soyons positifs et voyons le bon côté des choses. Je ne serai pas obligé de me forcer le derrière à trouver des sujets l'automne prochain puisque la madame va revenir avec ses tites papattes en d'sour d'elle pis son tit sac pour mettre toutes nos peurs. J'ai hâte, j'ai hâte, j'ai hâte. Bon, scusez-moi, m'en vas me faire une belle beurrée de tofu que je vais manger bien assis sur mon futon.

Le festival veut revenir à ses origines

Défis en fête met l'accent sur la famille

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — Le festival Défis en fête, qui se déploiera du 16 au 20 juillet, veut retrouver ses origines à l'occasion de sa huitième édition en créant une grande fête familiale avant toute chose, même si le volet défis, exploits et records continuera d'occuper une place de choix.

Au cours des dernières années, la fête a dérogé quelque peu de sa mission première, mais là c'est terminé, affirme le président de son conseil d'administration, Napoléon Martin. Défis en fête redeviendra la grande fête annuelle des Baie-Comois. Plus de 20 000 festivaliers y sont attendus.

La programmation officielle du festival a été dévoilée, mardi, lors d'un point de presse. De l'avis du président, il s'agit sans l'ombre d'un doute de la programmation la plus étoffée depuis la première édition. Du mercredi à 19 h au dimanche à 22 h, un véritable feu roulant d'activités sera proposé et tous les membres de la famille y trouveront leur compte.

Spectacles et plus

Les festivaliers baie-comois auront la chance d'assister à plusieurs spectacles enlevants, dont ceux du Mercedes Band sans Jean-Marc Parent et du populaire Kevin Parent. Le duo les Maillots bleus, qui présente un spectacle interactif pour jeune public, sera également à Baie-Comeau. Ronald McDonald viendra aussi faire son tour.

Nos talents locaux ne seront pas en reste avec les prestations des groupes Signals et Komeback sur la grande scène du Parc des Pionniers.



Le président du conseil d'administration, Napoléon Martin, est entouré de Kathy Moreau et Lyne-Alix Martin, les deux permanentes du festival. À l'avant-plan, deux étudiantes leur prêtent main-forte pour l'été. Il s'agit de Mélanie Boulianne et Josée Gagnon.

Fait à noter, le festival fera un test avec la projection d'un film («Menteur, menteur») sur écran géant sous le grand chapiteau. Défis en fête ramènera à Baie-Comeau une douzaine d'amuseurs publics, clowns et «performers» qui mettront de l'ambiance sur place. Au cours des dernières années, ce volet avait été négligé.

Trois défis inscrits

Trois défis sont déjà inscrits à la programmation du festival, soit le défi de la chaîne élastique ainsi que ceux du lancer de l'oeuf et du lancer du rouleau à pâte (nouveau).

Les gens qui souhaitent réaliser d'autres défis peuvent toujours en discuter avec les organisateurs.

En l'espace de sept ans, le festival Défis en fête de Baie-Comeau a permis l'inscription de dix marques dans le Livre des records Guiness.

Spécial
Revêtement de vinyle blanc
Double 4. Longueur 12' 6"
4.25
KAYCAN



Pour tous vos besoins en construction
• Vente et pose de portes et fenêtres
• Rénovation
• Revêtement extérieur
• Toiture
• Calorifugeage
• Enlèvement d'amiante

Soumission gratuite

ISOLATION RLB
Entrepreneur général

11, avenue William-Dobell
Baie-Comeau
296-4564

21-98301-9

Théâtre d'été de Baie-Comeau

La Chant'Amuse présente

Texte
Michel Lévesque
Josée Girard

Mise en scène
Richard Fortin

Avec
Jean-Pierre Simard
Josée Girard
Jean-Claude Rochette
Mylène St-Laurent
Sébastien Proulx

La famille POP CORN
une drôle de famille recomposée !

Jusqu'au 23 JUIN
Spécial groupe (10 et +) 17 $
PRÉVENTE
au guichet du
Théâtre de Baie-Comeau
12h à 17h (lundi au vendredi)
RABAIS 2$
Billets réguliers achetés avant le 25 juin 97

La pièce sera présentée au
Théâtre de Baie-Comeau
25 juin au 9 août ★ 20 h 30
Mercredi au samedi
Relâche du 6 au 22 juillet

Billetterie
295-2000

rég. : 19 $ âge d'or : 17 $ étudiant : 15 $ 17 ans et – : 10 $

21-100032-2

En se souhaitant du beau temps

Le festival prévoit un surplus budgétaire

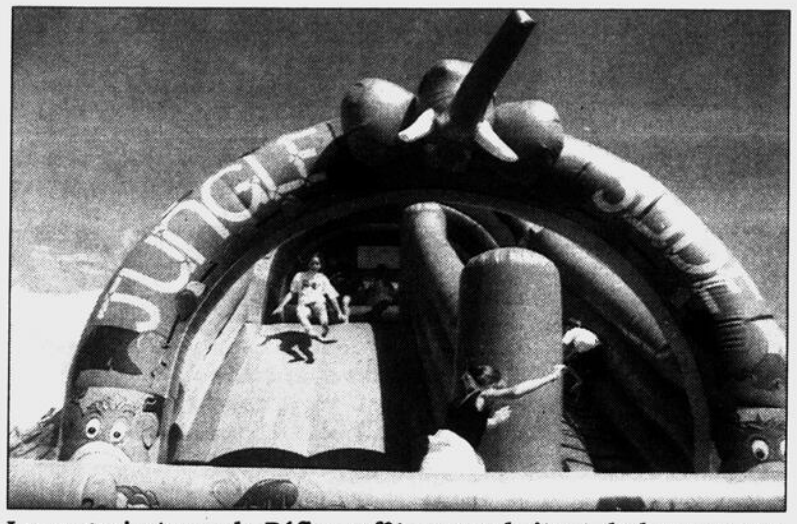
Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — L'équipe du festival Défis en fête implore le ciel pour que Dame nature ne sorte pas de ses gonds pendant les cinq jours d'activités, comme elle l'a fait l'an dernier.

Le déluge qui s'est alors abattu sur la région avait, on s'en souviendra, détruit une bonne partie des installations aménagées au Parc des Pionniers. Le bilan du festival s'était alors soldé par un déficit de 20 000 dollars, 9 000 visiteurs en moins que les 20 000 de 1995 et bien des tracasseries.

Le budget d'opération de l'édition 1997 prévoit des revenus de 241 000 dollars, dont 75 000 dollars en entrées sur le site, et des dépenses de 232 000 dollars. Le surplus anticipé de 9 000 dollars doit permettre au festival de se constituer un petit coussin, coussin qui est disparu avec la malchance de 1996.

Cette année, quatre salariées soutenues par une armée de bénévoles organisent la fête. Par le passé, neuf personnes ont déjà été payées pour faire le même travail, en incluant les programmes de création d'emplois.



Les organisateurs de Défis en fête se souhaitent du beau temps, cette année, afin que petits et grands puissent s'amuser.

S'il fallait que...

S'il fallait que la pluie abondante empêche la tenue d'activités dans le Parc des Pionniers, les administrateurs ont décidé qu'elles ne seraient pas déplacées ailleurs, comme ce fut le cas l'an passé. Lyne-Alix Martin, l'une des deux permanentes du festival, soutient que l'expérience a prouvé que les gens ne suivaient pas.

Une seule exception est prévue. En cas de pluie, le spectacle de Kevin Parent serait présenté au Pavillon du lac et seuls les détenteurs de passeports et de billets achetés en pré-vente y seraient admis.

Vêtements pour enfants



Passez voir notre collection

Fabrication D.L. enr.

256-A, boul. La Salle 294-2545

21-100009-3

Nouveau
Étang à canards et volière
«pêche en étang»
de truites rouges du Québec (Arctic char)

Nous fournissons tout l'équipement.
Venez en famille!
Service d'éviscération et d'emballage inclus.
Site sécuritaire et reposant.
(Pas besoin de permis.)



Réservez votre truite d'avance, nous la préparons pour vous.

Domaine de la Pêche
649, route 138 Ragueneau 567-8782

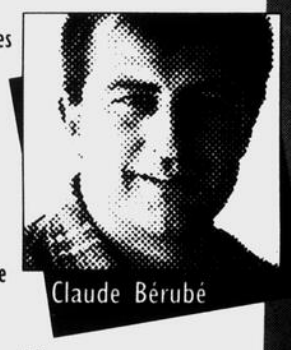
21-100575-1

Mon engagement: les meilleures portes et fenêtres installées de main de maître !

Au nom de Menuiserie Côte-Nord, je suis fier de prendre l'engagement en 7 points, tout à fait unique au Québec, du Maître installateur certifié Donat Flamand. Chez Menuiserie Côte-Nord, vous êtes certains de vous procurer un produit de qualité supérieure, choisi selon vos besoins réels et qui sera installé en respectant rigoureusement toutes les règles de l'art.

L'engagement de Menuiserie Côte-Nord en tant que Maître installateur:

1. Une visite initiale chez vous pour vérifier les dimensions et les contraintes d'installation.
2. Des conseils judicieux pour choisir des portes ou fenêtres vraiment adéquates.
3. Une évaluation ferme et bien expliquée, remise avant les travaux.
4. Le respect des délais de livraison et d'installation de vos portes ou fenêtres.
5. Un travail propre à l'intérieur comme à l'extérieur.
6. Une information complète sur les garanties et la procédure en cas de problème.
7. Un suivi après-vente comprenant une visite chez vous une saison après l'installation.



Claude Bérubé

MENUISERIE CÔTE-NORD INC.
Matériaux Constructions
60, rue William-Dobell, Baie-Comeau
296-2184

MAÎTRE INSTALLATEUR CERTIFIÉ DONAT FLAMAND

21-100340-2



Boutique Jeannette Bouchard
296-3212
Les Galeries Baie-Comeau

10% à 50%
de rabais sur nos collections printemps/été
Lots de vêtements
10$ - 20$ - 50$

VISA MasterCard les galeries baie comeau

Venez maintenant pendant que le choix est grand!

21-100548-1

Êtes-vous prêt pour les vacances?

VOICI AU MOINS 11 BONNES RAISONS DE PARTIR EN VENTURE



Venture 229$/mois
Location 24 mois


Martin Savard, directeur des ventes


Jacques Bérubé, conseiller


Clermont Dionne, conseiller


Ichad Tremblay, conseiller



Goodwrench Service Plus

Carrefour CHEVROLET GEO OLDSMOBILE

838, BOUL. LAFLÈCHE, BAIE-COMEAU 589-4242

AU CENTRE DE VOTRE Satisfaction!

Location 24 mois 20 000 km par année, comptant 3 037 $ ou échange équivalent, sujet approbation de crédit, préparation incluse, transport et taxes en sus.

21-100469-1

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

L'achat local protège nos emplois

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — L'été n'est même pas encore commencé officiellement que la Chambre de commerce de Baie-Comeau prépare déjà le prochain magasinage des Fêtes en lançant une campagne axée sur l'achat local et les emplois qui en découlent.

«Acheter chez nous, c'est mon choix pour l'emploi», tel est le thème de cette campagne qui s'intensifiera jusqu'à Noël, a indiqué Sylvie Robitaille, responsable du comité de l'achat local à la Chambre, mardi, en conférence de presse.

Par le biais de panneaux apposés sur un mur ou une vitrine ou encore déposés sur un comptoir, chaque commerçant participant pourra démontrer à ses clients combien d'emplois sont maintenus grâce leur fidélité. Le nombre d'employés oeuvrant dans le commerce sera indiqué bien en vue.

Mme Robitaille rappelle qu'à chaque fois qu'un consommateur achète un produit à Baie-Comeau, il a une certaine influence sur la quantité d'emplois maintenus ou créés.

Objectif de 300

La Chambre de commerce espère vendre 300 panneaux d'ici le mois d'octobre au coût de 62 dollars la pièce, dont 13 dollars seront versés au Comité d'achat local. La Ville de Baie-Comeau encourage cette initiative en contribuant pour 3 000 dollars à la campagne.

La Chambre de commerce peut difficilement mesurer avec exactitude les conséquences pour les commerçants des achats de biens effectués à l'extérieur. Un fait demeure cependant. «Ce qu'on voit, c'est que notre municipalité se fait constamment sollicitée par des commerçants de l'extérieur. C'est la libre entreprise, mais il faut se prendre en main», soutient Mme Robitaille.



Georges Daviault de CHLC-FM, Sylvie Robitaille de la Chambre de Commerce et Yves Meunier de la Ville de Baie-Comeau collaborent à la campagne.

La Loi



par
Me Serge Francoeur
c.r.

TRAPPE DANS UNE GRANGE

Le demandeur poursuit le défendeur en dommages et intérêts. Le demandeur a loué une grange du défendeur qui était auparavant destinée à l'entreposage du foin. Le demandeur a chuté à travers une trappe dans la grange alors qu'il préparait les lieux à recevoir des automobilistes. Le défendeur prétend qu'il n'avait plus la garde et le contrôle de la grange. L'assureur du défendeur nie couverture.

Le Juge conclut à la responsabilité du défendeur. En effet, la trappe, qui n'était pas construite pour supporter le poids d'un homme, constituait un piège, et le défendeur aurait dû prendre les moyens pour empêcher que l'on circule dessus. Malgré la location et l'entente entre les parties, la grange était toujours sous la garde et le contrôle du défendeur, car le demandeur devait demander la permission pour accéder à l'immeuble. Quant à l'assureur, c'est avec raison qu'il a nié couverture : même si l'assureur a été avisé de la fin de l'exploitation agricole, il ne l'a jamais été du changement de vocation pour l'entreposage d'automobiles. D'autre part, il y a eu aggravation du risque, car la grange qui était correcte dans sa destination première s'avère inadéquate et dangereuse dans le cadre d'une activité qui n'est pas agricole.

Le Juge accorde donc un montant de 94 110 $.

Cette décision est reportée à *Poitras c. Bendo*, J.E. 97-832 a été portée en appel.

Me Serge Francoeur
est Bâtonnier du Québec
et fait partie de l'étude légale :

Savard, Nadeau, Francoeur, Dionne

Avec la collaboration de Mélanie Camiré

250, boul. La Salle, Baie-Comeau

Tél. : 296-4921
Téléc. : 296-4926
INTERNET : sfrancoeur@virtuel.net

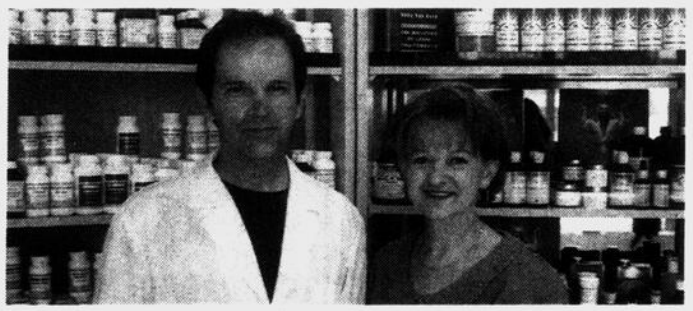
GRANDE VENTE
LES 19 ET 20 JUIN
La performance à prix réduit



SUZUKI
L'expérience tant attendue! MD
sont les motos les plus ingénieusement mises au point de l'industrie.
Vente sur marchandise en inventaire
ATELIER ALHARRON
1250, boul. Laflèche, Baie-Comeau 589-7786
21-100591-1

NOUVEAU
OPTION SANTÉ
PRODUITS NATURELS
- Vitamines
- Huiles naturelles et essentielles
- Produits pour nouveau-né et toute la famille
- Tisane ...

DES PRODUITS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE ACCESSIBLES À TOUS



Gaston Bérubé, conseiller
Pauline Bérubé, prop. conseillère

4 bonnes raisons de nous rencontrer :
EFFICACITÉ - SERVICE - PRIX
ON VOUS ATTEND!

861, boul. Laflèche
Tél. : 295-2120
21-100380-1

Êtes-vous prêt pour les vacances?

VOICI AU MOINS 11 BONNES RAISONS DE PARTIR EN VENTURE



Venture 229$/mois
Location 24 mois

Martin Savard,
directeur des ventes

Jacques Bérubé,
conseiller

Clermont Dionne,
conseiller

Tchad Tremblay,
conseiller

Linda [illegible]
directrice [illegible]

Goodwrench Service Plus

Carrefour CHEVROLET Geo OLDSMOBILE

838, BOUL. LAFLÈCHE, BAIE-COMEAU 589-4242

AU CENTRE DE VOTRE Satisfaction!

Location 24 mois 20 000 km par année, comptant 3 037 $ ou échange équivalent, sujet approbation de crédit, préparation incluse, transport et taxes en sus.

21-100468-1

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

L'achat local protège nos emplois

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — L'été n'est même pas encore commencé officiellement que la Chambre de commerce de Baie-Comeau prépare déjà le prochain magasinage des Fêtes en lançant une campagne axée sur l'achat local et les emplois qui en découlent.

«Acheter chez nous, c'est mon choix pour l'emploi», tel est le thème de cette campagne qui s'intensifiera jusqu'à Noël, a indiqué Sylvie Robitaille, responsable du comité de l'achat local à la Chambre, mardi, en conférence de presse.

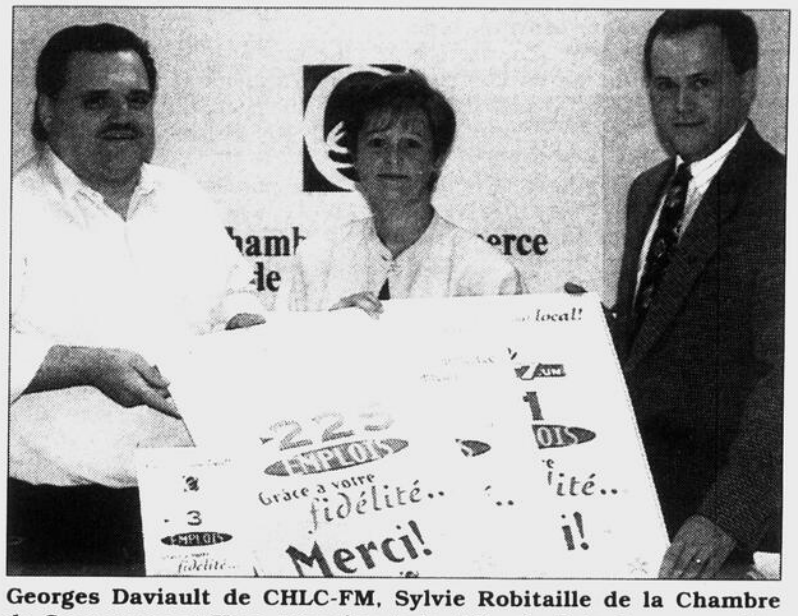
Par le biais de panneaux apposés sur un mur ou une vitrine ou encore déposés sur un comptoir, chaque commerçant participant pourra démontrer à ses clients combien d'emplois sont maintenus grâce leur fidélité. Le nombre d'employés oeuvrant dans le commerce sera indiqué bien en vue.

Mme Robitaille rappelle qu'à chaque fois qu'un consommateur achète un produit à Baie-Comeau, il a une certaine influence sur la quantité d'emplois maintenus ou créés.

Objectif de 300

La Chambre de commerce espère vendre 300 panneaux d'ici le mois d'octobre au coût de 62 dollars la pièce, dont 13 dollars seront versés au Comité d'achat local. La Ville de Baie-Comeau encourage cette initiative en contribuant pour 3 000 dollars à la campagne.

La Chambre de commerce peut difficilement mesurer avec exactitude les conséquences pour les commerçants des achats de biens effectués à l'extérieur. Un fait demeure cependant. «Ce qu'on voit, c'est que notre municipalité se fait constamment sollicitée par des commerçants de l'extérieur. C'est la libre entreprise, mais il faut se prendre en main», soutient Mme Robitaille.



Georges Daviault de CHLC-FM, Sylvie Robitaille de la Chambre de Commerce et Yves Meunier de la Ville de Baie-Comeau collaborent à la campagne.

La Loi



par
Me Serge Francoeur
c.r.

TRAPPE DANS UNE GRANGE

Le demandeur poursuit le défendeur en dommages et intérêts. Le demandeur a loué une grange du défendeur qui était auparavant destinée à l'entreposage du foin. Le demandeur a chuté à travers une trappe dans la grange alors qu'il préparait les lieux à recevoir des automobilistes. Le défendeur prétend qu'il n'avait plus la garde et le contrôle de la grange. L'assureur du défendeur nie couverture.

Le Juge conclut à la responsabilité du défendeur. En effet, la trappe, qui n'était pas construite pour supporter le poids d'un homme, constituait un piège, et le défendeur aurait dû prendre les moyens pour empêcher que l'on circule dessus. Malgré la location et l'entente entre les parties, la grange était toujours sous la garde et le contrôle du défendeur, car le demandeur devait demander la permission pour accéder à l'immeuble. Quant à l'assureur, c'est avec raison qu'il a nié couverture : même si l'assureur a été avisé de la fin de l'exploitation agricole, il ne l'a jamais été du changement de vocation pour l'entreposage d'automobiles. D'autre part, il y a eu aggravation du risque, car la grange qui était correcte dans sa destination première s'avère inadéquate et dangereuse dans le cadre d'une activité qui n'est pas agricole.

Le Juge accorde donc un montant de 94 110 $.

Cette décision est reportée à *Poitras c. Bendo*, J.E. 97-832 a été portée en appel.

Me Serge Francoeur
est Bâtonnier du Québec
et fait partie de l'étude légale :

**Savard, Nadeau,
Francoeur, Dionne**

Avec la collaboration de Mélanie Camiré

250, boul. La Salle, Baie-Comeau

Tél. : 296-4921
Téléc. : 296-4926
INTERNET : sfrancoeur@virtuel.net

GRANDE VENTE
LES 19 ET 20 JUIN
La performance à prix réduit



SUZUKI
L'expérience tant attendue! MD

sont les motos les plus ingénieusement mises au point de l'industrie.

Vente sur marchandise en inventaire

ATELIER ALHARRON
1250, boul. Laflèche, Baie-Comeau 589-7786

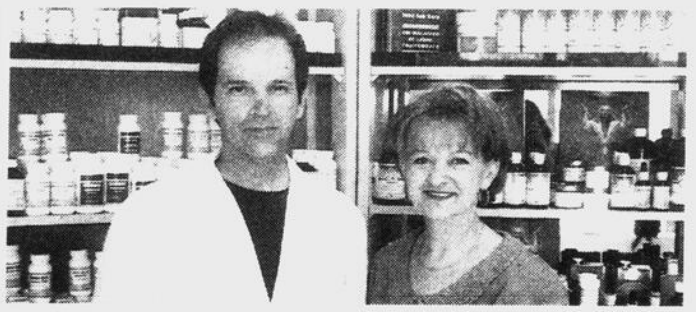
21-100591-1

NOUVEAU

OPTION SANTÉ
PRODUITS NATURELS

- Vitamines
- Huiles naturelles et essentielles
- Produits pour nouveau-né et toute la famille
- Tisane ...

DES PRODUITS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE ACCESSIBLES À TOUS



Gaston Bérubé, conseiller
Pauline Bérubé, prop. conseillère

4 bonnes raisons de venir nous rencontrer :
EFFICACITÉ - QUALITÉ - SERVICE - PRIX
ON VOUS ATTEND!

861, boul. Laflèche
Tél. : 295-2120

21-100380-1

Le Cégep anticipe un déficit de 100 000 $

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — Le Cégep de Baie-Comeau procédera à l'adoption de ses prévisions budgétaires 1997-1998, lundi (16 juin). Les administrateurs devraient alors donné leur aval à un budget d'opération de 9,6 millions de dollars prévoyant un déficit de 90 000 dollars.

Le manque à gagner sera épongé à même le surplus accumulé du cégep, qui passera ainsi à 500 000 dollars.

Pour parvenir à contenir son déficit sous la barre des 100 000 dollars, comme l'exigeait son conseil d'administration, le Cégep a dû comprimer ses dépenses. En mai, c'est un déficit de 300 000 dollars qui était prévu dans la foulée de la compression budgétaire de 250 000 dollars imposée par le gouvernement du Québec.

Depuis 1990, rappelle le directeur général du Cégep, Jean-Marc Cliche, le budget alloué à l'institution a été réduit de 700 000 dollars. Les ententes conclues entre Québec et ses employés des secteurs publics et parapublics, touchant la masse salariale et les départs à la retraite, ont cependant permis au Cégep d'éviter le pire puisque les compressions envisagées étaient beaucoup plus élevées.

L'établissement prévoit réaliser des économies de 100 000 dollars sur la masse salariale et aller chercher de nouveaux revenus de 100 000 dollars dans les services autofinancés, comme les résidences, les services alimentaires et l'éducation des adultes.

Que faites-vous le mardi soir?

2 Pour 1

Venez chez Mikes pour profiter de notre offre les mardis 2 pour 1. Chaque mardi après 16 h, lorsque vous commandez n'importe quel plat principal, vous en obtenez un autre de valeur équivalente tout à fait gratuitement.

MIKES 100% SATISFACTION GARANTIE

296-8080

MiKES

Valable en salle à manger seulement, à partir de 16 heures.
Offre valable pour un temps limité dans les restaurants Mikes participants. •Si vous n'êtes pas entièrement satisfait d'un de nos produits, laissez-le-nous savoir aussitôt et nous le remplacerons immédiatement.

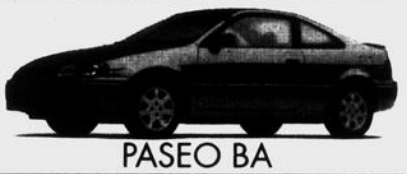
21-100516-1

LA RUÉE ESTIVALE
de quoi faire fermer la boîte des concurrents


TERCEL CE

Tercel CE AC51LMCA
2 portes, manuelle, très bien équipée
209$/mois
0$ COMPTANT : Location 48 mois
Transport et préparation inclus

Paseo BA
manuelle, groupe sport
298,56$/mois
0$ COMPTANT : Location 48 mois
Transport et préparation inclus

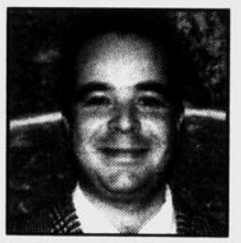

PASEO BA


RAV4 AA

RAV4 AA
HP10VMaa,
4 portes, manuelle, APX04
312,30$/mois
0$ comptant : Location 48 mois
Transport et préparation inclus

Taux d'intérêt à l'achat jusqu'à 60 mois
4,8%
OU RABAIS DU FABRICANT
sur la plupart des modèles
Venez vite faire votre choix

Venez rencontrer vos conseillers :


Carl Tremblay


Olivain Bouffard


Réal St-Pierre

Programme de location ou d'achat de crédit Toyota sur approbation du crédit. Valable pour les modèles 1997 neufs, loués. Frais d'immatriculation, d'enregistrement, d'assurance et taxes en sus. Premier versement et dépôt de garantie exigé au moment de la livraison du véhicule. Basé sur un minimum de 96 000 km. Des frais s'appliquent pour les kilomètres excédentaires. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Photos pour fin de présentation. **Taxes en sus. *Offre de financement de Toyota Crédit Canada inc., sur approbation de crédit. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

Manic Toyota
264, boul. La Salle
296-9555

PEA PROTECTION EXTRA-ATTENTIVE

Venez voir notre grand choix de véhicules usagés.

21-100557-1

Évadez-vous à La Bande estivale

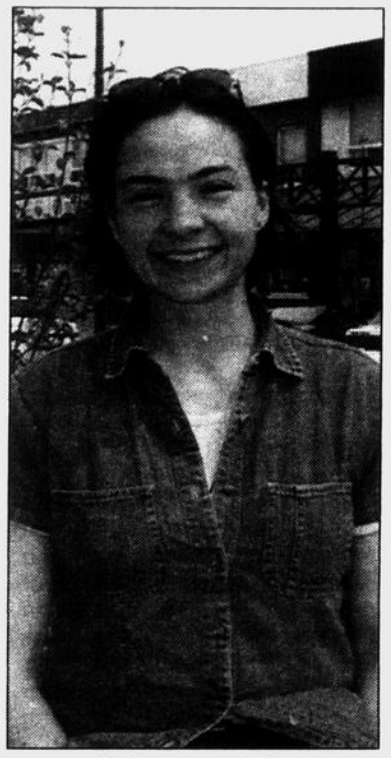
Par **Raphaël Hovington**

Baie-Comeau — L'été ramène la Bande estivale de Baie-Comeau qui offre aux jeunes de 5 à 14 ans la possibilité de vivre «une évasion géniale» du 1er juillet au 7 août.

Deux programmes sont proposés aux jeunes, un dit régulier, pour les 5 à 10 ans, et l'autre, dit d'ateliers, pour les 9 à 14 ans. Les 9 et 10 ans peuvent choisir leur programme. La Bande estivale sera à l'oeuvre durant six semaines, du lundi au jeudi, de 9 h à 15 h. Les jeunes prennent leur dîner sur le site d'activités.

Le programme régulier est très connu. Il s'agit des terrains de jeux. Les jeunes sont divisés en trois groupes selon l'âge, soit les 5 et 6 ans, les 7 et 8 ans ainsi que les 9 et 10 ans. Chaque groupe a son moniteur ou sa monitrice.

Par beau temps, les activités se déroulent à l'extérieur, aux endroits suivants: les écoles Bélanger, Bois-du-Nord, St-Coeur-de-Marie et Trudel dans le Secteur Mingan, et Boisvert, Leventoux et McCormick dans le Secteur Marquette.



La monitrice en chef Isabelle Michaud compte sur une équipe d'une trentaine de moniteurs ou monitrices pour offrir «Une évasion géniale» à vos enfants durant l'été.

Les ateliers

Les ateliers s'adressent aux jeunes de 9 à 14 ans. Il y a deux groupes d'âges, les 9 à 11 ans et les 12 à 14 ans. Le programme s'étale sur deux sessions de trois semaines chacune, du 1er au 17 juillet et du 21 juillet au 7 août.

Les jeunes ont le choix entre trois ateliers, soit cinéma (production d'un film), spectacle de variétés (monter un spectacle et le jouer en public) et, en primeur, l'atelier intéractif.

Ce dernier laisse beaucoup de place à l'esprit de curiosité et de découverte si caractéristique aux jeunes qui peuvent choisir leurs activités suite aux suggestions de leurs moniteurs. Ils pourront opter pour des jeux scientifiques, des cours de premiers soins, du bricolage, des journées sportives ou des visites. C'est un atelier touche-à-tout, raconte la monitrice en chef Isabelle Michaud.

Pour s'inscrire

Comme il y a deux sessions, les jeunes inscrits aux ateliers auront la chance d'en réaliser deux. Le transport leur sera fourni pour se rendre à l'un des deux sites. Ils n'ont qu'à emprunter l'autobus de la ville pour se rendre au Centre Henri-Desjardins, s'ils sont de Mingan, ou au Pavillon Mance, s'ils proviennent de Marquette.

L'an dernier, la Bande estivale a accueilli 557 jeunes. Cette année, on vise le même nombre. Pour s'inscrire, il suffit de se rendre au Centre Henry-Leonard (grand hall) et au Centre Henri-Desjardins (glace B) le 26 juin, entre 12 h et 15 h, ou 18 h et 21 h. Il y a de légers frais d'inscription.

Le T-Shirt officiel de la Bande estivale est de retour cette année. Les jeunes seront appelés très bientôt à baptiser le petit génie qui sort de la lampe... des terrains de jeux.

Concessions disponibles à Baie-Comeau





✓ - Le groupe de concessionnaire le plus important au Québec pour l'entretien et la réparation sur chantier de machinerie lourde spécialisé en moteur, transmission, différentiel et composante hydraulique •Cat •John •Deere •Volvo •Komatsu.
✓ - En opération depuis 18 ans
✓ - Investissement minimum de 10,000 $
✓ - Concept simple
✓ - Revenu de 125,000 $ @ 300,000 $
✓ - Vous êtes mécanicien de chantier ou représentant pièces et service pour un des concessionnaires ci-haut mentionné ?...

Notre concept est pour vous (confidentialité)

Écrire à: WILLIAM & ROBERT *Développement d'entreprises*

1078, rue Notre-Dame, Chicoutimi (Québec) G7H 1X4

21-100530-1

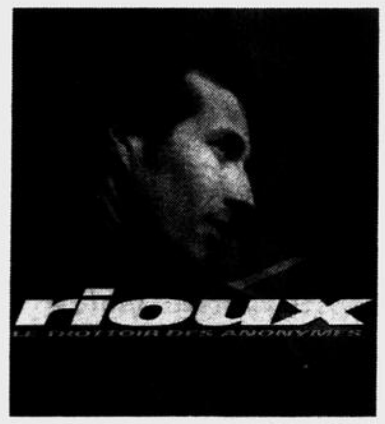
IRRÉSISTIBLE FORFAIT CINQ 60 $



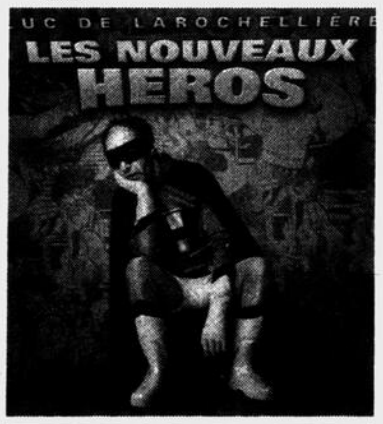
OKOUME
6 juillet
Un rythme de l'été qui s'amène.



GENEVIEVE PARIS
22 juillet
Sixième sens.



RIOUX
5 août
Le trottoir anonyme.



LUC DE LAROCHELLIERE
12 août
Les nouveaux héros.



LHASA DE SELA
19 août
... Le baiser de l'amor...!

21-100201-2

COÛT RÉGULIER 18 $ CHACUN

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES
295-2000
LUNDI AU VENDREDI DE 12 H À 17 H
JOURS DE SPECTACLE 1 HEURE AVANT LE DÉBUT

Billetech

Le Théâtre de Baie-Comeau est subventionné par la Ville de Baie-Comeau
sa programmation est soutenue financièrement par le Ministère de la Culture et des Communications

LE THÉÂTRE DE BAIE-COMEAU

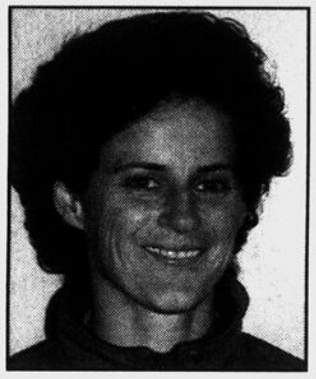
DES Gens à connaître

Josée Trudel



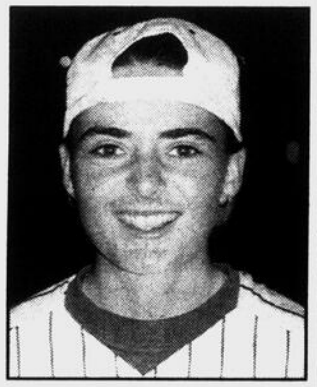
Josée Trudel sera une bénévole très occupée au cours des prochaines semaines. La responsable a déjà débuté son mandat comme présidente de la ligue féminine de balle-molle. Josée en est à sa deuxième campagne à ce titre et la dirigeante ne compte pas les heures pour assurer le bon fonctionnement du réseau.

Nora Pineault



Nora Pineault se joint également au bureau de direction de la ligue féminine de balle-molle en 1997. Nora s'occupe de tout l'aspect compilation des statistiques et la publicité du réseau cette saison. Sportive naturelle, la gentille dame en est à son premier mandat comme publiciste. Elle s'aligne avec les Précieuses Onyx.

Kathia Desbiens



Kathia Desbiens fait aussi partie du groupe de bénévoles impliqués dans le bon fonctionnement de la ligue féminine de balle-molle. Membre des Rockets du Bar Chez Ti-Mé, nouvelle équipe admise l'an passé, Kathia supervise les marqueurs et officiels du circuit, qui aligne six formations en 1997.

Christine Brisson



Christine Brisson avait bien hâte que la nouvelle saison de golf se mette en branle. La dynamique golfeuse et bénévole s'implique dans les activités du club comme l'une des responsables du comité des tournois. Christine et ses partenaires n'ont pas raté leur coup lors du récent tournoi d'ouverture avec 147 joueurs.



LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DE MÉTAUX REYNOLDS SOULIGNE LEUR IMPLICATION DANS LA COMMUNAUTÉ

21-91615-31

Grèves anticipées à la traverse de Matane

Un nouveau fléau menace la Côte-Nord

Par **Raphaël Hovington**

Baie-Comeau — La Chambre de commerce de Baie-Comeau est inquiète. Après l'année des feux de forêt et celle des inondations, voilà qu'un nouveau fléau menace la région: la grève des traversiers!

Sans vouloir prendre position dans le conflit, la Chambre de commerce invite les instances, tant syndicales que patronales, à trouver des solutions.

Selon le reponsable du comité des Transports, M. Denis Villeneuve, elle les leur demande de cesser de prendre la population de la Côte-Nord en otages.

À Matane, les travailleurs de la traverse qui sont affiliés à la CSN ont acheminé un avis de grève pour le 20 juin, et, en dernière heure, le Syndicat international des marins canadiens (SIMC) vient de les imiter pour le 23 juin.

Pour l'heure, seule la traverse de Matane/Baie-Comeau/Godbout est visée par ces menaces de grève, mais les gens sont en droit de se demander s'il ne s'agirait pas du début du front commun envisagé par les employés de la traverse Québec-Lévis qui souhaitent entraîner les autres travailleurs dans un mouvement de grève générale pour obtenir le maintien du service de nuit chez eux.

Objectif PLEIN JOUR



Pour vos besoins en publicité

Myriam Dufour

Conseillère publicitaire

Messager: **295-8564**

Conciliation

Il y a eu une séance de conciliation plus tôt en début de semaine, mais sans succès. On s'attend à ce que le conciliateur convoque les syndiqués de la CSN et les représentants de la Société des traversiers du Québec (STQ) à nouveau cette semaine.

Le dossier est également devant le Conseil des services essentiels qui aura à statuer sur la nature des services à maintenir à Matane advenant la grève. Le conseil juge sur la base de critères comme la santé et la sécurité des populations concernées par ces conflits.

La traverse a échappé à une première menace de grève le 20 mai dernier, au lendemain de la Fête de Dollard. La STQ se refuse à tout commentaire sur le conflit, ayant comme politique de ne pas négocier sur la place publique.

LE CENTRE DU LASER SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Clinique ophtalmologique de chirurgies et de traitements réfractifs

Le Centre du Laser du Saguenay-Lac-Saint-Jean vous rend disponible la correction de la myopie, de l'astigmatisme et de l'hypermétropie.

Séminaire d'information le mercredi 18 juin 1997 à 19 heures à l'Hôtel Le Manoir de Baie-Comeau. Pour en savoir un peu plus sur le traitement par laser «Excimer» ou sur la technique du «LASIK» sans aucune ogligation de votre part, composez le 418-545-8813.

LE CENTRE DU LASER SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

Clinique ophtalmologique de chirurgies et de traitements réfractifs

130, boul. Barrette, (Place Tanguay), Chicoutimi

21-100361-1

418-545-8813

Connaissez-vous la loi?

Testez vos connaissances juridiques en tentant de répondre à la question suivante :

Question de droit

«TESTAMENT ANNULABLE ?»

- Que penser de la situation suivante?

Pierre demeure dans un établissement de santé depuis 1989. Au cours des dernières années, il s'est lié d'amitié avec Jean, un infirmier, employé de l'établissement, qui lui procure des soins attentionnés. Pierre aimerait lui démontrer sa reconnaissance en lui laissant une certaine somme d'argent par testament.

QUESTION : Si Pierre donne suite à son projet, ses enfants pourront-ils contester son testament?

RÉPONSE

RÉPONSE : Oui ! Le legs fait à l'employé d'un établissement de santé qui n'est ni le conjoint ni un proche parent du testateur est sans effet s'il a été fait à l'époque où le testateur y recevait des services. Il en est de même de celui fait au membre de la famille d'accueil à l'époque où le testateur y demeurait. Dans ces situations, la loi crée une présomption absolue de captation.



M. Laurent Samson
LL.L.D.D.N., **NOTAIRE**

750, rue de Puyjalon Baie-Comeau 589-9788

21-91784-31

Godbout

Le Musée amérindien et Inuit a 20 ans

Par **CHARLOTTE PAQUET**

Godbout - Le Musée amérindien et inuit de Godbout célèbre son 20e anniversaire d'existence cette année. Son grand manitou, Claude Grenier, aussi maire de la petite localité depuis l'automne dernier, continue de croire en l'importance de faire connaître les us et coutumes des premiers arrivants.

«C'est important de les faire connaître. Ce sont nos premiers arrivants. Il faut les connaître, car ils peuvent nous apporter beaucoup. Les Indiens et les Inuits, ce sont mes frères», confie celui qui les a côtoyés pendant 30 ans.

M. Grenier, un ancien fonctionnaire du gouvernement fédéral, a oeuvré pendant 10 ans chez les Inuits de l'Arctique centrale et 20 ans chez les Amérindiens du Québec. Il expose d'ailleurs dans son musée l'anorak en poil de caribou et les bottes en peau de phoque qui le protégeaient du froid dans le grand nord.

Une maison historique

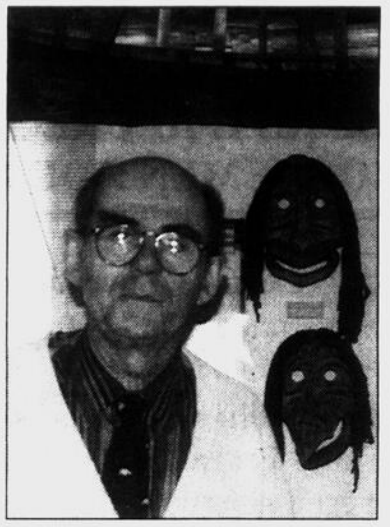
Le Musée amérindien et inuit loge dans l'ancienne demeure de Stanislas Comeau, fils du célèbre Napoléon-Alexandre Comeau. Bon an mal an, entre 3 000 et 4 000 visiteurs viennent admirer les 2 000 pièces qui y sont exposées.

À l'instar de plusieurs entreprises touristiques qui ont écopé des effets du déluge de juillet, la saison estivale 1996 est à oublier, admet M. Grenier. Les collections d'art inuit du Musée sont parmi les plus belles collections privées au Canada.

Les sculptures en stéatite (communément appelée pierre de savon) occupent une place de choix, tout comme de nombreuses pièces en ivoire.

Les objets traditionnels amérindiens sont également omniprésents. Ils sont identifiés à leur tribu. On retrouve ainsi le canoë d'un Atikamek, la pipe d'un Iroquois et le tambour d'un Montagnais.

Chaque année, M. Grenier se fait un devoir d'acquérir de nouvelles pièces. «C'est difficile d'avoir le traditionnel», affirme-t-il tout en montrant un bonnet et des raquettes obtenus l'an dernier de la communauté montagnaise de Natashquan.



Claude Grenier, le grand manitou du Musée amérindien et inuit de Godbout, pose près d'un canoë fabriqué par les Atikameks et fixé au plafond. Derrière, on aperçoit deux masques de conception iroquoise.

SERVICE D'URGENCE EN VIOLENCE CONJUGALE

CONVOCATION

Assemblée générale du **SERVICE D'URGENCE EN VIOLENCE CONJUGALE**, le 26 juin 1997, au 67, place La Salle, Baie-Comeau, à 19 h 30.

Le rapport d'activité, le rapport financier 1996-1997, les prévisions budgétaires 1997-1998 et les élections sont à l'ordre du jour.

À toutes les personnes qui désirent assister à l'assemblée, nous vous demandons de confirmer votre présence au 294-2977.

Cet organisme est subventionné par Centraide Côte-Nord.

21-100529-1

RESTAURANT
LE PASSANT ENR.

Venez goûter à notre super assiette de fruits de mer frais

- Saumon, flétan, morue, pétoncles, crevettes, servis avec salade de crabe et crevettes pour deux personnes.

39,75$

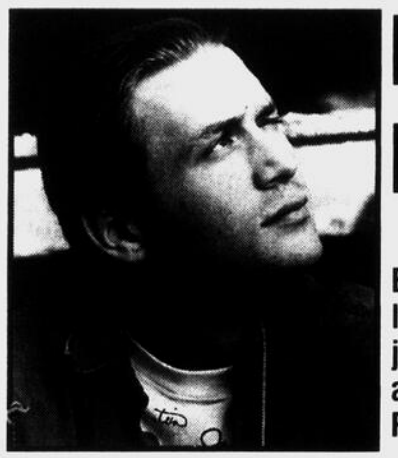
Avec ou sans réservation, nous vous attendons. Notre morue fraîche du jour est imbattable ainsi que tous nos autres produits.

100, Mgr Labrie, Godbout,
568-7785

21-100544-1

J'ai le Cœur à la fête...

du 16 au 20 juillet **Défis en fête!**



Kevin Parent

En spectacle le vendredi 18 juillet à 21 h au Parc des Pionniers

Prévente : 8,50$
le dimanche 15 juin au Centre socioculturel de 12 h à 17 h
Du 16 au 30 juin
Provi-Soir Mingan, Provi-Soir Marquette

Passeport :
1er juin au 30 juin : 20$
1er juillet au 16 juillet : 25$
50% de rabais à partir de votre 3e passeport lors d'un même transaction

Information : **296-7800**
Adresse Internet : htpp://yes.virtuel.net/defis
E mail : defis @ virtuel.net

21-100363-1

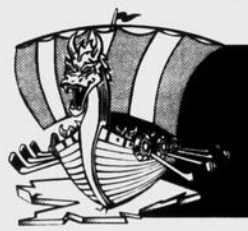
FAITES D'UNE PIERRE DEUX COUPS... ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

Le Centre Électrolux B.C. enr. en collaboration avec PHOTO clic quatre *des Galeries Baie-Comeau vous offrent la possibilité de gagner une séance ainsi qu'un ensemble de 45 photos d'une valeur de 40$ à l'acceptation d'une représentation de nos appareils Electrolux ainsi que le nettoyage d'un tapis. Il y aura un(e) gagnant(e) par mois de juin à novembre 1997.*

ELECTROLUX

Centre «Électrolux» Baie-Comeau enr.
Armandine Boudreau Julien 296-3191

21-100554-1



POUR VIVRE UNE EXPÉRIENCE EXTRAORDINAIRE !

LE DRAKKAR

- **Devenez famille d'accueil pour un joueur du Drakkar**
- **Faites partie des bénévoles qui assureront la sécurité lors des parties.**

Réunion d'information
le mardi 17 juin à 19 heures
au Centre Henry-Leonard

CENTRAIDE CÔTE-NORD
DONNE L'HEURE JUSTE
FACE AU MOUVEMENT DE LA COALITION

En cette période d'austérité budgétaire où chacun se questionne sur la gestion financière des organismes, particulièrement les organismes de charité, Centraide Côte-Nord tient à informer la population.

Centraide Côte-Nord existe dans le but de recueillir des fonds pour redistribution dans le milieu. Lorsque vous décidez de donner à Centraide Côte-Nord, vous venez d'accroître nos responsabilités. La redistribution des fonds amassés lors des campagnes de financement est assujettie à divers critères d'admissibilité afin de demeurer équitable envers tous les organismes demandeurs. A titre d'exemple, voici entre autres deux critères qui doivent être respectés:

1. Le mouvement Centraide Canada – dont Centraide Côte-Nord – est régi par des lois dont l'une d'entre elles est édictée par Revenu Canada. **SEULS** les organismes étant **RECONNUS** comme «organisme de bienfaisance» par **REVENU CANADA** peuvent recevoir une subvention de Centraide.

2. Également, une étude des états financiers de l'organisme demandeur permet à Centraide Côte-Nord de s'assurer que les montants payés en frais d'administration sont raisonnables. En fait, si l'organisme verse 54 000 $ pour le salaire de 1.3 employés et qu'il reçoit une subvention gouvernementale de 72 000 $, Centraide Côte-Nord considère que ces frais sont trop élevés par conséquent la demande de subvention est refusée.

La mission de Centraide est d'aider les plus démunis et non de distribuer des fonds aux organismes bénéficiant des largesses gouvernementales. La majorité des organismes subventionnés par Centraide Côte-Nord existe grâce à l'implication bénévole de leurs dirigeants.

En tant que gestionnaire de deniers publics recueillis grâce à la générosité de la population, Centraide Côte-Nord ne peut agir autrement. Ne pas baliser le versement des subventions serait un manque de respect envers tous ceux et celles qui ont décidé de faire leur part pour vaincre la pauvreté en partageant leur temps ou leurs revenus.

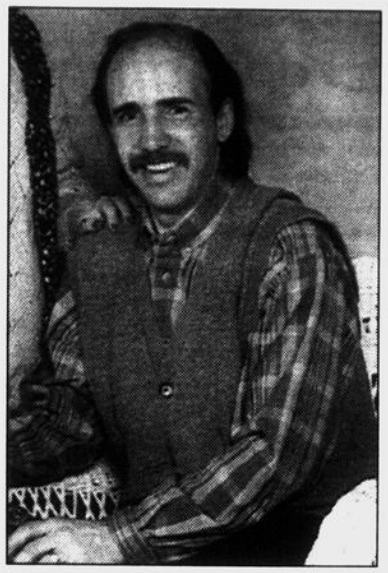
Dernièrement, quelques organismes ont décrié Centraide Côte-Nord. Ce mouvement de protestation envers la gestion de notre organisme a eu pour effet de semer le doute dans la population. Par ailleurs, une saine gestion de notre enveloppe budgétaire engendre des frustrations chez les organismes demandeurs qui essuient un refus. Toutefois, Centraide Côte-Nord n'a nullement l'intention de modifier ses critères régissant l'octroi des subventions sauf si ces modifications nous permettent de demeurer équitable envers tous les demandeurs.

Centraide Côte-Nord ne peut poursuivre sa mission sans l'appui de tous ses donatrices et donateurs. Notre campagne de levée de fonds 1996 s'est avérée un succès en terme de dons et de promesses de dons (retenue sur le salaire). Nous ne pouvons, à ce moment-ci, faire le bilan définitif de cette campagne puisque plusieurs dons n'ont pas encore été versés dans nos coffres.

Nous espérons que ces informations contribueront à resserrer les liens de confiance avec nos généreux donateurs et généreuses donatrices.

Nous profitons de l'occasion pour vous remercier de votre appui à Centraide Côte-Nord et vous assurons de notre entière intégrité.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION
DE CENTRAIDE CÔTE-NORD



Alain salue ses amis

(R.H.) — Alain Gauthier désire saluer ses parents de Chute-aux-Outardes ainsi que ses amis sourds de Baie-Comeau. Il vient de se faire élire à la vice-présidence de l'Association des Sourds de Beauce, qui fêtera son 15e anniversaire le 6 septembre au Georgesville de St-Georges de Beauce. Alain y espère la visite de ses amis. Il réside maintenant à St-Georges, où il travaille. Il est marié à Lynda Jacques et père d'un garçon et d'une fille. Pour plus de renseignements, contactez l'Association, 12 480, 1re Avenue, St-Georges, Beauce, G5Y 2E1.

Agence de voyages SEARS

DÉPART DE GROUPE UNIQUE

DÉSERTS ET PLAGES DE TUNISIE

du 07 au 21 octobre 1997

Prix par pers. 2059$ occupation double

Exclusif à Sears! Une demi-journée en «Land-Rover».

Incluant 26 repas, vols, transferts, visites et frais d'entrée selon l'itinéraire, toutes les taxes et frais de service et plus encore!

Accompagné par Madame Nicole Cordeau (avec minimum de 20 passagers)

Circuit francophone de 15 jours au départ de Montréal avec révatours

Contactez votre agence de voyage Sears

Place du Saguenay

(418) 549-2128

1 800 799-6466

Détails, termes et conditions en magasin. Détenteur d'un permis du Québec.

21-100193-2

Cet été, j'ai le goût d'une Escort





ESCORT LX 97
4 portes ou familiale

- Nouveau moteur de 2 litres, 110 ch
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Deux sacs gonflables
- Freins assistés
- Radio AM/FM stéréo avec haut-parleurs haut de gamme
- Sécurité enfants aux portes arrière
- Glaces teintées
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40 repliable

GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 011A:
- Climatiseur
- Deux rétroviseurs à réglage électrique
- Entrée sans clé du côté conducteur avec 2 télécommandes

UN SEUL PRIX
199$ par mois
24 mois
LE PLAISIR DE CHANGER DE VÉHICULE AUX DEUX ANS

TRANSPORT INCLUS
AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ REQUIS
Première mensualité exigée. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Des **frais de 0,08 $ du kilomètre après 36 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent.



Quantité limitée

CHOISISSEZ LE PAIEMENT QUI VOUS CONVIENT LE MIEUX

Mise de fonds ou échange équivalent ESCORT LX 97	Mise de fonds ou échange équivalent ESCORT ZX2 98	Mensualité location 24 mois
2 295$	2 995$	199$
1 150$	1 895$	249$

LOCATION SANS COMPTANT DISPONIBLE

OFFRES D'UNE DURÉE LIMITÉE

ZX2 1998

- Moteur Zetec de 2 L, 130 ch
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Jantes de 14 po
- Glaces teintées
- Banquette arrière à dossier divisé 60/40 repliable

GROUPE D'ÉQUIPEMENTS PRÉFÉRÉS 021A:
- Climatiseur
- Deux rétroviseurs extérieurs à réglage électrique
- Système d'entrée sans clé avec alarme

Commanditaire officiel des Expos de Montréal

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS: Obtenez un rabais supplémentaire de 750 $. Voyez votre concessionnaire pour les détails.

Ford FORD

Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury

Ford MERCURY LINCOLN

LA FLÈCHE AUTO • FORD BAIE-COMEAU

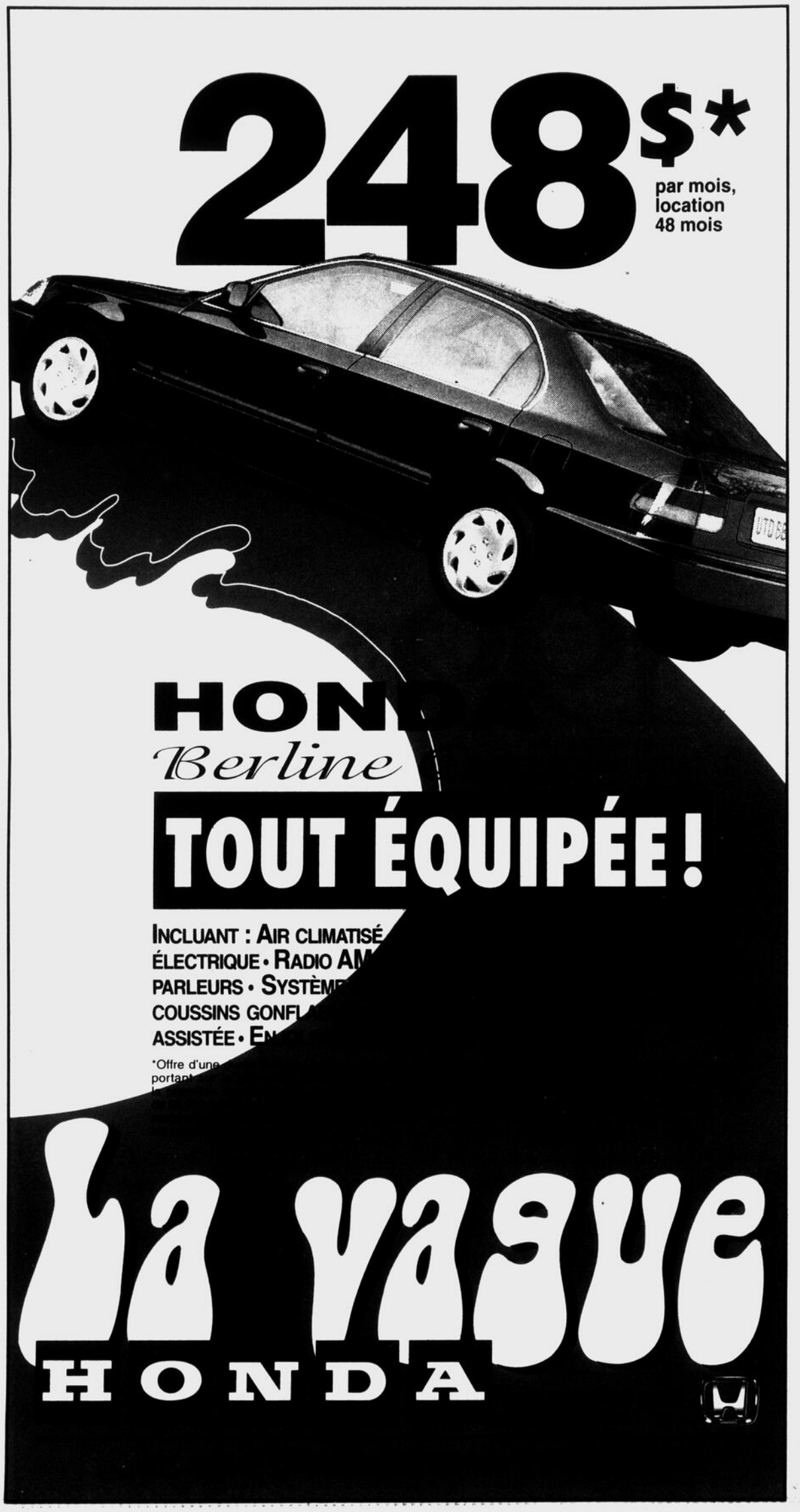
707, boul. Laflèche, Baie-Comeau 589-3714

36 GARANTIE 60 sans franchise

ASSISTANCE ROUTIÈRE

DIPLÔMÉS 750$ DE REMISE

21-100501-1



Agenda de la semaine

Groupe Entre-Amis

Assemblée générale annuelle, le 26 juin, à 19 h, au 351, rue Bossé.

Carré de sable

Assemblée générale annuelle le 16 juin, à 19 h, au 1472 rue Côté. Information au 589-7828.

Tél. : 589-4883
Fax. : 589-5663
Cell. : 295-6188

Les Industries M. Santerre ltée

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET SPÉCIALISÉ
Résidentiel • Commercial • Industriel
Rénovation

FONDATION DE BÉTON DE TOUS GENRES
Magella Santerre, prop.

1330, boul. Vanier
Baie-Comeau
G5C 2Z8
21-100285-2

Les Écureuils

Assemblée générale annuelle de la Cuisine collective le 20 juin, à 19 h, au 691 Jalbert (Salle 3). Information au 589-6095.

Club politique féminin

Assemblée générale le 18 juin, à 17 h, au 691 Jalbert (Salle 3), Baie-Comeau.

Centre de femmes l'Étincelle

Assemblée générale le 17 juin, à 19 h, au 772 Blanche, Baie-Comeau. Confirmez au numéro de téléphone 589-9366.



CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

Baie-Comeau modifie son règlement sur l'eau potable

Par **Steeve Paradis**

Baie-Comeau — Baie-Comeau vient de modifier son règlement sur l'utilisation de l'eau potable afin, aux dires du conseil municipal, de le rendre plus efficace.

Il est désormais permis de laver sa voiture personnelle à n'importe quel jour de la semaine ou heure de la journée, plutôt qu'une journée sur deux comme avant.

L'utilisation de jeux d'eau par des enfants et les activités de lave-auto à des fins de financement sont également permis.

Pour ce qui est de l'arrosage des pelouses, le remplissage des piscines et le lavage des entrées d'auto, ces activités sont permises de 19 h à 8 h du 1er juin au 15 octobre.

Quant à l'utilisation de l'eau pour faire fondre la neige ou la glace au printemps, elle est dorénavant interdite en tout temps.

Interdiction

Baie-Comeau se garde toutefois une marge de manoeuvre afin de pouvoir décréter une interdiction de l'utilisation d'eau à des fins non essentielles en période de sécheresse ou en cas de bris majeur du réseau d'aqueduc. Selon le responsable des communications à la Ville de Baie-Comeau, Yves Meunier, le règlement sur l'eau potable est devenu plus permissif à la suite de commentaires de plusieurs citoyens qui ne pouvaient laver leur voiture au moment qu'ils le désiraient.

MULTI LAB SERVICE enr. vous offre le
Service de prélèvement sanguin à domicile

- Pas de file d'attente
- Les analyses ne coûtent rien
- Pas de rendez-vous

296-0952

- Faites vérifier votre taux de cholestérol (résultat en 3 minutes)
- Maux d'estomac chronique...

Nouveau Dépistage de H. Pylori disponible (résultat en 15 minutes)

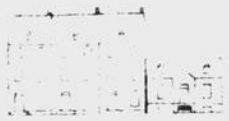
- Centre de prélèvement

Il est désormais possible de faire prendre vos prises de sang sur place le mardi et le jeudi entre 8 h et 11 h le matin, à l'adresse suivante :

Polyclinique Boréale
668, rue Parfondeval, **296-0952**

21-100520-1

VOUS DÉMÉNAGEZ?



Informez-nous-en pour recevoir



- ✓ la prestation fiscale pour enfants
- ✓ le crédit pour la taxe sur les produits et services (TPS)
- ✓ et votre remboursement d'impôt fédéral

(514) 496-4558 (région de Montréal)
1 800 959-2285 (toute la province de Québec)
entre 8 h 15 et 17 h

Si vous recevez des allocations d'aide aux familles du Québec, nous informerons la Régie des rentes du Québec de votre nouvelle adresse.

Revenu Canada Revenue Canada

Canada

21-100484-1

SOLDE SOUS LA TENTE



0% Pas de paiement Pas d'intérêt Pas de frais d'administration Durant 90 jours Avec approbation de crédit pour les achats de $250 ou plus. Demandez les détails au vendeur

229.99

Lecteur de CD Panasonic SL-SW405A. 4218405

Panasonic®

À l'achat d'un paquet de piles rechargeables Enercell au Nickel-Cadmium, obtenez à moitié prix un deuxième paquet du même type! (Paquets AA, AAA, C, D, N et 9 V seulement).



44.99



Kit de CD portatif pour l'auto. 12-8201

rabais $10

159.99 ~~169.99~~



Lecteur de CD portatif SL-S141C . 4218841

rabais $10

14.99 ~~24.99~~



Chargeur rapide de 7 heures pour piles au Ni-Cd. 23-237

rabais $2

14.99 ~~16.99~~



Étui Clik à capacité de 24 CD. 42-8253



49.99 ~~69.99~~

Organisateur EC-386 de 32 K. 65-853

rabais $20

69.99 ~~89.99~~



Hot Machine II à 4 roues motrices. 60-4169



rabais $40

99.99 ~~139.99~~

Sans fil à 25 canaux. 43-1047



rabais $70

159.99 ~~229.99~~

Walkie-talkie TRC-232. 21-1672



rabais $10

34.99 ~~44.99~~

Enregistreur de 40 ou 80 secondes. 63-944

21-100482-1

Expire le 30 juin 1997

RadioShack®

Vous avez des questions. Nous avons les réponses.®



DEMANDEZ LA VÔTRE! La carte de crédit RadioShackvous permet de faire des achats importants sans délai. Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables. Nous nous réservons le droit de corriger les erreurs typographiques ou photographiques.
Vous trouverez dans les pages blanches le magasin ou détaillant RadioShack le plus près de chez vous.

©Marque de commerce de Tandy Corporation (USA) dont InterTAN Inc. est un utilisateur agréé
Piles, bandes, CD, disquettes ou accessoires non fournis, sauf mention contraire.



Agenda DE LA semaine

Groupe Entre-Amis

Assemblée générale annuelle, le 26 juin, à 19 h, au 351, rue Bossé.

Carré de sable

Assemblée générale annuelle le 16 juin, à 19 h, au 1472 rue Côté. Information au 589 7828.

Les Écureuils

Assemblée générale annuelle de la Cuisine collective le 20 juin, à 19 h, au 691 Jalbert (Salle 3). Information au 589 6095.

Club politique féminin

Assemblée générale le 18 juin, à 17 h, au 691 Jalbert (Salle 3), Baie-Comeau.

Centre de femmes l'Étincelle

Assemblée générale le 17 juin, à 19 h, au 772 Blanche, Baie-Comeau. Confirmez au numéro de téléphone 589 9366.

Tél : 589-4883
Fax. : 589-5663
Cell. : 295-6188
Les Industries M. Santerre ltée
ENTREPRENEUR GENERAL ET SPECIALISE
Résidentiel • Commercial • Industriel
Renovation
FONDATION DE BÉTON DE TOUS GENRES
Magella Santerre, prop.
1330 boul. Vanier
Baie-Comeau
G5C 2Z6
21-100285-2

Bar Spectacle l'Entre Pot
le beat MOLSON DRY


HOMMAGE À U2
21 juin
Prévente : 7$
À l'entrée : 10$
SAÜD ET LES FOUS DU ROY
28 juin

BIG SUGAR
4 juillet

JET SAM
5 juillet


Billets en vente :
Café l'Express'O, Bar l'Entre Pot,
Billard A Teck, Polyson, Télé-jeux Vidéo

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT, EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR.

Baie-Comeau modifie son règlement sur l'eau potable

Par **Steeve Paradis**

Baie-Comeau — Baie-Comeau vient de modifier son règlement sur l'utilisation de l'eau potable afin, aux dires du conseil municipal, de le rendre plus efficace.

Il est désormais permis de laver sa voiture personnelle à n'importe quel jour de la semaine ou heure de la journée, plutôt qu'une journée sur deux comme avant.

L'utilisation de jeux d'eau par des enfants et les activités de lave-auto à des fins de financement sont également permis.

Pour ce qui est de l'arrosage des pelouses, le remplissage des piscines et le lavage des entrées d'auto, ces activités sont permises de 19 h à 8 h du 1er juin au 15 octobre.

Quant à l'utilisation de l'eau pour faire fondre la neige ou la glace au printemps, elle est dorénavant interdite en tout temps.

Interdiction

Baie-Comeau se garde toutefois une marge de manoeuvre afin de pouvoir décréter une interdiction de l'utilisation d'eau à des fins non essentielles en période de sécheresse ou en cas de bris majeur du réseau d'aqueduc. Selon le responsable des communications à la Ville de Baie-Comeau, Yves Meunier, le règlement sur l'eau potable est devenu plus permissif à la suite de commentaires de plusieurs citoyens qui ne pouvaient laver leur voiture au moment qu'ils le désiraient.

ULTI AB ERVICE enr.

Service de prélèvement sanguin à domicile

Pas de file d'attente
Les analyses ne coûtent rien
Pas de rendez-vous

296-0952

- Faites vérifier votre taux de cholestérol (résultat en 3 minutes)
- Maux d'estomac chronique...

Dépistage de H. Pylori disponible (résultat en 15 minutes)

- Centre de prélèvement

Il est désormais possible de faire prendre vos prises de sang sur place le mardi et le jeudi entre 8 h et 11 h le matin, à l'adresse suivante :

Polyclinique Boréale
668, rue Parfondeval, **296-0952**

VOUS DÉMÉNAGEZ?

Informez-nous-en pour recevoir

✓ la prestation fiscale pour enfants
✓ le crédit pour la taxe sur les produits et services (TPS)
✓ et votre remboursement d'impôt fédéral

(514) 496-4558 (région de Montréal)
1 800 959-2285 (toute la province de Québec)
entre 8 h 15 et 17 h

Si vous recevez des allocations d'aide aux familles du Québec, nous informerons la Régie des rentes du Québec de votre nouvelle adresse.

Revenu Canada Revenue Canada

Canada

21-100484-1

SOLDE SOUS LA TENTE



0% Pas de paiement Pas d'intérêt Pas de frais d'administration Durant 90 jours Avec approbation de crédit pour les achats de $250 ou plus. Demandez les détails au vendeur.

229.99

Lecteur de CD Panasonic SL-SW405A. 4218405

Panasonic®

À l'achat d'un paquet de piles rechargeables Enercell au Nickel-Cadmium, obtenez à moitié prix un deuxième paquet du même type! (Paquets AA, AAA, C, D, N et 9 V seulement).



44.99



Kit de CD portatif pour l'auto. 12-8201

rabais $10

159.99 169.99



Lecteur de CD portatif SL-S141C . 4218841

rabais $10

14.99 24.99



Chargeur rapide de 7 heures pour piles au Ni-Cd. 23-237

rabais $2

14.99 16.99



Étui Clik à capacité de 24 CD. 42-8253



49.99 69.99

Organisateur EC-386 de 32 K. 65-853

rabais $20

69.99 89.99



Hot Machine II à 4 roues motrices. 60-4169



rabais $40

99.99 139.99



Sans fil à 25 canaux. 43-1047

rabais $70

159.99 229.99

Walkie-talkie TRC-232. 21-1672



rabais $10

34.99 44.99

Enregistreur de 40 ou 80 secondes. 63-944

21-100482-1

Expire le 30 juin 1997

RadioShack®

Vous avez des questions. Nous avons les réponses.

DEMANDEZ LA VÔTRE! La carte de crédit RadioShackvous permet de faire des achats importants sans délai. Nous indiquons les prix de détail réels sans les taxes applicables. Nous nous réservons le droit de corriger les erreurs typographiques ou photographiques.
Vous trouverez dans les pages blanches le magasin ou détaillant RadioShack le plus près de chez vous.

®Marque de commerce de Tandy Corporation (USA) dont InterTAN Inc. est un utilisateur agréé. Piles, bandes, CD, disquettes ou accessoires non fournis, sauf mention contraire.

MAXI *équipement*

Maxi V6 de 180 chevaux, transmission avec boîte automatique à quatre vitesses, poutrelles latérales de sécurité, freins antiblocage aux quatre roues, pneus de 15 pouces, deux sacs gonflables, porte droite coulissante avec verrouillage de sécurité pour les enfants, rétroviseurs et verrouillage central électriques, phares aux hallogènes, climatisation, radio AM-FM stéréo avec haut-parleurs avant et arrière et maxi place pour sept passagers.

MINI *prix*



229 $*/mois
Location 24 mois

La Venture de Chevrolet
LA MAXI MINI VAN

CHEVROLET
OLDSMOBILE
GM

L'Association des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec

La Carte GM Assistance ROUTIÈRE GARANTIE TOTAL

*Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1997 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Location pour fins personnelles seulement. Photo à titre indicatif seulement. Paiements mensuels basés sur un bail de 24 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 3 037 $. Sujet à l'approbation du crédit. Première mensualité et dépôt de sécurité de 300 $ exigés à la livraison. Préparation incluse. Transport (840 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 8 ¢ du kilomètre après 40 000 km. L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL[MC] sont offertes sur tous les véhicules neufs Chevrolet Oldsmobile 1997 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.

Nos cégépiens ont de la misère avec le français

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — Les étudiants du Cégep de Baie-Comeau ont terminé au 64e rang sur 73 cégeps lors de l'épreuve de français imposée le 18 décembre dernier. Ils se retrouvent bien loin derrière la plupart des autres cégépiens de l'Est du Québec dans le classement.

Les 223 jeunes qui ont passé l'examen ont obtenu un taux de réussite de 70,4% avec une moyenne générale de 63,3%. L'examen consistait en la rédaction d'une dissertation critique de 900 mots à partir de trois sujets possibles s'appuyant sur des extraits d'oeuvres littéraires.

Le directeur général du Cégep de Baie-Comeau, Jean-Marc Cliche, prend avec un certain grain de sel le classement des cégeps aux épreuves de français. «Ces classements-là, ça demande une analyse. Il y a bien de l'inconnu. Ça ne veut pas dire que les premiers sont les meilleurs», insiste M. Cliche.

Le nombre d'élèves qui se présentent à l'examen et leur provenance que ce soit du secteur technique ou préuniversitaire ont leur importance. D'autres critères doivent également être pris en considération, ce que le classement néglige de faire, ajoute le directeur général.

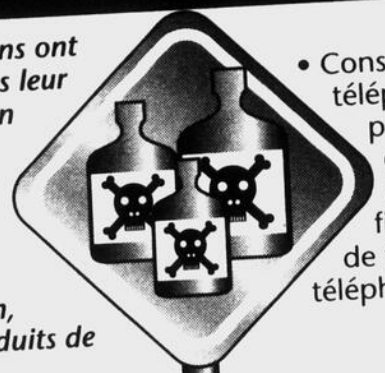
C'est pour cette raison que la Fédération des cégeps du Québec s'opposait à la constitution de ce classement.

Performance générale

Selon l'organisme, la performance générale d'un établissement ne peut pas se mesurer aux seuls résultats de ses étudiants en langue et littérature.

Empoisonnements accidentels chez les enfants

Les enfants de moins de 5 ans ont tendance à tout mettre dans leur bouche. Cela les expose à un risque d'empoisonnement lorsque des médicaments ou des produits domestiques sont à la portée de leurs mains (vitamines, alcool à friction, cosmétiques, parfums, produits de nettoyage, pesticides).



Mesures à respecter pour prévenir les empoisonnements

• Entreposez les produits potentiellement toxiques de façon sécuritaire. Des loquets de sécurité doivent être installés aux armoires et aux tiroirs contenant des médicaments ou des produits domestiques. Quant aux produits très dangereux, ils doivent être gardés sous clé.

• Enseignez aux enfants que prendre un médicament est un geste sérieux et que les médicaments ne sont pas des bonbons.

• Conservez les produits potentiellement toxiques dans leur contenant original et ne les transvidez jamais dans des contenants familiers tels que des bouteilles d'eau gazeuse.

• Achetez seulement la quantité nécessaire d'un produit et débarrassez-vous des surplus de façon adéquate via une collecte de produits dangereux.

• Gardez une bouteille de sirop d'ipéca à la maison. Le sirop d'ipéca est un vomitif efficace et sans danger. Le sirop d'ipéca est un produit peu coûteux et en vente libre dans les pharmacies.

• Conservez le numéro de téléphone du Centre anti-poison du Québec dans un endroit facilement accessible. Ce numéro figure sur la première page de tous les annuaires téléphoniques.

Conduite à tenir en cas d'empoisonnement

Si vous soupçonnez que votre enfant a consommé un produit dangereux, appelez immédiatement **le Centre anti-poison du Québec** au numéro sans frais **1-800-463-5060** et suivez leurs conseils.

Si l'enfant est inconscient, somnolent, ou fait des convulsions :

• Ne le faites pas vomir, ne le faites pas boire et transportez-le à l'urgence.

Si l'enfant est conscient :

• Utilisez le sirop d'ipéca pour faire vomir l'enfant seulement si le Centre anti-poison du Québec ou un médecin vous le recommande.

Un message de Fabien Gagnon, médecin conseil à la Direction de la santé publique de la Régie régionale de la santé et des services sociaux de la Côte-Nord.

RÉGIE RÉGIONALE DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
CÔTE-NORD
DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE

21-100514-1

Objectif PLEIN JOUR



Pour vos besoins en publicité
Yves Proulx
Conseiller publicitaire
Messager: **295-8568**

Agence de voyages SEARS

OLÉ ESPAÑA

3 SEMAINES POUR LE PRIX DE 2!

Départ de groupe sur la Costa del Sol

Le Sol Timor à Torremolinos
du 08 au 29 octobre 1997

Studio **1169$** Appart. **1419$**

Prix par pers., occ. double – comprend vols, transferts, hébergement et toutes les taxes.

Accompagné par Madame Claire Mireault (avec minimum de 20 passagers)

Vous serez éblouis par la beauté des paysages et des plages de la Costa del Sol qu'offre notre partenaire TOURS CHANTECLERC

Contactez votre agence de voyage Sears
Place du Saguenay
(418) 549-2128
1 800 799-6466

Détails, termes et conditions de cette offre en magasin. Détenteur d'un permis du Québec.

21-100194-2

SANTÉ MINCEUR



PAR LE DOCTEUR J.M. MARINEAU

MAIGRIR SANS RESSENTIR LA FAIM

EST-CE POSSIBLE? TOUT D'ABORD, SACHONS QUE LA FAIM EST NÉCESSAIRE POUR VIVRE CAR SANS ELLE, NOTRE ORGANISME NE NOUS DONNERAIT PAS LE SIGNAL DE REMPLACER L'ÉNERGIE QUE NOUS AVONS DÉPENSÉE. CEPENDANT, POUR MAIGRIR, ON DOIT PRENDRE LES MOYENS POUR LA CONTRÔLER SANS TOUTEFOIS SUCCOMBER À L'UTILISATION DE COUPE-FAIM CHIMIQUES DONT LES CONSÉQUENCES SUR LA SANTÉ PEUVENT ÊTRE GRAVES.

CONTRÔLER SA FAIM À 50 P. CENT

AVOIR FAIM EST UN BESOIN. La faim correspond à un message envoyé par votre organisme à votre cerveau, lui indiquant qu'il a besoin de carburant pour poursuivre ses activités normalement. Et comme ce message prend 20 minutes pour y parvenir, vous avez tout intérêt à prolonger votre repas. Habituez-vous donc à manger lentement en déposant souvent vos ustensiles entre les bouchées et en entretenant la conversation. Ainsi, vous consommerez la moitié moins d'aliments puisque votre cerveau vous donnera rapidement le signal que votre faim est comblée.

CONTRÔLER SA FAIM À 75 P. CENT

Un régime alimentaire bien équilibré d'environ 1 200 calories par jour pour les femmes et d'environ 1 500 calories par jour pour les hommes, est suffisant pour permettre une perte de poids progressive tout en contrôlant assez bien la faim. L'efficacité de ce régime repose sur un bon équilibre entre les protéines, les sucres et les graisses. La suppression des sucres raffinés est obligatoire si l'on veut contrôler le mieux possible la faim.

CONTRÔLER SA FAIM À 100 P. CENT

LE JEÛNE ABSOLU contrôle la faim à 100 p. cent, mais il est très dangereux puisqu'il favorise la fonte musculaire. En effet, après 10 jours de jeûne absolu, vous perdez 2 kilos de muscle. La fonte musculaire doit être évitée à tout prix puisque le coeur est un muscle.

LE JEÛNE PROTÉINÉ contrôle la faim à 100 p. cent, tout en protégeant dans une très large mesure la masse musculaire entière, c'est-à-dire les centaines de muscles accrochés à votre squelette, votre peau, votre coeur, votre foie et vos reins.

Après 48 à 72 heures de jeûne protéiné, **LA FAIM DISPARAÎT À 100 P. CENT** parce que la graisse, en fondant rapidement, se transforme en une substance naturelle appelée **«CORPS CÉTONIQUES»** dont le pouvoir pour contrôler la faim est énorme car il dépasse celui des coupe-faim chimiques sans en comporter les inconvénients et les dangers.

Si vous prenez la décision de maigrir, CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN.



Dr J.-M. Marineau, md.
OMNIPRATICIEN
Le docteur Marineau est affilié ou exerce sa pratique dans la clinique suivante :

CLINIQUE MÉDICALE D'AMAIGRISSEMENT

BAIE-COMEAU : 296-6119
337, boulevard La Salle
Porte 201

21-91813-31

Place La Salle ouvre son Marché Public

Par **Raphaël Hovington**

Baie-Comeau — Le Marché Public de Place La Salle a inauguré sa deuxième année d'activité le 2 juin dernier. Le consommateur alerte y trouvera des fruits et légumes, de l'artisanat et des produits de chez nous.

Maintenant que la glace est brisée, on ne veut pas s'arrêter en si bon chemin. En effet, l'ouverture du Marché Public s'inscrit dans un effort global de revitalisation de la plus ancienne artère commerciale de Baie-Comeau.

Un agent de communication est affecté à la promotion du seul Marché Public de la Côte-Nord. Il s'agit de M. Ian Morin que l'on peut joindre à la Sidac Place La Salle au 294-2124.

Ouvert sept jours sur sept, de 9 h à 18 h, et même plus tard les jeudis et vendredis, le Marché Public veut offrir à la population une infrastructure dont la vocation est à la fois commerciale, communautaire, touristique et récréative.

On veut aussi accroître l'achalandage piétonnier au centre-ville et dans les commerces.

Pour le moment, des stands sont encore disponibles. On offre même des espaces gratuits aux organismes socio-communautaires.

Un gros projet

La Sidac de Place La Salle travaille à de gros projets. Elle espère annoncer la venue de l'un d'eux pour l'été. On parle de quelque chose de gros pouvant entraîner la fermeture de la rue commerciale, sans plus de détails.

L'organisme a embauché un agent de recrutement pour combler les espaces vacants, en la personne de M. Frédéric Tremblay.

Ce dernier est enthousiaste et veut relever le défi de remplir le centre-ville où le taux de vacances frise les 35 %, en excluant Les Promenades de la Baie.

Le recruteur travaille à l'aide d'une étude démontrant que Place La Salle est un endroit stratégique pour quiconque veut se lancer en affaires ou s'établir dans le centre-ville.

On sait que la Ville de Baie-Comeau offrira des subventions jusqu'en l'an 2 000 pour l'aménagement des locaux, jusqu'à concurrence de 3 000 $ pour une superficie de 220 mètres carrés ou moins, ou de 6 000 $ pour une superficie de 300 m.c. ou plus.

Outre le cachet historique, Place La Salle est reliée à un environnement de plus en plus recherché, la proximité du fleuve via le Parc des Pionniers. L'artère commerciale dispose aussi de nombreux stationnements.

Un concours

Le concours «L'été au centre-ville» est aussi de retour. Comme l'an dernier, il y aura des ventes de trottoir et des activités de promotion. À surveiller!



L'an dernier, on a cassé la glace, racontre Ian Morin. Cette année, le Marché Public de Place La Salle est de retour. (photo archives)

Marché aux puces à Chute-aux-Outardes

(C.P.) Un super marché aux puces sera organisé, le 21 juin, de midi à 18 h, par la Tabagie Outardes, à Chute-aux-Outardes. Trente tables sont disponibles dans un endroit clôturé. Commerçants, artisans, bricoleurs et autres vendeurs sont les bienvenus. Il faut réserver sa table avant le 16 juin en composant le 567-8918. Des hot-dogs et des boissons gazeuses seront en vente et la musique sera au rendez-vous.

COMMUNICATION-QUÉBEC
295-4000 / 1 800 363-1363
SÉCURITÉ NAUTIQUE

L'été, le grand fleuve qui coule à nos pieds, les lacs et les rivières sont invitants. Que vous soyez pêcheur ou simplement amateur d'activités nautiques, la sécurité sur l'eau vous concerne. Chacun doit agir de façon responsable. Il est important de savoir bien manœuvrer son embarcation et de se munir de tout l'équipement nécessaire.

Au Canada, toutes les embarcations de plaisance, que ce soient des bateaux à moteur, des voiliers, des canoës ou des embarcations à rames, doivent être dotées de certaines pièces d'équipement exigées en vertu du Règlement sur les petits bâtiments et du Règlement sur les abordages. Le nombre de pièces d'équipement requises varie selon la longueur de l'embarcation. Ainsi, pour les embarcations de 5,5 mètres ou moins, il faut avoir à bord un vêtement de flottaison individuel ou un gilet de sauvetage pour chaque personne, une écope ou une pompe à main, deux rames ou deux avirons, un signal sonore efficace et un extincteur de classe B-1 si l'embarcation est équipée d'un moteur intérieur ou d'un réservoir à carburant fixé à demeure ou d'un appareil de chauffage ou de cuisson à combustion liquide ou à gaz. Il va de soi qu'il faut porter le gilet de sauvetage en tout temps.

Pour connaître toutes les règles de la navigation, procurez-vous le Guide de sécurité nautique préparé par le Bureau de la sécurité nautique de la Garde côtière canadienne en composant le numéro sans frais 1 800 267-6687.

Lionel Meunier

21-91874-15

Besoin d'argent ?
Prêts personnels disponibles chez
Credits Superior Ltée
294-2602
Demandez Luce
21-91861-31

Formation à temps plein
BUREAUTIQUE-COMPTABILITÉ

Durée : 35 semaines de formation (855 heures-25 h/semaine)
Début : 25 août 1997
Fin : 19 juin 1998

OBJECTIFS DU PROGRAMME:
Acquérir les habilités, les connaissances et les aptitudes nécessaires à la réalisation de tâches en bureautique et en comptabilité en utilisant les nouvelles technologies et techniques (ex.: traitement de texte, chiffrier électronique, comptabilité, logiciels comptables, prise de notes, français,...)

CONDITIONS D'ADMISSION :
- Avoir quitté les études régulières depuis au moins un (1) an ;
- Posséder un DES, un DEP ou un secondaire IV complété.

RECONNAISSANCE D'ÉTUDES :
AEC (Attestation d'études collégiales).

RENCONTRE D'INFORMATION :
Mercredi, 18 juin à 19 h, au Cegep de Baie-Comeau, local A-242

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec :
Madame Suzelle Robert
au Service de formation aux adultes du Cégep de Baie-Comeau,
au numéro :
(418) 295-2236
ou 1-800-463-2030

Cégep de Baie-Comeau
537, boulevard Blanche
Baie-Comeau (Québec)
G5C 2B2
21-100521-1

21-100485-1



Le mardi **24 juin** jour de la fête nationale

...est un jour férié, chômé et payé selon les dispositions de la *Loi sur la fête nationale*. Ce congé n'est ni déplaçable, ni transférable : le 24 juin, ça se fête le 24!

Tous les salariés qui ont eu droit à un salaire ou à une indemnité tenant lieu de salaire (ex.: paie de vacances) pendant au moins dix jours au cours de la période comprise entre le 1er juin et le 23 juin ont droit à un congé chômé et payé le jour de la fête nationale. Les salariés qui sont en vacances le jour de la fête nationale ont droit à un congé compensatoire pris à une date convenue entre l'employeur et le salarié.

D'autre part, les personnes qui doivent travailler le 24 juin dans les entreprises où les activités ne peuvent être interrompues en raison de leur nature, de même que celles qui ne travaillent pas habituellement le mardi, ont droit à un congé payé compensatoire le jour ouvrable précédant ou suivant le 24 juin, ou à une indemnité compensatrice.

L'indemnité se calcule en faisant la moyenne du salaire journalier (augmenté des pourboires déclarés, le cas échéant) des jours travaillés au cours de la période complète de paie précédant le 24 juin, sans tenir compte des heures supplémentaires. Dans le cas des salariés rémunérés principalement à commission, la moyenne du salaire journalier est établie à partir des périodes complètes de paie comprises dans les 3 mois précédant le 24 juin.

Pour plus d'information concernant le congé de la fête nationale ou pour toute question relative aux normes du travail, contactez les Services à la clientèle de la Commission des normes du travail.

Gouvernement du Québec
Commission des normes du travail

CNT Services à la clientèle
873-7061 | 1 800 265-1414
Région de Montréal | Ailleurs, sans frais
http://www.cnt.gouv.qc.ca
Site Internet

Le chômage régresse encore sur la Côte-Nord

(C.P.) Baie-Comeau — Pendant que le taux de chômage augmentait dans l'ensemble du Québec en mai, la région de la Côte-Nord-Nord-du-Québec a enregistré une baisse de 1% de son taux, qui s'est fixé à 15,6%.

Près de 1000 personnes ont intégré le marché du travail le mois dernier, en dénichant un emploi ou en se mettant tout bonnement à la recherche d'un boulot. Au total, 64 700 individus formaient ainsi la population active.

Le nombre de personnes en emploi a augmenté. Il est passé de 53 200 à 54 600 d'avril à mai. Parallèlement, il y avait 500 chômeurs de moins, soit 10 100.

Le taux de chômage au Québec est passé de 11,6 à 12% entre avril et mai. Au Canada, il a très légèrement décru de 9,6 à 9,5%.

Baie-Comeau

Dans le secteur immédiat de Baie-Comeau, la situation est quelque peu différente de l'ensemble de la région. Le taux de chômage a augmenté de 13,8 à 14,1% entre avril et mai.

La population active s'est accrue de 300 personnes pour atteindre 19 900, mais le nombre de nouveaux emplois (100) a été insuffisant pour y faire face.

Un total de 17 000 personnes travaillaient alors que 2 800 (100 de plus) étaient en chômage.

La SAAQ vous informe

POUR OBTENIR UN PREMIER PERMIS DE CONDUIRE

RÈGLES À SUIVRE POUR LES NOUVEAUX CONDUCTEURS

Les modifications apportées au Code de la sécurité routière concernant l'obtention d'un premier permis de conduire entreront en vigueur le 30 juin prochain. Les mesures suivantes ont été prévues pour les titulaires d'un permis d'apprenti conducteur ou d'un permis probatoire.

Quatre points d'inaptitude

Tout titulaire d'un permis d'apprenti conducteur ou d'un permis probatoire sera soumis à la règle dû 4 points d'inaptitude plutôt qu'à 10 points, comme c'est le cas actuellement.

Ainsi, dès qu'un nouveau conducteur atteindra 4 points d'inaptitude dans son dossier de conduite, son permis d'apprenti conducteur ou son permis probatoire sera suspendu pour 3 mois.

Zéro alcool

De plus, à compter du 30 juin, il sera interdit à tout titulaire d'un permis d'apprenti conducteur ou d'un permis probatoire de conduire après avoir consommé de l'alcool. En cas d'infraction, il y aura une amende de 300 $ à 600 $ et le permis sera suspendu pour 3 mois.

Permis probatoire limité aux conducteurs de 16 à 24 ans

Après le permis d'apprenti conducteur et la réussite de l'examen pratique, un permis probatoire sera remis à tout nouveau conducteur âgé de 16 à 24 ans. Ce permis sera délivré pour 24 mois ou jusqu'à l'âge de 25 ans (selon une telle éventualité). Les personnes de 25 ans et plus ne seront donc pas soumises à l'étape du permis probatoire.

Pour en savoir davantage sur les nouvelles règles d'obtention d'un permis de conduire, procurez-vous gratuitement le dépliant intitulé *Aide-mémoire sur les nouvelles règles d'obtention d'un premier permis de conduire*, soit :

- dans l'un de nos centres de service
- par notre site Internet : www.saaq.gouv.qc.ca
- ou en écrivant à

Direction des communications
Société de l'assurance automobile du Québec
C.P. 19600
333, boulevard Jean-Lesage O-M-52
Québec (Québec) G1K 8J6

SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE AUTOMOBILE DU QUÉBEC

Avant tout la vie

21-100475-1

LA CURATRICE PUBLIQUE VEUT SAVOIR...

... pour mieux répondre aux besoins des personnes inaptes



La Curatrice publique, madame Juliette P. Bailly, invite la population à venir la rencontrer :

Le lundi 16 juin 1997 à 19h30
Salle des Chevaliers de Colomb
de Baie-Comeau
1151, boul. Blanche
Baie-Comeau (Québec)

(Entrée libre)

Bienvenue à tous !

21-100474-1

Le Curateur public du Québec

C'EST PAS TOUS LES JOURS QU'UN CONCESSIONNAIRE VOUS OFFRE LE CHOIX !

Pour un temps limité, la **Mazda 626 LX 1997** vous est offerte avec une de ces trois offres fracassantes :

CLIMATISEUR SANS FRAIS
(INSTALLÉ PAR LE FABRICANT)

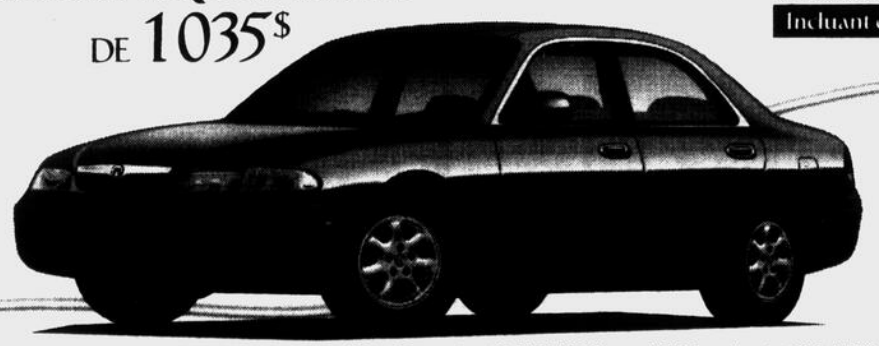
OU

CRÉDIT ÉQUIVALENT DE 1035$

OU

279$ par mois/location 24 mois
LOCATION Automobile MAZDA
Incluant entretien sans frais*

L'ÉVÉNEMENT COMPLÉTEMENT ÉCLATÉ



Les concessionnaires Mazda du Québec

mazda
EMPORTE-MOI

21-100480-1

Modèles 626 LX seulement. Le crédit de 1 035 $ est déductible du PDSF. L'offre de location de la 626 LX 1997 est pour le modèle F4LS77AA00. Acompte de 1 800 $, premier mois et dépôt de 350 $ exigés. Transport et préparation de 795 $, immatriculation, assurances et taxes en sus. 20 000 km par an; frais de 8 ¢ le km additionnel. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant. *Certaines restrictions s'appliquent à l'offre d'entretien. Renseignez-vous au préalable chez votre concessionnaire participant.

Souvenance 1962

Un génie qui s'exporte

Baie-Comeau se gonfle d'orgueil puisque deux sections de l'ONU, qui tiennent une conférence de six jours à Genève, viennent d'inviter un ingénieur d'ici pour aller les entretenir d'un sujet qui lui tient à cœur. Monsieur Rudloph Vit, ingénieur à QNSP pendant neuf ans et présentement gérant du bureau chef de Efficient Equipment, vient en effet d'être invité pour développer le thème ***Exploitation et tronçonnage des bois de petites dimensions par des machines intégrées***. On se rappellera qu'il est l'inventeur du Vit Feller Buncher, une machine complexe qui, à elle seule, accomplit toutes les opérations jusqu'alors réservées aux bûcherons. L'ingénieur est d'origine tchécoslovaque et, même si ce projet lui trottait dans la tête depuis déjà un bon bout de temps, il avait dû le mettre en veilleuse à cause d'un manque de capitaux.

Hauterive s'illumine

On annonce enfin du nouveau en ce qui a trait à l'éclairage des rues et des boulevards de la ville de Hauterive. Depuis quelque temps, de nouveaux poteaux ont fait leur apparition et les rumeurs veulent qu'on installe bientôt 88 nouvelles lumières de rues à vapeur de mercure. On parle surtout des boulevards Joliet et Blanche, des rues Nouvel et Leventoux ainsi que de la partie commerciale des rues de Puyjalon et Bossé.

Mon oncle Paul se rebiffe

Le président général de la Fédération des commissions scolaires, Paul Desrochers vient d'écrire une lettre à l'ensemble de ses administrés dans laquelle il leur rappelle d'être très prudents lorsque vient le temps de négocier les salaires des professeurs d'écoles. Il écrit que tout le monde a droit à un salaire juste et raisonnable mais qu'il ne faut jamais oublier la capacité de payer des contribuables.

Aujourd'hui, elle risquerait sa vie

La chroniqueuse de Tout pour la femme pose, cette semaine, la question de 20 piastres : Est-il important de faire instruire nos jeunes filles ? Elle répond que oui car, pendant le mariage, si son mari venait dans l'impossibilité de pourvoir aux besoins de la famille, cela pourrait être très utile. Elle précise également que cela peut être important aussi si la jeune fille ne se marie jamais. Essayez ce discours en '97 et vous m'en redonnerez des nouvelles.

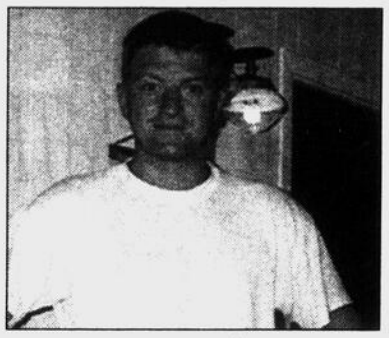
TOUTE LA Ville EN parle

Par: **Myriam Dufour, Guylaine Bélanger, Jenny St-Laurent et Yves Proulx**






Ti-Pit Dionne est malchanceux

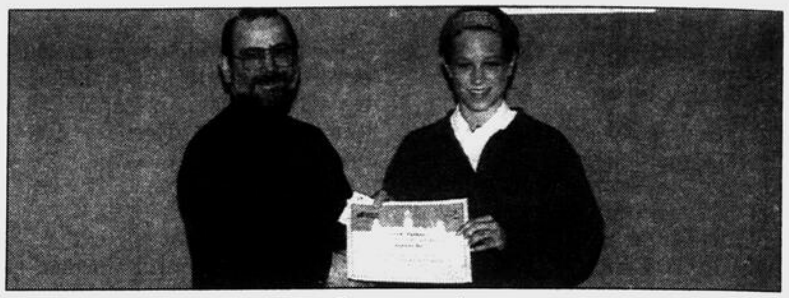


L'ami Yves "Ti-Pit" Dionne n'a vraiment pas été chanceux avec ses pools de hockey. Meneur durant la majeure partie de la saison, il s'est fait coiffer dans la dernière semaine d'activités. Même résultat pour le pool des séries. Apparemment qu'il ne l'a pas trouvé très drôle...



Sécurité à bicyclette

La Semaine de la sécurité à bicyclette (sous l'initiative du service de la Sécurité publique de Baie-Comeau) a permis de faire le bonheur des petites Frédérique Morin (10 Mois), dans les bras de sa maman Michelle, et Myriam Savard (4 ans) qui gagnent un animal en peluche remis par le capitaine Daniel Lachance.



Stépanie Roy est honorée

Stéphanie Roy, une étudiante de Baie-Comeau inscrite en Techniques policières au Cégep de Rimouski, a remporté la bourse de la Coopérative étudiante pour avoir obtenu la meilleure note cumulative à l'intérieur d'un programme de formation technique. Le directeur général de la Coop, Louis-Marie Thibault, lui en a fait la remise.



David Morneau n'est pas en reste

Pour sa part, David Morneau, un jeune de Pointe-Lebel qui étudie en Techniques de l'informatique au Cégep de Rimouski, a remporté la bourse octroyée par le Département de techniques de l'informatique et le Fonds de dépannage. Jacques Dugas, représentant du département, lui a remis son prix.



Gagnante à l'Armoire d'Isabelle

Félicitations à Nadine Lachance, l'heureuse gagnante du tirage d'un lot d'une valeur de 150 dollars effectué, samedi passé, à l'Armoire d'Isabelle (qui célèbre son 1er anniversaire d'existence) des Galeries Baie-Comeau. Sur la photo, la propriétaire Ginette Saint-Laurent fait la remise à la récipiendaire.



Un séminaire en taekwon-do

Cinq élèves du club de taekwon-do ont suivi un séminaire fort enrichissant, le 8 juin, à Québec sous la gouverne du Maître 7e dan Trân Triêu Quan. Gino Saint-Laurent, Sylvain Blais, Gilles Duguay, Roby Bouchard et Jessy Caron (qui posent avec le Maître) ont fort apprécié l'expérience. Le club local organise d'ailleurs un important test de passage de grades prévu pour vendredi prochain (21 juin).

Commission scolaire de Matane

Direction des ressources humaines

Enseignants
secteur professionnel

La Commission scolaire de Matane recherche les services d'enseignants pour occuper des postes réguliers ou à temps partiel dans les spécialités suivantes :

- **mécanique-automobile**
- **usinage**
- **réparation d'appareils électroménagers**
- **soudage**

EXIGENCES :

- posséder un diplôme d'études préférablement de niveau collégial dans une spécialité appropriée et un minimum de cinq années d'expérience directement pertinente;
- posséder des habilités personnelles particulières de communicateur et d'animateur.

Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant 11 h le 20 juin 1997 à l'adresse suivante ou par télécopieur :

COMMISSION SCOLAIRE DE MATANE
530, avenue Saint-Jérôme
Matane (Québec)
G4W 3B5
Téléphone : (418) 566-2510
Télécopieur : (418) 566-2550
à l'attention de :
Jean-Paul Morin

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

21-100265-1

SUPER MARCHÉ AUX PUCES

le samedi 21 juin 1997
de midi à 18 heures

Tabagie Outardes
Chute-aux-Outardes
Endroit clôturé,
30 tables disponibles

Hot dog : 50¢ Cannettes
Liqueur: 50¢ + taxes + dépôt

Musique
Bienvenue aux exposants
(commerçants, artisans, bricoleurs, vendeurs)

Réservez votre table avant le 16 juin au:
567-8918

21-100545-1

Vous déménagez ?



QuébecTel étend ses heures de service au

310-1212

Assurez-vous ainsi du déménagement rapide de votre service téléphonique.

HEURES D'OUVERTURE JUSQU'AU 21 JUIN 1997

De 8 h 15 à 19 h 00 du lundi au vendredi inclusivement
De 9 h 00 à 17 h 00 le samedi 21 juin

Pour un service encore plus rapide, prenez soin de remplir le formulaire que vous avez déjà reçu par la poste.

En plus, vous pouvez communiquer :



par télécopieur

1 800 463-3080

Remplissez le formulaire déjà reçu et télécopiez-le à ce numéro.



par Internet

http://www.quebectel.qc.ca

Sélectionnez « Service résidentiel », puis l'icône « Pour commander ». Remplissez le formulaire requis et envoyez-le nous par courrier électronique.

Si vous préférez, passez au TéléCentre, et avisez-nous de votre déménagement.

QuébecTel

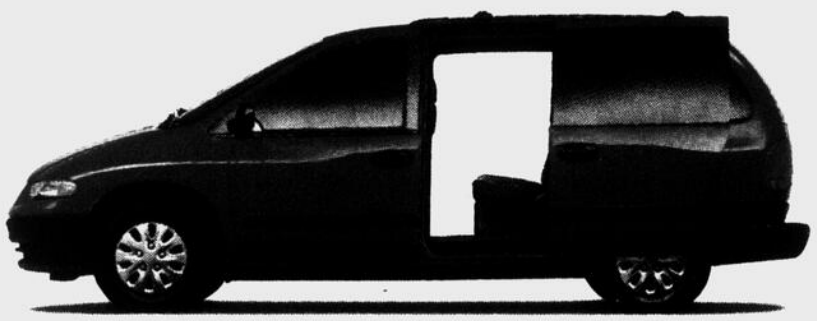
Grandir avec notre monde

CM-9705-1292



UNE VENTE QUI VA CHANGER VOTRE CONCEPTION DU PORTE-À-PORTE!

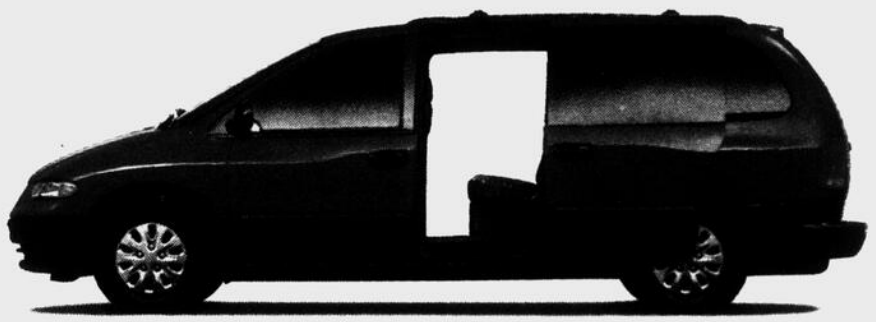
LA DEUXIÈME PORTE COULISSANTE SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES!



Les Dodge Caravan/Plymouth Voyager 1997

238$**** **20 829$*

PAR MOIS. LOCATION, TERME DE 30 MOIS.
COMPTANT INITIAL DE 3 039 $.



Les Dodge Grand Caravan/Plymouth Grand Voyager 1997

248$**** **21 829$*

PAR MOIS. LOCATION, TERME DE 30 MOIS.
COMPTANT INITIAL DE 2 638 $.

L'Ensemble 24 T + GKD comprend : Deux sacs gonflables • Moteur V6 de 3 litres et 150 chevaux • Porte coulissante côté conducteur
Climatiseur • Transmission automatique • Sièges pour 7 passagers • Verrous à l'épreuve des enfants • Porte-bagages sur le toit • Et plus encore...

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

750 $ AUX DIPLÔMÉ(E)S
Remise en argent additionnelle de 750 $ à l'achat du véhicule Chrysler 1997 de votre choix **en plus** de tout autre rabais offert. Cette offre se termine le 31 décembre 1997.

Programme d'aide pour handicapés physiques
Tous les détails chez le concessionnaire.

VOTRE CONCESSIONNAIRE **CHRYSLER** QUELQU'UN DE FIABLE

*Remise du fabricant incluse. Transport (840 $), immatriculation, taxes et assurances en sus. ** Remise du fabricant incluse. Tarif mensuel établi d'après la description du véhicule ci-haut. Terme de 30 mois. Transport (840 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Sous réserve de l'approbation de Crédit Chrysler Canada Ltée. Le premier versement et un dépôt de sécurité seront exigés. Location pour usage personnel. Rachat non requis. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 51 000 km, au taux de 9 ¢ le km. Offre d'une durée limitée, chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut vendre/louer à un prix moindre. Jusqu'à épuisement des stocks.

En raison de l'indice d'inflammabilité extrême

Les opérations forestières sont interrompues

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — Le temps magnifique qui réjouit la plupart des gens depuis deux semaines a ses aléas. Depuis lundi midi, il est strictement interdit d'effectuer des travaux d'exploitation forestière et des travaux sylvicoles dans les forêts de la Côte-Nord.

L'indice d'inflammabilité est extrême et la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) a pris cette mesure afin d'éviter le pire. Tout le monde a encore en mémoire les désastreux feux de l'été 1991. L'interdiction de faire des feux à ciel ouvert demeure aussi en vigueur.

Parmi les travaux qui sont sous le coup du dernier avis de la SOPFEU, il est question des activités exécutées sur le sol minéral à l'aide de machinerie ou d'équipements motorisés, notamment pour l'abattage ou encore le débroussaillage. Les travaux de reboisement manuels ou mécaniques sont aussi touchés.

Les scieries de la région, qui se voient dans l'obligation de cesser la coupe du bois en forêt, devront mettre des travailleurs à pied jusqu'à la reprise des opérations, soit jusqu'à ce que des pluies abondantes nous tombent dessus. S'il fallait que la situation perdure, certaines pourraient même éprouver certains problèmes d'approvisionnement en raison de leurs inventaires limités.

Objectif Plein Jour



Pour vos besoins en publicité

Jenny St-Laurent

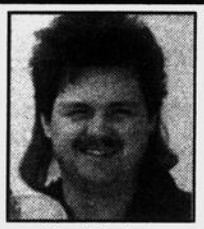
Conseillère publicitaire

Messager: **295-0401**

SERVICE MOBILE DE MÉCANIQUE LÉGÈRE

Lajoie Multi-Mécanique

589-1442



René Lajoie

21-100208-1

Spécialités : Hors-bord, motoneige, v.t.t., moto, souffleuse, tondeuse, etc.

Vous êtes prêt pour vos vacances!

Votre auto l'est-elle?

- Changement d'huile **24,95$** + taxes
- Inspection en 25 points, Changement d'huile inclus **49,95$** + taxes

Demandez Mario pour un rendez-vous



Un voyage bien planifié fait toute la différence...

Bonnes vacances!

BAIE-COMEAU mazda

25, boulevard Comeau

296-2828

21-100592-1

MARIKITA

Nouvel arrivage de

POTERIE

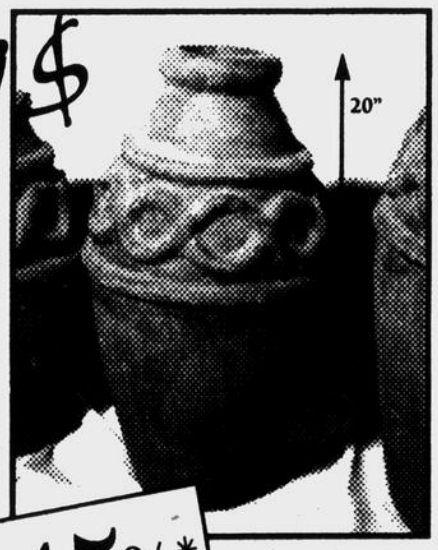
d'Amérique Centrale

au plus bas prix jamais vu!

29.99$

34.95$

45.95$



Avec cette annonce recevez un escompte de 15%*

* Meubles et antiquités exclus. Valide jusqu'au 1er juillet 1997

- Antiquités, et cadeaux uniques seléctionnés à travers le monde.

21-100488-1

MARIKITA

Promenades Ste-Anne Centre - Factory Outlet

Route 138, 2 km à l'est de la Basilique Ste-Anne-de-Beaupré

Tel: (418) 827-3555

Cet été, profitez de vos vacances et embauchez des étudiants



Besoin d'un coup de main pour :

- Tonte de gazon ?
- Travaux de peinture ?
- Grand ménage ?
- Garder les enfants ?
- Travaux de rénovation ?
- Pour votre entreprise ?
- Ou tout autre chose ?

EMBAUCHEZ des étudiants.

Appelez-nous au Centre d'emploi du Canada pour étudiants, nous avons les personnes qu'il vous faut !

295-3600 poste 279, 262 ou 250

Canada

Développement des ressources humaines Canada

Human Resources Development Canada

21-100626-1

La Ville connaît des problèmes de pression d'eau

Par **Charlotte Paquet**

Baie-Comeau — Des citoyens de Baie-Comeau commencent à éprouver de sérieux problèmes de pression d'eau en raison de la demande accrue en période estivale et, surtout, du non-respect de la réglementation sur l'eau potable en vigueur.

La Ville demande donc la collaboration de la population afin d'éviter que l'écart de conduite de l'un ne place l'autre dans l'embarras.

Ainsi, les résidents demeurant à une adresse civique paire peuvent utiliser l'eau à des fins non essentielles (arrosage des pelouses, nettoyage des entrées et immeubles....) aux dates paires entre 19 h et 8 h tandis que les autres doivent le faire aux dates impaires.

«Ça va aider tout le monde à être bien desservi», rappelle Yves Meunier, directeur des communications.

Des appels ont été logés à la Ville par des personnes mécontentes que leurs voisins fassent fi de la réglementation alors qu'elles mêmes s'obligent à la respecter.

Il n'y a cependant pas eu de dénonciation proprement dite, précise Monsieur Meunier. Les policiers auront à l'oeil les contrevenants.

Les trucs de Mme Margot



Des bouts de savon toujours utiles : Rassemblez-les dans un petit filet en plastique ou un morceau de bas de nylon; glissez-y, dans cette pochette, vos restes de savon qui vont s'agglutiner; une savonnette tout indiquée pour les mains. On peut le placer sur un crochet à l'intérieur de la porte sous l'évier, ou l'été, au robinet extérieur.

Quand vous détachez une nappe ou un vêtement délicat, tendez d'abord le tissu sur des cerceaux de broderie, si vous en avez bien sûr.

COGECO Câble CANAL 6 Télévision Locale

du Lundi 16 juin 1997 au Vendredi 20 juin 1997

COGECO Câble CANAL 6 Télévision Locale

LUNDI - 16	MARDI - 17	MERCREDI - 18	JEUDI - 19	VENDREDI - 20
17:00 Sur la Place	17:00 La magie des couleurs	17:00 **La MORA-thérapie (r)**	17:00 Le massage (r)	17:00 Sur la Place (r)
17:30 L'acupuncture...	17:30 Le massage	17:30 Du français pour tous (r)	17:30 Les petites découvertes	17:30 L'acupuncture... (r)
18:00 Les petites découvertes	18:00 Le Carrousel	18:00 Le Carrousel	18:00 Conseil	18:00 Conseil
18:30 Du français pour tous	18:30 des mini-stars (r)	18:30 des mini-stars (r)	18:30 municipal (r)	18:30 municipal (r)
19:00 La MORA-thérapie	19:00 L'acupuncture... (r)	19:00 La violence aux aînés (r)	19:00 La magie des couleurs	19:00 La MORA-thérapie (r)
19:30 Le Carrousel	19:30 Du français pour tous (r)	19:30 L'acupuncture... (r)	19:30 Le Carrousel	19:30 La violence aux aînés
20:00 des mini-stars (r)	20:00 Conseil	20:00 Conseil	20:00 des mini-stars (r)	
	20:30 municipal	20:30 municipal (r)	20:30 La MORA-thérapie (r)	

Un monde à découvrir...

Vous avez toujours rêvé de faire de la télévision. Rien de plus simple, vous nous appelez au numéro de téléphone : 296-9505

" formation gratuite "

Devant ou derrière les caméras, on vous attends

DES PROJETS PLEIN LA TÊTE !!!

Vous avez des idées d'émissions que vous aimeriez créer ou voir à la télévision locale...

Appelez-nous 296-9505

L'ACUPUNCTURE, MÉDECINE DOUCE...PIQUANTE : Sylvain Trudel, acupuncteur et Barbara Otryeko, animatrice sont de retour afin de vous présentez une nouvelle série d'émissions. Cette semaine : Les sinusites.

La MORA-THÉRAPIE Bioénergie Ultra-Fine... : Micheline Bacon et France Brisson, homéopathe nous font découvrir la MORA-Thérapie associée à l'homéopathie.

****

FIN DE LA PROGRAMMATION DE LA TÉLÉVISION LOCAL

Dès cette semaine, nous terminerons la diffusion d'émissions pour la saison 96-97. Déjà plusieurs bénévoles travaillent pour vous préparer une autre saison remplie de SURPRISES ! ! !

MESSAGES DU BABILLARD

Les organismes sans but lucratif ont accès gratuitement à notre service de babillard. Faites parvenir vos messages PAR ÉCRIT 10 JOURS avant la date de l'événement.

À l'adresse suivante:
COGECO Câble
323, boul. Lasalle
Baie-Comeau, G4Z 2L5
ou par télécopieur au: 296-6733

Carnet professionnel

Avocats

Dufour, Larochelle, Ross et Ass.
avocats privés
et participant à l'aide juridique

106, Place La Salle,
Baie-Comeau **296-4142**
Rés.: Jean-Claude Dufour **296-5916**
Rés.: Me Claude Larochelle **296-0440**
21-91863-31

SAVARD NADEAU AVOCATS
Jean Nadeau
Serge Francoeur
Michel Dionne
Brigitte Bhérer
François Boisjoli
250, boul La Salle
Baie-Comeau
Tél.: 296-4921
21-91826-31

Publicité

Objectif Plein Jour



Pour vos besoins en publicité
Guylaine Bélanger
Conseillère publicitaire
Messager: **295-0428**

Quincaillerie

Tout, tout, tout, sous un même toit...!

La petite vis, les poignées décoratives, les stores, le lavabo, la teinture extérieure, le tapis pour le salon, le revêtement de vinyle, la fenêtre européenne, le poêle à granules, les bons conseils,...ouf !

21-91782-31

Sylvain Beaulieu inc.
127, rue Vallilée, Chutes-Aux-Outardes
567-2251

Cliniques Dentaires

Clinique dentaire
Pierre Martin & Ass.



Tél.: (418) 567-2205

Lorraine Simard, D.M.D.
Isabelle Michaud, D.M.D.
Richard Fortin, D.M.D.

118, rue Vallilée,
Chute-Aux-Outardes
21-91864-31

Cliniques Dentaires (suite)

CLINIQUE DENTAIRE
Catellier et Gaudreau et associés
CHIRURGIENS-DENTISTES

- **Pierre Catellier D.M.D**
- **Armand Gaudreau D.M.D**
- **Nancy Paquet D.M.D**

HORAIRE:
- Lundi de 8 h à 20 h
- Mardi, mercredi et jeudi de 8 h 30 à 20 h
- Vendredi de 8 h à 17 h

21-91783-31

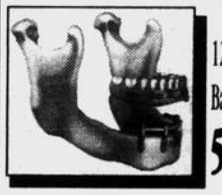
90, boul. La Salle Baie-Comeau
Tél.: 296-4004

CLINIQUE DENTAIRE
PATRICE CÔTÉ
chirurgien dentiste
1648, boul. Laflèche
Baie-Comeau G5C 1C9
Tél.: (418) 589-3736
Urgence fin de semaine
21-91812-31

Denturologistes

André Élément D.D.
Denturologiste
16, Place LaSalle, suite 104
Baie-Comeau. G4Z 1K3
296-4822
21-93809-14

André Massé, d.d.
Catherine Julien, d.d.



1295, boul. Blanche
Baie-Comeau G5C 3J3
589-7372
21-92020-13
DENTUROLOGISTES SUR RENDEZ-VOUS

Évaluateur agréé



Depuis 1975 sur la Côte-Nord
Les Évaluations Immobilières Richard et Ass.Inc.
André Richard
E.A., A.A.C.I.
Évaluateur-conseil
15, Place La Salle
Bureau 202
296-9222
21-91862-31
Rapport en 48 heures-Tarifs concurrentiels

Santé

21-99315-6

Centre de santé Minceur



Votre conseillère
Claire Dufresne
681, Boul. Laflèche
Baie-Comeau (voisin de Yellow)
589-4477
1-800-551-POID (7643)
Heures d'ouverture:
Du lundi au vendredi
9 h à 20 h

MAINTENANT OUVERT
Pour tout problème musculaire
Clinique Orthothérapie de Baie-Comeau
SERGE TRACHY
- Massothérapie
- Kinésithérapie
- Orthothérapie
- Membre N.B. (naturopathe)

Pour rendez-vous :
940, rue de Puyjalon **589-8304**
21-100328-2

Publicité

Objectif Plein Jour



Pour vos besoins en publicité
Yves Proulx
Conseiller publicitaire
Messager: **295-8568**

Lucie Racine implante son Pied à Terre

Par **Sandro Célant**

Baie-Comeau — Lucie Racine vient d'implanter son petit Pied à Terre à la marina du club nautique de Baie-Comeau.

La dame originaire de Chicoutimi a concrétisé son projet mijoté depuis plus d'un an. Un projet qui met en place un service alimentaire ainsi qu'un petit dépanneur fort utile aux propriétaires d'embarcations et au public en général.

Grâce à l'appui de quelques commanditaires, d'entreprises axées sur le démarrage en affaires, de sa soeur Huguette et son beau-frère Roger Lepage, Lucie a pu compléter son mandat avec succès.

Elle opère, depuis quelques semaines, son service à la marina en plus d'offrir une belle petite terrasse (qui comprend 18 tables) avec un auvent disponible sur la majeure partie de l'espace.

Location

Ouvert sept jours sur sept durant la saison estivale, le Pied à Terre permet ainsi aux clients et visiteurs de casser la croûte, savourer un bon breuvage (permis de boisson en règle) tout en profitant de la magnifique vue qui met en valeur les bateaux et le fleuve Saint-Laurent.

La propriétaire travaille également sur un projet de location de bicyclettes et de kayaks de mer, qui pourrait se réaliser dans un avenir rapproché.



Lucie Racine vient d'implanter son petit Pied à Terre à la marina du club nautique de Baie-Comeau.

En attendant, Lucie Racine s'occupe de satisfaire les besoins de sa clientèle tout en lançant l'invitation au grand public convié à venir la rencontrer dans son nouveau repaire.

AVEC VOUS DE NOUVEAU !

FORMATION PROFESSIONNELLE

à l'approche non directive créatrice (ANDC)
développée dans le livre «Relation d'aide et amour de soi»
de COLETTE PORTELANCE

pour devenir psychothérapeute ou spécialiste des relations interpersonnelles en entreprises.

Le Centre de Relation d'Aide de Montréal Inc. offre dès septembre 97, pour la deuxième année consécutive, la première année de sa formation professionnelle à l'Auberge des Îles du BIC (près de Rimouski).

Aussi, formation intensive d'été à Montréal (août 1997).

Centre de Relation d'Aide de Montréal inc.

demandez l'information et le programme détaillé

tél. 514-598-7758
fax. 514-598-8788

E-Mail: infocram@cram-eif.org
(site internet) http://www.cram-eif.org
21-96758-6

Reconnaissance de l'excellence
Excellence



Pascal Lévesque
Agent en assurance de personnes
Planificateur financier de Baie-Comeau
Bur. : (418) 589-7461
Téléco. : (418) 295-3634

Félicitations

Le directeur de l'agence Estuaire, Monsieur Sylvain Lévesque, félicite Monsieur Pascal Lévesque pour s'être vu décerner le «Méritas Assurances Collectives» pour l'année 1996.

Ses vastes connaissances, son expérience du monde des affaires et la qualité de ses services ne sont que quelques-unes des qualités appréciées de sa clientèle.

N'hésitez pas à communiquer avec lui pour tout renseignement concernant votre sécurité financière.

Agence Estuaire
70, rue St-Germain Est, bureau 200
Rimouski (Québec) G5L 7J9
1 800 463-0630

Assurance vie Desjardins-Laurentienne
Services financiers
21-100541-1



.. que ce soit par téléphone ou à l'un des 51 bureaux Wawanesa au Québec.

À la Wawanesa, des agents certifiés, motivés et courtois répondent à vos questions et vous proposent l'une des plus économiques et des meilleures combinaisons de protection pour assurer votre auto.

- Service hors pair à la vente comme à la réclamation
- Primes concurrentielles
- Rabais avantageux
- Modalités de paiement pratiques
- Option Sécurichoix
- Règlement rapide et équitable de la réclamation
- Libre choix d'ateliers de réparations

Responsabilité civile jusqu'à 1 000 000 $, assurance individuelle, protection du véhicule avec choix de franchises.

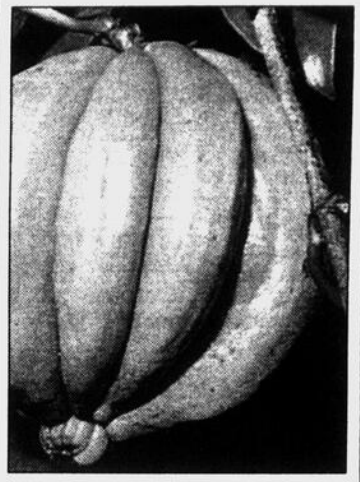
En assurant votre auto à la Wawanesa, vous bénéficiez de l'expérience, du savoir-faire et de la notoriété d'un assureur établi depuis 100 ans.

Rouler en toute quiétude avec Wawanesa.

BAIE-COMEAU:
169B, boul. Lasalle
De 9h à 17h30 et jeudi jusqu'à 20h
Tél.: 296-5517

21-100477-1

Pour perdre du poids naturellement
Le fruit Garcinia Cambogia



Des recherches approfondies ont démontré que le HCA, un extrait naturel du fruit Garcinia Cambogia, aide à perdre du poids en réduisant l'appétit et en gênant la production de gras du corps. Il a été également démontré que des personnes ayant absorbé du HCA pendant deux mois ont perdu en moyenne 11 livres. Puisque le HCA est naturel, vous pouvez perdre du poids en toute confiance en évitant les effets secondaires causés par les coupe-faim chimiques. Vous retrouverez la marque Citrimax™, la meilleure source certifiée de HCA, dans les produits de la gamme Minima. Perdez du poids avec le programme Minima... naturellement!

Comme en témoigne Mme Linda Rondeau et un homéopathe — MINIMA

«Minima... ça marche»

«Je me trouvais un peu trop grasse pour ma grandeur et je désirais perdre juste un peu de poids. J'ai pris Minima et dès la première semaine, j'ai perdu sept livres et par la suite, j'ai perdu trois autres livres. Ce qu'il y a de merveilleux, c'est qu'après avoir fini de prendre ce produit, je n'ai pas repris de poids. De plus, Minima n'est pas dispendieux et j'ai conservé une alimentation saine et normale en continuant simplement à prendre des marches quotidiennes habituelles.»

- Linda Rondeau, Shawinigan

«Des résultats assurés!»

«Prises simplement au déjeuner, les herbes amazoniennes Minima de Ben Weider permettent aux hommes et aux femmes qui ont un excédent de poids d'atteindre un poids idéal sans avoir à suivre un régime draconien. Minima est disponible en capsules ou en poudre, il n'est pas dispendieux. Les résultats sont concluants puisque 99 % des personnes qui ont utilisé Minima ont perdu 6 à 7 livres la première semaine», explique un homéopathe qui soutient qu'une perte de 6 à 7 livres touche dans le système une sorte de déblocage permettant aux personnes d'atteindre de bons résultats.

Disponible chez : ESSAIM

En vigueur du 14 au 21 juin

300, boul. La Salle
Baie-Comeau
296-2332

169, rue Vallilée
Chute-aux-Outardes
567-2210

EN SPÉCIAL CETTE SEMAINE 18,99$ / un

21-100483-1

Les petites annonces

Objectif PLEIN JOUR

589-5900

HEURE DE TOMBÉE AU BUREAU DU JOURNAL: JEUDI MIDI

Pour placer une annonce dans nos journaux vous pouvez vous présenter à nos bureaux ou encore dans l'un des dépôts mentionnés ci-dessus.

Le tarif est de 6$ pour 10 mots plus 0,20$ par mot additionnel.

DÉPÔTS

Dépanneur Daka, 6 rue Legardeur
Tabagie Baie-Comeau, 168 boulevard La Salle
Épicerie Tabagie Hauterive, 862, rue de Puyjalon
Dépanneur de la Falaise, 393 rue des Cèdres
Épicerie Fafard inc., 1648 rue Fafard
Dépanneur Irving de la Rivière Enr., 2929 boulevard Laflèche
Dépanneur Nord-Est, 337 boulevard La Salle

DIVERS à vendre

AUBAINE!

Poussette et parc pour bébé, (40$/les deux)

Laisser message 567-9042

1 congélateur blanc 5.3 pieds cube état neuf 200$, sécheuse beige pâle 75$ **567-4045**

1 lit superposé, 1 pupitre identique au lit, 2 matelas état neuf **294-4393**

2 boîtes de fibre (1) 91», (1) 87», 125$ chaque **296-3467**

2 pompes à feu moteur Tanaka 120, tondeuse **567-9309**

2 tondeuses à gaz Craftman, 2 Lay-Z-Boy **589-8909**

4 MAGS avec pneus Hyundai 150$ **295-1704**

4 PNEUS de Trans-Am, avec mags P235/60R14 et protège calandre 300$ **296-8418**

A VENDRE terrain au Lac Blanc près de Godbout **296-8003**

ARMATURE de fer, trailer 8X6, essieux machine pneus 14» ne manque que le bois, 450$ **296-8430**

A VENDRE

Moteur hors-bord Johnson 25 forces, à l'état de neuf, prix 2,000$
589-2232

ARMOIRE de t.v. vitrée, base de lit, table à carte 6 places, mags Hyundai 1988 14», congélateur usagé, système de gratte à neige, Convertible 1975 **567-4163**

ARTICLE de bébé, poussette Perego à l'état neuf, chaise haute Perego, ensemble litterie pour couchette: contour, draps, douillette, etc. **589-9082**

AUBAINE! Campeur léger, camionnette boîte de 8 pieds **589-2466**

BAIN, toilette, lavabo, pour sous-sol ou chalet 50$, machine à coudre portative 25$, bébé perruche apprivoisé 20$, lapin mini 20$, cage 25$, cochon dinde 5$ **589-7472**

BATEAU 14 pieds, 1996, moteur 9.9 Mercury, remorque **589-4679**

BATEAU 18 pieds aluminium, avec pare-brise et toit, avec moteur hors-bord 110HP et remorque **296-3325**

BATEAU 20 pieds, Cadorette 1987 avec petite cabine, moteur 4.3 LX, à voir! **589-4814**

TRACTEUR à pelouse, 18 forces, avec soufleur à neige, chaîne, pesée, en excellente condition **567-2681**

BATEAU Cadorette Holiday 200, 20 pieds 1987, 4.3 LX mercruiser, toiles rapide et campeur, VHF, moins de 320 heures avec remorque, Marina incluse. Faites une offre. Dany après 17h **589-2824**

BICYCLETTE pour dame 12 vitesses, bonne condition **589-2783**

BOITE de camion Ford longue avec support à canot, en très bonne condition 250$ **295-2531**

CADRES céramique, horloge, miroir 35X15, rideau, fenêtre 7 pieds **589-2366**

CAMP de chasse, 124 km sur 389 **589-2812**

CAMPEUR 8 pieds très propre, tout équipé, au propane: poêle, frigidaire et chauferette **567-4659**

CANOT St-Maurice bouts pointus, 13.5 pieds, avec moteur électrique 2 forces, batterie compris, 600$. Divan-lit couleur vert forêt 150$. Le tout en bonne condition, prix non négociable **589-7349**

CHAISE haute, linge de garçon 18 à 24 mois, ensemble de douillette pour couchette, jouets **589-2812**

CHALOUPE en aluminium 12 pieds Jumbo **Après 17h 295-3483**

CLAVIER électronique Technics avec amplificateur, banc, support et housse, 1 an d'utilisation, 3,500$ **Information 296-6013**

ANNONCEZ dans les petites annonces,
et à chaque semaine courez la chance de GAGNER un bon d'achat de 50 $ à La Cache d'Amélie



La Cache d'Amélie

CLAVIER Yamaha PSR-6 avec support, banc, valeur 500$, prix 200$ **296-4520**

CONGELATEUR, mobilier de chambre en merisier, 3 bibliothèques en mélamine blanche, matelas et sommier 54» neuf, plusieurs matelas 39», tableaux, mobilier cuisine antique, tondeuse électrique **296-4853**

COUCHETTE de bébé blanche avec matelas neuf, matelas + sommier 30», bac à compost noir **589-9202**

DEUX tondeuses, porte intérieure vernis, vêtements pour fille «Magie» de 0 à 4 ans **567-2381**

ENSEMBLE de patio en acier recouvert de vinyle, comprenant table ronde 47 pouces diamètre, 4 chaises avec coussins et parasol, très propre. Aussi aquarium 20X10 1/2X12 1/2 pouces avec filtre et décoration **296-3966**

EXCAVATION, sable, terre, gravier, locations machineries lourdes, conteneurs, estimations travaux. Les Entreprises Laurien Jean Inc **589-9009**

FENETRE à vendre, frigidaire 26», laveuse, lave-vaisselle portatif, 4 pneus avec jantes pour Toyota Corolla, 2 pneus 13» d'été **589-2942**

FENETRES neuves: (1) B-Window 38X91 3/8, (1) 60X60, (1) 81 1/2X46 1/4. Chatte à donner**296-0454**

FENETRES: finition vinyle intérieur/extérieur, 6'X7', 6'X5', 3'X3.5', stores **567-2377**

Service D'entretien Pro 2000
Résidentiel et Commercial
295-6333
Denis Beaumont et Rodrigue Perron, prop.
Spécialités :
~ Lavage de tapis ~ Décapage
~ Cirage
33, rue Bellevue
Baie-Comeau G4Z 2L3
21-95610-6

Gervais Gagné
Bureau : (418) 653-8351
Fax : (418) 652-1768
Cel. : (418) 563-1474
Peterbilt
Pour vous servir dans la région
Baie-Comeau (418) 589-3379
PETERBILT (V.T.L.) LTÉE
Concessionnaire autorisé
135, Route 185, C.P. 99
St-Louis du Ha-Ha (QC) G0L 3S0
21-99579-5

AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

Prenez avis que Suzie Lévesque en ma qualité de mère domiciliée au 2-278, boul. Joliet, Baie-Comeau, présentera au directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Alex Lapointe Lévesque en celui de Alex Lapointe.
21-100572-1

Camelots demandés
589-5017
Objectif PLEIN JOUR

Styl'Art Enr.
- **Menuiserie**
- **Ébénisterie**
- **Oeuvre d'art et décoration**
- **Design exclusif sur ordinateur**
- **Création**

278, boul. Joliet
Tél. : (418) 589-9467
Mess. : 295-8470
Denis Lapointe, propriétaire
21-100550-1

NÉCROLOGIE

À Baie-Comeau, le 6 juin 1997, est décédé à l'âge de 89 ans, M. Gérard Bélanger, époux de Mme Bibiane Tremblay, domicilié au 156, rue Crémazie, Baie-Comeau.

À Les Escoumins, le 9 juin 1997, est décédée à l'âge de 40 ans, Mme Suzanne Morneau, fille de Mme Madeleine Brisson et de M. Napoléon Morneau, domiciliée au 625, Route 138, Les Escoumins.

La Maison Serge Julien

Service de pré-arrangements funéraires
788, boul. Blanche
192, rue Damase-Potvin
Baie-Comeau 589-2570 - 296-9490
41, route 138 Ragueneau
567-2570
21-91790-31

POUR UN SERVICE COMPLET
dans la réparation de vos appareils électroménagers de toutes marques

St-Georges Électrique inc.

877, rue de Puyjalon, secteur Mingan
SERVICE À DOMICILE
Nous faisons également la vente d'appareils usagés portant une garantie de 6 mois.

589-9891 **589-9892**
21-91850-31

Nouvelles heures d'ouverture
pour les petites annonces à partir du 16 juin (horaire estival)

Lundi, mardi, mercredi
8 h 30 à 16 h 30
Jeudi
8 h à 16 h 30
Vendredi
8 h 30 à 16 h

Objectif PLEIN JOUR

Demtec Inc.
Vente et installation de maisons mobiles et modulaires neuves et usagées
Usagée 14 X 70
Yves Michaud
589-6969
21-100595-1

À VENDRE



Bateau Doral Citation 25' **21 500 $**
Remorque : **1 500 $**
296-2828 **295-2360**
21-100064-3

Maison neuve à vendre
située au
894, rue Amédée
N'a jamais été habitée
Possibilité de revenu
589-9649
21-100594-1

À VENDRE
Tondeuses usagées et neuves.
Scies à chaîne usagées et neuves.
Tracteurs à pelouse usagés et neufs.
☎ **589-4227**
21-94984-22

FERME MURRAY terre noire et terre à jardin **589-3676**

GRAND terrain à Mistassini, 123000 pieds carrés pour construtions de maison ou chalet **567-8295**

GROSSE cage à chien, cage à chat, bordure de béton **589-7064**

GUITARE Fender Stratocaster 350$, guitare classique 100$, guitare basse 175$ **Après 18h 589-2554**

KAYAK neuf à partir de 625$ **589-7786**

LIT CAPITAINE, avec bureau à 6 tiroirs et miroir **296-3014 ou 295-6954**

LIT d'eau 54» chauffé avec drap **589-7675**

LOT de chassis différentes grandeurs 50$ **589-8992**

MACHINE A COUDRE

Husqvarna. White. Vente, réparation de toute marque

868 de Puyjalon 589-2236

MACHINE à écrire AP500 50$, lecteur disquette 20$, système traitement texte pour AP800 50$, 2 calculatrices, 4 chaises, écran ordinateur, modem 2400, 2 supports à imprimante, tous à bon prix **589-5971**

MATERIEL pour service de traiteur (vaisselle-ustensile etc.) **296-8803**

MEUBLE de télévision audio-vidéo avec compartiment, bois naturel et 1 table de centre bois naturel avec vitre, table de coin, valeur 450$ laissé à 195$ **589-5034, 295-2667**

MONITEUR, vêtement de garçon 0 à 18 mois, très propre **589-1951**

MOTEUR hors-bord 115 forces Evinrude **Demandez Laurent 589-7786**

MOTOMARINE 1994, Bombardier XP, 650cc, «trim» électrique avec remorque et toile, 5,500$ **589-1773**

MOTOMARINE Polaris SL 650, 1992 **Après 18h 294-2067**

MOTOMARINE Sea Doo XP 750, 1995, toile, trailer, état neuf **295-5589**

MOTOMARINE SEA-DOO GTX 1994, 3 places, avec remorque, ski, wet suit **567-4148**

MOTOMARINE XP 1991, avec remorque **296-5390 après 18h, 294-3500 message**

PETIT tracteur de ferme Massé 1952 avec hydraulique et P.T.O. **567-4659**

PISCINE hors terre 24 pieds avec thermos-pompe **589-9537**

POELE 30» bonne condition, four auto-nettoyant. Aubaine 50$ **589-3653**

POELE à bois antique marque L'Islet en bonne condition **Demandez Sophie 589-7786**

POELE, frigidaire, 250$/chaque **589-1414 après 18h**

POINTE-PARADIS

90500 pieds carrés (142 pieds de plage, sans érosion, boisé aménagé) avec bâtisse structure d'acier 20X40 (1 1/2 étage): 48,000$. 1509 Granier.

M. Gagnon, soir 1-418-664-1324

PORTE patio 6 pieds, idéal pour chalet, bas prix **296-8604, 589-5560**

REMORQUE de 1 à 75 tonnes distributeur Well's Cargo, United Holden **295-3382**

ROBE de mariée, modèle simple, 7-8 ans, pour 5'3» ou moins **589-4207**

ROULOTTE de camping, 14 pieds. Orgue électrique (LOWREY). Globe terreste (diamètre 10-12 «), lumière à la base **296-2936**

SALLE de bain complète, comptoir stratifié, bain, lavabo, toilette, robinets, le tout 150$ **589-5247**

STORES verticaux PVC, blanc perle, 47X47, 54X72, 50X72 37X36, valences comprise en très bon état à moitié prix **Après 17h 295-2830**

SUPER VENTE DE GARAGE
Portes intérieurs, vêtements adaptés et réguliers, grande variété. Faut voir!
797 Henri
21 juin de 9h à 18h

TABLE en chêne massif avec pointe de diamant largeur 42», longeur 59.5» avec 2 rallonges de 12» chacune et table en coin. Divan et fauteuil **589-4620**

TABLE, 4 chaises pour chalet, appareils ménager blanc, frigo, poêle, laveuse, sécheuse **296-3454**

TELEVISEUR 20» Panasonic, en très bon état **589-4481**

TRANS-ACTION C.V.N.

Courtier immobilier agréé.
600, boul. Laflèche 589-3757
147, Blouin Forestville 587-2194

TRANS-ACTION — PARTOUT AU QUÉBEC

Les Pros de l'immobilier...Pour une bonne transaction!



Marcel Imbeault
Représentant Courtier affilié
589-3757

Le choix des consommateurs 1997 au service de l'excellence ARGENT

21-92062-31



Antoine Nazair
296-6039



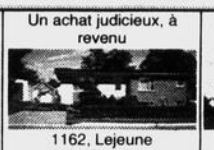
Canadienne «transfert»
113, Parent
Diane ou Gaby
295-1814



Condo 3.5 pces
1409-2 de Bretagne
589-3757



En rangée
1088, des Érables
Yolande Desrochers
589-6431



Un achat judicieux, à revenu
1162, Lejeune
Will Gagnon
589-9161



28X44. S.-sol fini, ext. pierre des champs
16, du Golf, C.A.O.
Monique Bélanger
589-6644



À revenus, beaucoup de rénov.
15-15A, Laval
Will Gagnon
589-9161



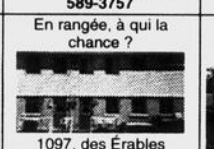
À vous pour $$$???
19, Laval
Antoine Nazair
296-6039



Yolande Desrochers
589-6431/589-0269



Vue sur le fleuve, habitable à l'année
1269, Granier, P.L.
Will Gagnon
589-9161



En rangée, à qui la chance ?
1097, des Érables
Monique Bélanger
589-6644



GÎTE
Will Gagnon
589-9161



En rangée
594, Baron
589-3757



Pourquoi payer un loyer?
136, 4e Rue, P.L.
Will Gagnon
589-9161



Site enchanteur Vue magnifique
5, Chemin Côté
Antoine Nazair
296-6039



Faites une offre
11, Edwin-Binet
Yolande Desrochers
589-6431



Monique Bélanger
589-6644/295-8590



Prestigieuse
25, Bellevue
589-3757



Occasion unique
213, Vallilée, C.A.O.
Will Gagnon
589-9161



Prestige
54, Charles-Guay
Antoine Nazair
296-6039



Rénovations complètes
115, Champlain
Will Gagnon
589-9161



À qui la chance?
152, Laval
Diane ou Gaby
295-1814



Pourquoi rester locataire?
55, Chapleau
Will Gagnon
589-9161



À revenus
601, Baron
589-3757



Gaétan Guy
587-2194



4, Lafontaine
Antoine Nazair
296-6039



Un jumelé différent des autres
96, Damase-Potvin
Will Gagnon
589-9161



Vous méritez cette occasion
3, Jean-Raymond
Will Gagnon
589-9161



Toit cathédrale
1306, Vanier
Yolande Desrochers
589-6431



Seule en son genre
87, Chouinard, P.L.
Will Gagnon
589-9161



Décoration spéciale, près de l'école
2511, Robin
Monique Bélanger
589-6644



Nous attendons votre visite
330, Granier, P.L.
Will Gagnon
589-9161



Lise Boily
589-2014



À revenu, entièrement rénovée
8, du Bassin, C.A.O.
Will Gagnon
589-9161



Cottage rés. de qualité, bois franc, près du terrain de golf
8, du Golf C.A.O.
Monique Bélanger
589-6644



Hypothécable. Terrain aménagé
139, route 138, Rag.
Lise Boily
589-2014



RÉDUIT
911, Henri
Will Gagnon
589-9161



En rangée
612, Baron
589-3757



61, Samuel-Miller
Antoine Nazair
296-6039



RÉDUIT
5, Lac Walker
ZEC Varin
589-3757



Diane Tremblay
567-2701/295-0440



Rénovée
187, 6e Rue, P.L.
Yolande Desrochers
589-6431



Prix alléchant
1460, Hulaud
Will Gagnon
589-9161



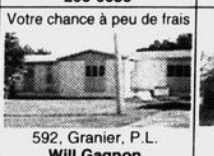
2370, Manicouagan
Antoine Nazair
296-6039



Occasion unique
1013, Henri
Will Gagnon
589-9161



Sur fondation. 3 ch., grand terrain
3B, St-Laurent
Monique Bélanger
589-6644



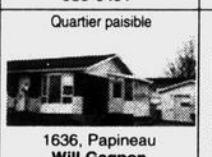
Votre chance à peu de frais
592, Granier, P.L.
Will Gagnon
589-9161



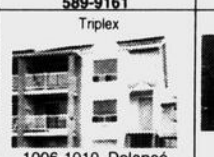
Prestigieuse, piscine hors terre
775, Drapeau
Diane ou Gaby
295-1814



Nelson Bacon
296-6898/295-7724



Quartier paisible
1636, Papineau
Will Gagnon
589-9161



Triplex
1006-1010, Delanoé
589-3757



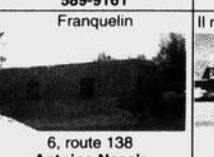
Mieux qu'un loyer
860, Rodrigue
Will Gagnon
589-9161



Près des services
997, Henri
Yolande Desrochers
589-6431



V'là votre chance!
1830, Delande
Will Gagnon
589-9161



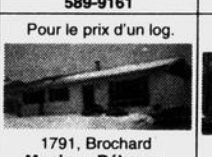
Franquelin
6, route 138
Antoine Nazair
296-6039



Il n'y manque que vous !
1426, Allard
Will Gagnon
589-9161



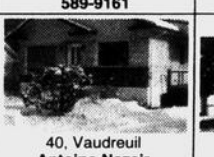
Gilles Asselin
295-8880



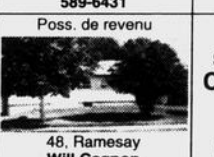
Pour le prix d'un log.
1791, Brochard
Monique Bélanger
589-6644



Comment décrire une si belle maison
28, Ramesay
Will Gagnon
539-9161



40, Vaudreuil
Antoine Nazair
296-6039

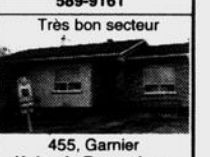


Poss. de revenu
48, Ramesay
Will Gagnon
589-9161

CHALET situé au 49,3, Cap Colombier
Très beau site. Consultez
Monique Bélanger
589-6644



Bâtisse commerciale
327-331, Puyjalon
589-3757

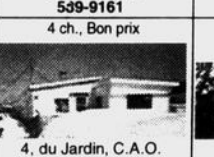


Très bon secteur
455, Garnier
Yolande Desrochers
589-6431



Will Gagnon
589-9161/295-8560

Bar avec licence complète, contrôle de vente sur ordinateur, table de billard. Très bonne rentabilité
Will Gagnon
589-9161



4 ch., Bon prix
4, du Jardin, C.A.O.
Monique Bélanger
589-6644



Domaine privé. Site exceptionnel
Lac Ste-Anne
Marcel Imbeault
589-3757



Avec garage
667-669, Baron
Yolande Desrochers
589-6431



Multifamiliale
55, Legardeur
589-3757



Investisseurs stop !
183, La Salle
Will Gagnon
589-9161

Multifamiliale, 16 logements 3.5 pièces 12, Roméo-Vachon
Antoine Nazair
296-6039



Diane Tanguay
295-1814



Multifamiliale rentable
784, Henri
Antoine Nazair
296-6039



NOUVEAU PRIX
1884, Laflèche
589-3757

Dépanneur à Les Escoumins
licencié, concession Vidéogie, 2000 cassettes env., Loto Québec, très bonne rentabilité
Will Gagnon
589-9161

Fonds de commerce Bijouterie Restaurants
Consultez
Marcel Imbeault
589-3757



Bâtisse commerciale
34, Babin
589-3757

À vendre
13, Principale, Mist.
254, Taillardat
142, La Salle
75, Donald-Smith
1139, Granier, P.L.
Will Gagnon
589-9161



Multifamiliale
121-125, Legardeur
589-3757



Gabriel Marin
295-1814



Bâtisse commerciale
1778-80, Joliet
589-3757



Bâtisse commerciale
211, La Salle
Antoine Nazair
296-6039

Bâtisse à revenu possibilité de Gîte ou famille d'accueil. Bas prix
334, Principale,Buis.
consultez
Monique Bélanger
589-6644



Bâtisse commerciale
172, La Salle
Antoine Nazair
296-6039

Salon de coiffure
rentable, idéal pour créer son emploi
Consultez
Gilles Asselin
295-8880



Bâtisse commerciale
9 William-Dobell
Antoine Nazair
296-6039

Logements à louer
4.5, 5.5
et 6.5 pces
consultez
Marcel Imbeault
589-3757/589-0170

TELEVISION meuble 26», échangerais pour 14» ou 20» couleur **589-3073**

TERRAIN de villégiature, prêt à construire, Pointe-Paradis, 54889 pieds carrés, 21,000$ négociable **Demandez Denis 295-3232**

TERRAIN

Situé à Godbout au prix de l'évaluation. Pour information à Sept-Iles

(418) 962-4082

TONDEUSE à gaz, très propre **589-4688**

TRAILER roue double 500$ **296-4807**

TRAILER tout terrain, chaloupe, léger **578, Bossé**

TROIS essieux de maison mobile et poutre en pruche de 10X10X18 **589-6879, messager 1-418-731-5300**

VENTE de garage dimanche le 15 juin, de 10h à 18h **42 Berneval**

VENTE DE GARAGE les 14 et 15 juin au 19 Roméo-Vachon **296-0560**

VENTE de garage, vendredi, samedi et dimanche **au 187 Route 138 à Ragueneau**

VENTE DE GARAGE

Toute sorte d'articles, antiquité et ordinateurs usagés, à très bon marché. Bois de cèdre

567-2595

Commerces à vendre

A QUI LA CHANCE?

Commerce à vendre dans la région de Matane, face à la mer: Epicerie, Boucherie, Boulangerie, Bannière Axep, terminal Loto Québec, Agence Sico. Avec logement pour propriétaire occupant, un deuxième logement loué. En opération depuis 14 ans. Cause de vente: Retraite. Les acheteurs devront démontrer leurs capacités financières. Pour renseignements

Après 18h 418-772-6759

COMMERCE avec maison annexée «Cantine Pipo» Forestville, acheteurs sérieux seulement **587-4656 Cantine, 587-4258 Résidence**

Animaux à vendre

A DONNER croisé Labardor Rotweiller mâle et croisé Labrador femelle **589-3337**

CHATONS à donner **296-4702**

COCHON dinde à donner avec cage à vendre 40$ **589-2104**

FOURRIERE municipal Le Chapitou: Boxer femelle, chiots croisés, chatons **589-1597**

TRES beau chiots Labrador croisé Retreiver, blond ou noir, 50$, venez les voir **294-2047**

Jumelés à vendre

JUMELE 3 chambres, 2 salles de bain, près centre-ville marquette et école McCormick **296-7874**

JUMELE construction récente, 2532, Robin, 3 chambres, 2 salles de bain, sous-sol complètement aménagé, plancher bois franc et céramique **589-6003 après 17 heures**

Maisons à vendre

24X54, pavé et gazonné, abri d'auto, aspirateur central, possibilité d'occupation rapide **Appelez 589-3401**

26X42, terrain 63X100, remise 14X20, avec revenu au sous-sol 4 1/2. 1337 Mélèze **589-5443**

41 PLACE BILODEAU

Les Buissons, maison 32X36, construction 1992. 4 chambres, salle de lavage, atelier, 2 salles de bain (une avec bain tourbillon), grand terrain paysagé, 34000 pieds carrés, clôture. Acheteurs sérieux seulement sur rendez-vous

Après 17h 567-8798, 589-4052

46, Charles-Guay, près des écoles, split level, 4 chambres, 2 salles de bain rénovées, sous-sol fini, foyer, grand patio, abri d'auto, garage **296-4520**

728 Place Drapeau (quartier Trudel), 1972, 25X42, 124,000$ négociable, avec revenu au sous-sol, 525$/mois **295-2144**

9 RUE DESJARDINS

Cottage 1981, 28X38, vue sur le fleuve, rénovation récente. Terrain 12000 pieds carrés, sans voisin arrière avec boisé, 3 chambres, 2 salles de bain, plancher marqueterie, fenêtres amovibles incluant stores, ventilateurs, lave-vaisselle, micro-ondes, balayeuse centrale, système d'alarme, garage extérieur 16X20 isolé, électricité, entrée pavée, bien située

296-0610

MAISON 1142 Gallix, 4 chambres, 2 salles de bain, sous-sol entièrement fini avec poêle à bois, garage 15X27 annexé à la maison **589-4201**

MAISON 1992, sous-sol fini, garage porte électrique, près des services, 1657 Lemay **589-6360**

MAISON 2 chambres, 2 salles de bain, cuisine et salon rénovés, garage, terrain. Information **418-776-5101**

MAISON

24X36, secteur St-Nom de Marie, abri d'auto, remise 14X16, bois franc, sous-sol fini, système d'alarme et piscine, 32 Desjardins

296-0454

MAISON 27 avenue Parent, 3 chambres, à voir! Directement propriétaire **296-6323**

MAISON 3 chambres, sous-sol fini, grand patio, 2 salles de bain **296-3867, 296-1457**

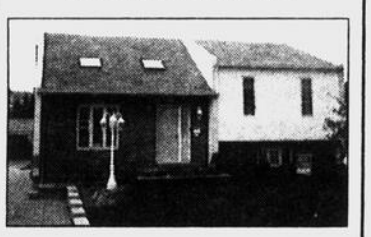
MAISON à vendre 3 chambres, salle de lavage. Chambre de bain refaite à neuf. Fenêtres et toiture changées. Garage isolé de 16X25 construit en 1996, très grand terrain. Possibilité de logement au sous-sol. 19 Roméo-Vachon **296-0560**

MAISON à vendre ou à louer avec option d'achat, 4 chambres, patio, garage, rue Donald Smith **589-2910**

MAISON avec revenu (500$) très grand terrain arrière, 2 entrées indépendantes, 1532 rue Mélèze **589-2555, 589-8804**

Faites une offre !

Toute offre raisonnable sera considérée



3 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, plaque chauffante, four encastré, grand patio à paliers, garage 18X28, immense terrain à l'arrière, terrain en façade bien aménagé, entrée en pavé imbriqué.

9, rue Boisvert

À VOIR!

296-8005

21-96108-19

MAISON A VENDRE POINTE-AUX-OUTARDES

3 chambres, bain tourbillon, piscine, thermo-pompe, poêle aux granules, foyer, plancher bois franc, puit de lumière, lave-vaiselle, balayeuse centrale, four encastré, plaque chauffante, vue sur la mer 68,000$

567-8433

MAISON A VENDRE

13 rue Dollard 1 1/2 étage, 3 chambres, sous-sol aménagé, garage et piscine 15 pieds, bon prix

296-4385

MAISON A VENDRE

1624 Divet, construction 1993, 40X32, bois franc, céramique, foyer en marbre encastré avec poêle à combustion lente. Pour gens sérieux seulement

589-6173

MAISON A VENDRE

24X40, rénovation 1990, 3 chambres, bois franc, céramique, remise 12X16, près des écoles. 67 Samuel Miller

296-3670

MAISON A VENDRE

40X28, 3 chambres, sous-sol fini, plaque chauffante, four encastré, balayeuse centrale, verrière 9X20, grand patio, piscine chauffée 24 pieds au bord de la mer, remise 9X16, possibilité de revenu, près des écoles et hopital, rideaux, stores, lampes inclus. Situé au 763 rue Labrie Baie-Comeau

589-8948

MAISON en rangée située au 549 Parfondeval **589-9414**

MAISON située près de la mer, 216 Sablonnière, Pointe-Lebel, prix revisé **589-6406**

MAISON située près de la polyvalente et aréna, rénovée, sous-sol fini, 5 chambres, 2 salles de bain, garage, remise, patio. Intéressés seulement **296-5818**

MAISON St-Georges, 30X24, 1 1/2 étage, sous-sol semi-fini, garage 20X24, construction 1996, plomberie et salle de bain refait à neuf, grand terrain clôturé. Demande prix de l'évaluateur 85,000$ **296-3123**

RUE McCormick, 3 étages à paliers, garage, construction 1986, à voir! **589-2361**

SPLIT, demi-sous-sol, patio, joli boisé, près des écoles, 25 Charles-Guay 99,500$ négociable **296-0451**

ST-GEORGES très belle résidence, 30X42, plancher de chêne et peinture vient d'être faite, grande salle de séjour avec foyer, garage. Doit vendre rapidement. VEnez voir et faites votre offre **296-8983**

SUPERBE maison moins de 99,000$, possibilité de logement, vente rapide. Promax Immeubles Canada, Courtiers Immobilier Agréé **296-4919**

SUPERBE maison, 6 Marcoux 1990 **296-0740**

Blocs à vendre

IMMEUBLES 3 logements à vendre, prix de l'évaluation **589-5438**

Maisons mobiles à vendre

A QUI la chance! Moins de 26,500$, vente rapide. Promax Immeubles Canada, Courtier Immobilier Agréé **296-4919, mess.: 295-7786**

A VENDRE maison mobile 14X64, bien entretenue avec 2 remises, située au Parc Murray, Pointe-Lebel, 35,000$ **589-9097**

A VENDRE ou à louer, maison mobile 14X68, Parc Langlois **567-4319**

MAISON MOBILE 12X56, très propre, grande galerie patio, remise, beau terrain, stores compris **589-9353 ou laisser message**

MAISON mobile 14X68 parc Bégin, 3 chambres **296-8906**

MAISON MOBILE 14X70, avec garage annexé 16X28, au 85 Route 138 Ragueneau **567-4163, 589-5611**

MAISON mobile 14X72, 3 chambres, rénovée, propre, parc Bonne Entente **589-1797**

MAISON mobile meublée, 14X68, 3 chambres **294-2069, 296-0044**

MAISON mobile rénovée, moins de 46,500$, Promax Immeubles Canada, Courtiers Immobilier Agréé **296-4919**

Chalets à vendre

21 Principal, vue sur mer, baleine, phoque, oiseaux, chalet à bricoler, terrain à vendre **589-3401**

A VENDRE ou à louer, petit chalet situé à Mistassini, terrain 21000 pieds carrés, près de la mer, tous les services, repos assuré **589-7771**

CHALET 16X24 situé à la cache Guy, sur chemin de la Loutre, finition vinyle extérieur, installation propane + bois + huile, vendu meublé **296-6564**

Nécrologie

- À Baie-Comeau, le 6 juin 1997, est décédé à l'âge de 55 ans, M. Bertrand Barbeau, époux de Mme Thérèse Dumont, domicilié au 36, rue Couture, Baie-Comeau.

- À La Malbaie, le 9 juin 1997, est décédée accidentellement à l'âge de 44 ans, Mme Danielle Gaudreault, fille de M. Dieudonné Gaudreault et de Mme Odette Thibault et mère de Mathieu Blackburn, domiciliée au 46, rue Babel, Baie-Comeau.

- À Baie-Comeau, le 12 juin 1997, est décédé à l'âge de 86 ans, M. Benoit Bélanger, époux de Mme Alfreda Labrie, domicilié au 33, rue Alfred-Poulin, Baie-Comeau.

La Société Funéraire

Pour un service adapté à vos besoins !

15, rue Roméo-Vézina, Baie-Comeau

296-4741

21-91788-31

Maison avec revenus



3 chambres à l'étage
Planchers de bois franc
Cuisine rénovée

3 1/2 loué à 340$/mois au rez-de-chaussée

Possibilité de louer des chambres au sous-sol

86 000$

296-9636

21-100556-1

À VENDRE



Multifamiliale
6 logements de 4 1/2
cabanon, stationnement en béton, très propre.

Rue Mingan

Acheteur sérieux seulement

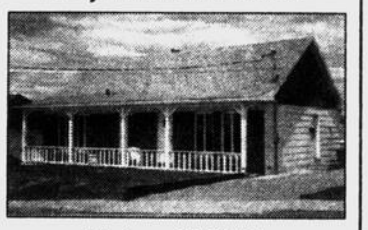
Après 18 h

589-9582

21-100862-1

À Vendre

54, rue Garneau



Maison 28' X 42'
4 chambres à coucher
2 salles de bain
Plancher de bois
Céramique
Sous-sol fini au complet
Remise 14' X 16'
Coin tranquille

FAITES UNE OFFRE!

296-5104
589-4440

21-100469-1

Chalet à vendre



au lac Boisvert (près du lac La Loutre)

- Seul sur le lac
- Remise

Bon prix

589-3540

21-100596-1

CHALET 20X20, 1 1/2 étage, situé au bord de la rivière Outardes II, 28,000$ **567-2633**

CHALET 20X20, meublé, au 168 kilomètres Route 389, comprenant grande remise, chaloupe en fibre de verre 14 pieds, territoire de chasse et 2 caches, 15,000$ négociable **296-5966, 567-9309 le soir**

CHALET à Rivière Bersimis, Colombier, prix 5,000$ **589-9856, 565-3132**

CHALET à vendre 134 kilomètres route Hydro-Québec, club Joyeux Lutins **589-8578**

CHALET A VENDRE

Entre Franquelin et Godbout, à 25 minutes de Baie-Comeau, 4 chambres au 2e étage, site exceptionnel, au bord du fleuve, salle de bain complète, laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire, eau courante, électricité, terrain aménagé. 50,000$

589-2232

CHALET

En bordure d'un lac, situé à l'accès 2, Zec Varin. 2 chambres à coucher, salle de bain, cuisine et salon. Tout rénové. Idéal pour chasse et pêche. Libre immédiatement

Après 17h 296-3889

LAC Taillardat #33, situé à 4 km de Kruger, bois rond, meublé, sous-sol isolé, chauffage électrique et aux bois, grand terrain **589-5234**

SUPERBE chalet situé au bord de la rivière Outardes aux Buissons, habitable à l'année **567-8278**

TENTES ET ROULOTTES *à vendre*

A BAIE ST-LUDGER roulotte de camping de marque Unik de 32 pieds, permettant de coucher 8 personnes, prix 6,000$ **296-0455, 589-7477**

DAUPHINE 19 pieds, 1979, toute équipée, auvent télescopique, très propre, 5,900$ **296-2650**

FIFTH WHEEL Bonair 1995, 19 pieds, toute équipée, auvent et attelage inclus, idéal pour petit pick-up **589-7430 ou 295-2779**

ROULOTTE Corsaire 24 pieds, 1988, chambre fermée, auvent 22 **296-1518**

ROULOTTE de voyage Appalache de luxe 23.5 pieds, 1976, très propre, 6,000$ négociable **589-9270**

ROULOTTE de voyage Hollyday 1975, 30 pieds, bain, douche, très propre avec remise, 4,000$ négociable **589-4131**

ROULOTTE de voyage PMC 22 pieds, très propre, avec four micro-ondes, 7 places, 4,800$ **567-4726**

ROULOTTE Val-Bar, 18 pieds, double roues, tout équipée, 2,800$ négociable **Après 18h 589-2157**

TENTE roulotte, 8 places, (Jayco) 1995, toute équipée, très propre **Après 18h00 296-0561**

TENTE roulotte, idéal pour chasse et pêche, 550$ **296-4919**

TENTE-roulotte Bonair 1979 **589-6852**

AUTOS *à vendre*

ACHETONS & VENDONS
AUTOMOBILES & CAMIONS, 1992 et plus, usagés de toutes marques. Payons comptant. Baie-Comeau Nissan Inc au
296-3422

A VENDRE ou à échanger, Suzuki Samuraï, 1989, convertible, pour une roulotte de voyage **567-4452**

AVOIR besoin d'une voiture et ne pas avoir du crédit! Solution! Location avec privilège d'achats **Région de Québec 418-834-2276**

Nous pouvons vous vendre aussi les maisons des autres courtiers.

Le Permanent
Le Permanent Côte-Nord Enr. courtier
Courtier immobilier agréé
625, boul. Laflèche 589-5800

Le plus important courtier sur la Côte-Nord en nombre d'agents et de volume de ventes



Bureau ouvert de 8 h 30 à 17 h. Service téléphonique après les heures de bureau.



21-100507-1

Baie-Comeau 589-5800 Sept-Iles 968-3464 Port-Cartier 968-3464

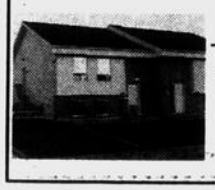
Le Permanent
LE PERMANENT COTE-NORD ENR. COURTIER
COURTIER IMMOBILIER AGREE



Dany Labrie Caron
589-5800
589-3288
www.prospection.qc.ca/labrie-caron
21-100508-1
GRAND MAITRE VENDEUR ÉTOILE 1997



Cottage de prestige avec mezzanine
1520, Mélèze



URGENT, TRANSFERT jumelé 1990
362, boul. Schmon

CAMARO 1980, moteur 350 monté 327, refait entièrement, mécanique et carosserie parfaite condition mais besoin d'une peinture. Acheteurs sérieux 3000$ ferme **295-3768**

CAMARO Z-28 1994, rouge, moteur 350, tout équipé, 3500 kilomètres **589-6557**

CAVALIER RS 1994, V-6 3.1 litres, manuel, air climatisé, garantie GM 1999 **296-4753**

COCCINELLE

1972, moteur 1600cc, manuel, couleur blanche, 4,200$

296-0610

CORVETTE 1987, 16,500$, Chevrolet S-10, 1,500$, Jimmy 4X4 1,800$, Hoverjet **Après 16h 589-5341**

CORVETTE blanche 1977, très propre, 2 pneus P195/65R15 **inf. 296-6656**

DODGE Caravan 1990 **589-1232**

DODGE LANCER 1988, automatique, 4 portes, 4 cylindres, 1 600$ **295-2353**

FORD Bronco II 61000 km, 1987 **589-2276**

FORD F-150 XLT Lariat 1987, 5,000$, excellente condition, peinture neuve **296-3729**

FORD Mustang 1986, bonne condition 1,700$ **567-2777**

FORD Mustang 1988, 92000 km, jamais sorti l'hiver, 8,500$ **295-3537**

FORD Taurus 1989, 150000 km, bonne condition **567-2048**

GEO METRO 1987, automatique, 4 portes, moteur 25 000 kilomètres, 1 300$ **295-2353**

HONDA Civic 1986 mécanique A-1 **589-3168**

HONDA CRX 1987, très propre **567-2975**

HYUNDAI Excel 1989, très propre, 2 portes, 5 vitesses **295-2436**

HYUNDAI Sonata, 1989, 113000 kilomètre, 1,333$ **296-9221**

JEEP pick-up 4X4 1983, pour les pièces **589-2812**

JEEP YS 1989, remis à neuf, 9,700$ négociable **296-6549**

JETTA diesel 1987, 200,000 kilomètres, en très bon état, 3900$ **589-8945**

JETTA DIESEL, 1986, très propre, 1800$ **589-7858**

LINCOLN CONTINENTAL Mark V, 1977, moteur 30 000 kilomètres, démarreur neuf, batterie neuve, prix 2 000$ **295-3188**

LINCOLN Town car 1991-92, 68000 km, 4.6 litres, A-1, très propre, pratiquement neuf **296-5709**

Réparation d'appareils électroménagers

résidentiel et commercial
- Hôtels, institutions, restaurants
- **Service mobile**
- **Vente de pièces**

SPÉCIALITÉ : RÉFRIGÉRATION

NOUVEAU

Aspir-Quinn
(418) 295-3347
ASPIRATEUR CENTRAL
Vente • Réparation
• Service d'aspirateur de toutes marques : Électrolux, Filter-Queen, Fairfax, Kenmore, etc.

CHARLES GIRARD INC.
916, rue Leventoux, Baie-Comeau
589-3287

MAZDA 626, 4 portes, automatique, 1986, très propre, à vendre ou échanger **589-3103**

MAZDA Miata 85000 km, seulement 11,000$ **567-8278**

MERCURY Topaz 1984, moteur 2.3, pour les pièces **295-3442**

MUSTANG 1974, en très bon état, 54000 milles **294-2843**

PICK UP Ford F150 Custom, 4X4, 8 pieds boîte, 1990, 69000 km **296-9492**

PICK-UP Chevrolet, 4X4, 1993, garantie prolongée, 64416 km **589-6078**

PICK-UP Nissan 4X4 1991, 96000 km, très propre, pneus d'hiver et d'été **294-2609**

PICK-UP Nissan king cab 1989, boîte fibre, très bonne condition **295-2355, 294-8138 trav.**

PICK-UP Ranger 1995, king cab, V-6, 3.0 litres, 5 vitesses, 40000 km, démarreur à distance **589-7988**

PORTES et vitrines usagées, Dodge Caravan 1986 **589-9363**

PRELUDE SR 1992 106000 km, air climatisé, A-1, impeccable **587-6417**

TOYOTA Celica GTS rouge, 104000 km, équipement électrique, très bonne condition **296-9439**

TOYOTA Tercel 1989, très propre, 125000 km, prix à discuter **567-8436**

VAN Dodge 1989, 7 places, marche pied, 2.2 turbo, bonne condition **589-7820**

MACHINERIE LOURDE *à vendre*

INTER Métro 1988, boîte 18 pieds isolée **Après 18h 589-4853**

TRACTEUR de ferme Zétor, 7745, 1993, avec loader, tracteur Zetor 7045, 1984 avec loader, le tout en parfaite condition **589-4227**

MOTOS ET VTT *à vendre*

6X6 Polaris 1996, 320 km, 8,500$ **589-7480**

A VENDRE

Mobilette Yamaha 50cc, 1996 en bonne condition

589-9554

FAUT VOIR!

Honda CR125, 1984, moteur et transmission refaits à neuf, pneus neufs, prix à discuter

Lajoie Multi-Mécanique 589-1442

HONDA CBR 600 Hurricane, bon prix, excellent état **589-6885, 295-3580**

KAWASAKI Ninja, 750, 1988, noire, 3,000$ **418-766-5704**

MOBILETTE 1996, très bon état **589-9537**

MOBILETTE Yamaha 1989 **296-3507**

MOTO Honda XL 250 1982, 19000 km, très bon état, bon prix **567-8170**

MOTOCYCLETTE Yamaha 1995, DT-50, 50cc, manuelle, état neuf, 3000 km, blanche et bleue **567-2187**

SCOOTER AE Suzuki 1990, rouge, prix 700$ **589-2605**

SCOOTER Suzuki AE50, 1995, moteur neuf, très bon état **589-5783 589-6107**

TROIS roues Honda ATC 110, excellente condition, 475$ **296-5311**

VTT Yamaha 350, Big Bear, 90, tout équipé, 2000 kilomètres **296-4408**

YAMAHA 750 Maxime, 1983, à l'état de neuf **296-6932**

LOGEMENTS *à louer*

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 meublés ou non, chauffés, eau chaude fournie, bois franc, tapis, balcon, casier intérieur, interphone, stationnement, chambre de lavage, sécuritaire, très propre, Marquette, si intéressé **296-6335, 296-6448**

1 1/2, 4 1/2, 2 Blanche-Lamontagne, secteur Marquette, pour juillet **589-6831**

1 1/2, meublé, eau chaude fournie, laveuse, sécheuse, Marquette, magnifique vue sur la mer **296-0036**

1 1/2

Meublé, chauffé, éclairé

589-2303, 1-418-727-2839 sans frais

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 neufs à la semaine, au mois ou à l'année. Stores, meublés ou non, tv, micro-ondes, laveuse, sécheuse et téléphone compris, près centre d'achat **466 Parfondeval**

2 1/2 centre-ville Mingan, meublé, chauffé, éclairé, près du cégep **296-0921**

2 1/2 chauffé, éclairé, meublé, situé 820 rue Henri, personne seule, 275$/mois **589-4539, 296-3077**

2 1/2 meublé, 2e étage, entrée indépendante, stationnement, près QUNO, tranquille **294-2327**

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse incluses, 350$ **296-9491**

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, pour personne seule, non-fumeur, très propre **296-3224**

2 1/2 meublé, pour personne seule, non-fumeur **296-4339**

2 1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé, avec entrée laveuse, sécheuse, endroit paisible, près de l'hopital, disponible 1er juillet **589-2816**

2 1/2, 4 1/2 près centre-ville Mingan. Références demandées, endroit tranquille, **589-2977 ou 589-9363**

2 1/2, 4 1/2, meublés ou non, non chauffés, non éclairés. 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé **295-2170**

2 1/2

Meublé, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, non meublés. Bien situé

589-8290

2 1/2

Meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, demi-sous-sol, situé au 946 Henri, prix 360$/mois, libre 1er juin

589-2668

À louer

3 1/2, pour juin, juillet :
Rue De Bretagne
4 1/2, pour juin et juillet :
Système interphone
Endroit tranquille
Boulevard Blanche
4 1/2, pour juillet
Près des centres d'achat
Rue Baron
4 1/2, pour juillet
2451, Boul. Laflèche
589-9649 - 589-4071

À LOUER

Logement 2 1/2
Tout équipé (télévision incluse)
À l'année, au mois ou
à la semaine

296-2212
Messager : 295-0419
Urgence : 295-6300

3 1/2 - 5 1/2 libres 1er juillet, très propre, rue Henri, secteur Mingan **589-5113**

3 1/2 avec balcon, haut de bloc, situé près du centre-ville, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé **589-7108**

3 1/2 centre-ville, meublé, câble fourni, entrée indépendante **589-2971**

3 1/2 chauffé, endroit tranquille, près de la Reynolds et QUNO, libre immédiatement **589-8412**

3 1/2 demi-sous-sol, chauffé, éclairé, poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, inclus, 128 Damase-Potvin **Soir 589-7209**

3 1/2 Marquette, semi-meublé, poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, 350$/mois, libre immédiatement **589-4558**

3 1/2 meublé ou non, chauffé, éclairé, rénové, 1er étage, St-Georges, 390$/mois **Bureau 589-9005, 589-7579, 294-2268**

3 1/2 meublé ou semi-meublé, endroit propre, tranquille, bien situé, secteur Marquette **589-9411**

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse comprises, demi-sous-sol, près du cégep **589-6855**

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet **589-1767, 589-8694**

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, entrée indépendante, stationnement, déneigement, laveuse, sécheuse dans loyer, 1er plancher duplex, secteur Trudel, endroit tranquille, libre 1er juillet, 510$/mois **589-2121 jour et soir avant 20 heures**

3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement **589-7634**

3 1/2 meublé, eau chaude fournie, laveuse, sécheuse avec commodités près centre-ville Mingan **589-7966 ou 296-3371 ext 7655**

3 1/2 meublé, éclairé, chauffé, chambre 12X19, entrée indépendante, libre immédiatement **589-9078**

3 1/2 meublé, laveuse, sécheuse, échangeur d'air, demi-sous-sol, boulevard Blanche **Après 17h 589-4675**

3 1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, 57 Maisonneuve, 4 1/2 4 Couture, 5 1/2 chauffé, 83 Babel **296-5299 ou 296-2153 ou 296-3481**

3 1/2 meublé, non chauffé, non éclairé, endroit propre et tranquille, secteur Marquette, libre 1er juillet **589-3208**

3 1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé, rue Mélèze, très propre **589-9340**

3 1/2 rue Babel, semi-meublé, poêle, frigidaire, laveuse, sécheuse, non chauffé, non éclairé, 1er plancher **296-0921**

À LOUER

2 1/2
3 1/2
4 1/2

589-5015
589-5007

À louer

3 1/2, pour juin, juillet,
2 1/2, pour juillet :
Rue De Bretagne
4 1/2, pour juin et juillet :
Système interphone
Endroit tranquille
Boulevard Blanche
4 1/2, pour juillet
Près des centres d'achat
Rue Baron
589-9649 - 589-4071

3 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, demi-sous-sol, câble fourni, 430$/mois **589-9914**

3 1/2, 2 1/2, meublés, chauffés, éclairés, libres immédiatement, secteur Mingan **567-4954 après 17h**

3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 secteur Marquette, non meublés, chauffés, non éclairés, balcons **296-4409, 589-0975**

3 1/2, 4 1/2, chauffés, non éclairés, St-Georges **296-6019**

3 1/2, juillet, laveuse, sécheuse, 320$/mois **296-4831, 294-2258**

3 1/2, meublé ou non, chauffé, éclairé, centre-ville Mingan **589-8316**

3 1/2, meublé, eau chaude fournie, stationnement, rue Comtois **589-7125**

3 1/2, non meublé, laveuse sécheuse fournies, près de Reynolds, libre immédiatement **296-0386 ou 296-4242**

3 1/2, sous-sol, tout compris, pour personne seule **589-7947**

3 1/2

1er plancher, chauffé, éclairé, câble, eau chaude fournie, balcon, entrée indépendante, libre 1er juillet, 19 Laval

Après 17h 296-9425

3 1/2

Meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse fournies

296-6040

3 1/2

Meublé, libre 1er juin, 4 1/2, non meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet

589-2775, 589-5204, 295-3318, 295-2483

3 1/2

Très grand, eau chaude fournie, non éclairé, non meublé, entrée indépendante, toutes commodités, libre 1er juillet, 102 Donald Smith, Baie-Comeau

296-6820

4 1/2 à louer, meublé, chauffé, éclairé, câble fourni, laveuse-sécheuse, libre 1er juillet, 640$/mois **589-6195**

4 1/2 à louer, rue de la Falaise, sous-sol, non meublé, non chauffé, non éclairé, 400$/mois, libre 1er juillet **589-9529**

4 1/2 boulevard Blanche, beaucoup de rangement, 470$/mois, câble inclus **296-3815, 296-2970, 589-6546**

4 1/2 centre-ville, boulevard Joliet, très propre, libre 1er juillet **589-9043**

4 1/2 chauffé, cuisinière, frigidaire, secteur Mingan, 485$/mois **296-6549**

4 1/2 chauffé, eau chaude fournie, 450$/mois, 57 Babel, secteur Marquette, libre 1er juillet **Après 16h 589-5341**

4 1/2 chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, grandes pièces, St-Georges **296-3384**

4 1/2 chauffé, eau chaude fournie, non meublé, stores inclus, libre 1er juillet **589-7409**

4 1/2 chauffé, éclairé, eau chaude fournie, libre 1er septembre, arrière centre Régional Manicouagan **589-5179**

4 1/2 chauffé, éclairé, meublé ou non, laveuse, sécheuse, câble fourni, 450$/mois, 167 Legardeur **Laisser message 296-1588**

4 1/2 chauffé, éclairé, non meublé, 1er étage, plancher bois franc, 580$/mois **589-2589**

4 1/2 chauffé, éclairé, non meublé, eau chaude fournie, entrée pour laveuse, sécheuse, stationnement, 485$/mois, sous-sol **589-8436**

4 1/2 chauffé, éclairé, secteur Marquette, libre immédiatement **589-8469**

FÉLICITATIONS FÉLICITATIONS FÉLICITATIONS



L'équipe de **RE/MAX SUMMUM** félicite Mme **MICHELINE OUELLET GAUTHIER** qui a mérité l'honneur d'entrer dans le prestigieux ***«CLUB SELECT»*** qui regroupe l'élite professionnelle du domaine immobilier chez **RE/MAX**.

Ses performances lui ont aussi permis en octobre dernier de faire partie des ***«TOP 100»*** qui sélectionne les **100 MEILLEURS VENDEURS** du groupe RE/MAX **au Québec** sur ses **1 500** agents. Mme Gauthier profite de l'occasion pour **REMERCIER CHALEUREUSEMENT** sa fidèle **CLIENTÈLE** qui lui a permis d'atteindre ce haut standard d'excellence.

Vous pouvez faire confiance a son expérience, ses compétences et son professionnalisme pour tous vos besoins en immobilier en composant le **296-5355** ou le **296-4444**.

À VOIR



2, rue Jean-Raymond
Micheline Ouellet Gauthier
296-8678
Bon secteur
Toit cathédrale
Possibilité logement

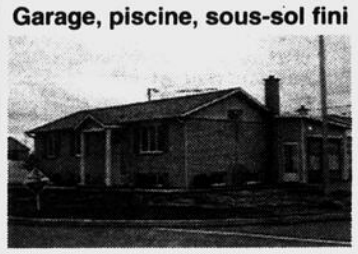
NE PAS MANQUER



235, Principale
Micheline Ouellet Gauthier
296-8678
Rénovée en 1995
sur son terrain
Poss. de prêt hypothécaire

VISITE LIBRE

Garage, piscine, sous-sol fini



1553, Mélèze
DIMANCHE
15 JUIN
13 h À 16 h
Votre hôtesse:
Ginette Lavoie

RE/MAX SUMMUM 296-4444

Courtier immobilier agréé
337, Boulevard La Salle
(Carrefour Baie-Comeau)

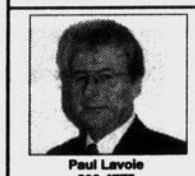
21-91992-31

Votre équipe de Professionnels par excellence

Directrice des services immobiliers



Micheline Ouellet Gauthier
296-8678



Paul Lavoie
296-4777



France Pelletier
567-8408



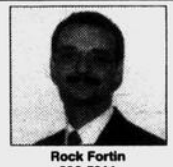
Diane Deschênes Dumas
296-5814



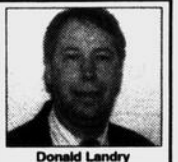
Ginette Lavoie
295-2628



Line Tremblay
589-1484



Rock Fortin
296-5911



Donald Landry
296-6405

NOUVEAU



1032, Marest
Ginette Lavoie
295-2628

NOUVEAU



162, Parc Parent
France Pelletier
567-8408

NOUVEAU



35, 2e rue Parc Langlois
France Pelletier
567-8408

PRIX RÉDUIT
Revenu sous-sol



1139, Blondel
Ginette Lavoie
295-2628

Maison de prestige



1009, Dieppe
Line Tremblay
589-1484

Secteur recherché. À voir



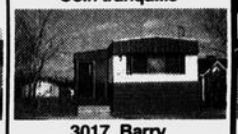
79, Garneau
Paul Lavoie
296-4777

Terrain magnifique, 4 chambres à coucher



14, Lajeunesse
Ginette Lavoie
295-2628

Coin tranquille



3017, Barry
Donald Landry
296-6405

REPRISE DE FINANCE



8, rue Hébert
Ginette Lavoie
295-2628

5 ch. à coucher, armoires stratifiées



55, Parent
Micheline Ouellet Gauthier
296-8678

4 chambres, grand garage, moins de 100 000 $



1974, rang 2, Ragueneau
France Pelletier
567-8408

Garage, foyer



82, Samuel-Miller
Ginette Lavoie
295-2628

Superbe vue sur la mer



15, Bellevue
Paul Lavoie
296-4777

Armoires en chêne



16, Damase-Potvin
Ginette Lavoie
295-2628

Magnifique vue, coin tranquille



11, Place Outardes
France Pelletier
567-8408

Garage - Beau coin



18, Pierre Casgrain
Paul Lavoie
296-4777

Avec revenu au sous-sol



89 Michel-Hémon
Line Tremblay
589-1484



1631, Mingan
France Pelletier
567-8408

Bois franc, près de la poly



34, du Parc
Paul Lavoie
296-4777

Faites votre offre !



33, Parc Murray
Line Tremblay
589-1484



6, de l'Espérance, C.A.O.
Paul Lavoie
296-4777

Très belle propriété avec revenu au sous-sol



446, de Puyjalon
France Pelletier
567-8408

Rénovée, à voir



82, Legardeur
Paul Lavoie
296-4777

Pour moins qu'un loyer



146 Laval
Ginette Lavoie
295-2628

Logements de 4 1/2 pces



7-9 Bourget
Paul Lavoie
296-4777

Cottage avec garage



20, Lajeunesse
Paul Lavoie
296-4777

Réduit 59 500 $



101, Rte 138, Baie-Trinité
Paul Lavoie
296-4777

Une visite vous convaincra



204, Crémazie
Micheline Ouellet Gauthier
296-8678

2 foyers, bord du lac



7 Parent
Ginette Lavoie
295-2628

Espace, tranquillité, nature... Quoi de plus



159, Principale, Les Buissons
France Pelletier
567-8408

Prix réduit



3093, Théberge
Ginette Lavoie
295-2628

Immense terrain



2314, Laflèche
Paul Lavoie
296-4777

URGENT faites votre offre



15, David, P.A.O.
France Pelletier
567-8408

À revenu



1123, Côté
Paul Lavoie
296-4777

Rénovée



74, Parc Parent
Paul Lavoie
296-4777

Prix révisé



141, Principale, Les Buissons
France Pelletier
567-8408

Céramique, bois franc



46, Maisonneuve
Paul Lavoie
296-4777

Avec sous-sol



12, Labelle
Line Tremblay
589-1484

Construction 1994
Garage 20 x 24



670, Granier
Ginette Lavoie
295-2628

Qualité, prestige... Offrez-vous ce plaisir...



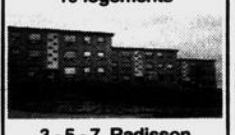
279, Principale, Les Buissons
France Pelletier
567-8408

URGENT
Faut vendre 25 000 $



66, Laizé est
France Pelletier
567-8408

19 logements



3 - 5 - 7, Radisson
Paul Lavoie
296-4777

Venez voir !



410, route 138, Rag.
Donald Landry
296-6405



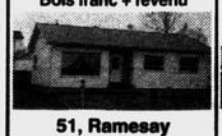
8, rue Bellevue
Paul Lavoie
296-4777

Magnifique, terrain ensoleillé



66, Samuel-Miller
Micheline Ouellet Gauthier
296-8678

Bois franc + revenu



51, Ramesay
Line Tremblay
589-1484

Grande propriété, sous évaluation municipale



19, Dolbeau
France Pelletier
567-8408

Bois franc, près de S.C.M.R.



3, Vaudreuil
Donald Landry
296-6405

Faites votre offre

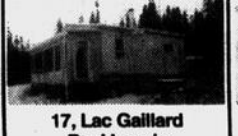


9, Principale, Mistassini
France Pelletier
567-8408

Bâtisse commerciale



Line Tremblay
589-1484



17, Lac Gaillard
Paul Lavoie
296-4777

Bloc 7 logements



179-181 Champlain
Paul Lavoie
296-4777

Construction 1991



774, Des Mouettes
Paul Lavoie
296-4777

28 à 42
Place La Salle
Vente rapide
100 000 $
Évaluation municipale
346 900 $
Ginette Lavoie
295-2628

4 1/2 chauffé, non éclairé, libre 1er août, 612 rue Chiasson, demi-sous-sol **589-7082**

4 1/2 chauffé, non éclairé, libre 1er juillet ou 1er août **296-3939**

4 1/2 demi-sous-sol, grandes fenêtres, entrée indépendante, non meublé, non chauffé, non éclairé, libre le 1er juillet **296-2474 296-4516**

4 1/2 libre 1er juillet, rue Chiasson **589-5438**

4 1/2 maison récente rue Duchesneau, libre 1er juillet **296-0668**

4 1/2 non chauffé, non éclairé, 2e plancher, secteur Marquette quartier Ste-Amélie, libre 1er juillet **296-2868**

4 1/2 non chauffé, non éclairé, 2e plancher, situé boulevard Blanche, libre 1er juillet **589-4478**

4 1/2 non meublé, chauffé, eau chaude fournie, 54 rue Babel **296-2153**

4 1/2 NON MEUBLE, CHAUFFE

3 1/2 meublé ou semi-meublé, endroit tranquille, libres

296-6877

4 1/2 non meublé, non chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet **296-4336**

4 1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, rue Bossé **567-4579**

4 1/2

Possibilité semi-meublé, eau chaude fournie, 3 1/2 centre-ville Mingan

589-2303 ou sans frais 1-418-727-2839

4 1/2 secteur St-Georges, chauffé, meublé ou non **296-8891, 296-0335**

4 1/2 tranquille, rue des Cèdres, chauffé, éclairé, 570$, références **Soir 589-8747**

4 1/2, 425$ non semi-meublé, 475$ semi-meublé, 365 Puyjalon, libre 1er juillet **589-7737**

4 1/2, 51 Laurier non chauffé, semi-meublé (laveuse, sécheuse dans l'appartement) câble, rez-de-chaussée, (annexe de maison), tranquille, 450$/mois **296-5951**

4 1/2, non chauffé, non éclairé, non meublé, St-Nom de Marie, libre 1er juillet, rue Bourget, pas d'animaux **296-2723**

4 1/2

Non meublé, non chauffé, non éclairé, libre vers 13 juillet

Pour information après 17h00 589-2396

4 1/2

Non meublé, non chauffé, non éclairé, bien situé

589-8290

5 1/2 balcon, tapis neuf, rue Henri **295-3442, 589-5234**

5 1/2 boulevard Joliet, rénové, non chauffé, non éclairé, 600$/mois, libre 1er juillet, rabais 1er mois **568-7453 (sans frais)**

5 1/2 chauffé, éclairé, 595$/mois, libre 1er juillet **296-8967, 296-6333**

5 1/2 demi-sous-sol, au 1626 rue Nouvel, entrée indépendante, libre 1er août, 590$/mois **589-5839**

5 1/2 grand demi-sous-sol, non chauffé, non éclairé, rue Babel **296-5713**

5 1/2 non chauffé, non meublé, demi-sous-sol, libre immédiatement, 500$/mois **589-7305**

5 1/2 non meublé, non chauffé, très propre, libre immédiatement **589-6841, 589-5234**

5 1/2, chauffé, éclairé, entrée indépendante, câble fourni **589-5053 589-9478**

6 1/2 haut de maison, chauffé, éclairé, bain tourbillon, four encastré, plaque de cuisson, lave-vaiselle, laveuse, sécheuse et stores inclus 800$ **296-9491**

A LOUER 1er juillet 4 1/2 non chauffé, non éclairé, arrière centre d'achat Manicouagan **589-1951**

A LOUER

3 1/2 rue Bon-Desir. 4 1/2 rue Mingan, 5 1/2 rue Père-Eugène

Administration 589-6234

APPARTEMENT A LOUER

Genre studio, entrée indépendante, armoire mélamine, salle de bain avec laveuse, sécheuse, meublé, chauffé, éclairé, grande pièce de 15X24

Sur rendez-vous 296-4821, 71 Garneau

BACHELOR 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, stationnement, St-Georges, homme seulement **296-2776**

BACHELOR meublé, chauffé, éclairé, câble, entrée indépendante, non-fumeur **589-3205**

BEAU 4 1/2 libre immédiatement **589-8416**

DEUX 5 1/2, 625$/mois, situés 612 rue Chiasson, libres 1er juillet **565-3831, 589-2913**

GRAND 1 1/2 entrée indépendante, endroit tranquille, près du centre-ville et des centres d'achats, non-fumeur, libre immédiatement **589-6956**

GRAND 1 1/2 meublé, chauffé, éclairé, non-fumeur **589-4814**

GRAND 2 pièces meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse avec commodités près centre-ville Mingan **589-7966 ou 296-3371 ext 7655**

GRAND 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, quartier St-Georges, 440$/mois, libre 1er juillet **296-8665**

GRAND 3 1/2, 1er plancher, non meublé, libre 1er juillet **296-6750**

GRAND 3 1/2, boulevard Bélanger, meublé, chauffé, éclairé **589-4061, 296-8891**

GRAND 4 1/2, avec balcon, endroit propre, tranquille, beaucoup de rangement, rue de Bretagne **589-9411**

GRAND 5 1/2 A LOUER

Eau chaude fournie, centre-ville Mingan, endroit tranquille

589-2303, sans frais 1-418-727-2839

GRAND 5 1/2 chauffé, eau chaude fournie, grand balcon **296-5100**

GRAND 5 1/2

Eau chaude fournie, 2 balcons, rue Donald-Smith, près centre commercial, 560$/mois

296-0624 Demandez Danie ou Martin

LOGEMENT 3 1/2 chauffé, éclairé, non meublé, libre 1er juillet **589-2942**

LOGEMENT 4 1/2, non chauffé, non éclairé, 1er plancher, endroit tranquille, libre 1er juillet, Ste-Amélie **296-1628**

MARQUETTE

4 1/2 pour personne retraité ou semi-retraité, ensoleillé, endroit tranquille, entrée surveillée, stationnement déneigé, service laveuse et sécheuse payantes au sous-sol, refait à neuf, plancher bois vernis, non chauffé, non éclairé, non meublé, minou accepté, libre

296-6848

MINGAN

3 1/2, 4 1/2, 1391 Anticosti.

MARQUETTE

2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 44 du Parc. 3 1/2, 12 Roméo Vachon. 4 1/2 - 5 1/2, 86 Babel

296-2799

MINGAN: 2 1/2, 3 1/2 meublés, chauffés, éclairés, 2 1/2 meublé, non chauffé, 3 1/2 meublé, eau chaude fournie, 4 1/2 non chauffé, non éclairé, 4 1/2 eau chaude fournie, haut de maison non chauffé, non éclairé. St-Georges: haut de maison, non chauffé, non éclairé **589-5315**

NOUVEAU

4 1/2 construction neuve, pour le 1er juillet 1997, échangeur d'air, 2 portes patio et entrée indépendante, rue Baron, secteur Mingan

Information après 18h 296-8635 Gérard

QUARTIER ST-GEORGES

Très grand 4 1/2, eau chaude fournie, avec balcon, beaucoup de clarté

589-8929

SECTEUR Mingan: 3 1/2, secteur Marquette: 5 1/2, 4 1/2, 3 1/2 **messager: 589-0259, après 17h 589-3507**

SECTEUR MINGAN

GRAND 3 1/2, très propre, eau chaude fournie, meublé, grand 5 1/2 eau chaude fournie, très propre, libres 1er juillet

567-2701, 295-3761

STUDIO meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse fournies, libre immédiatement **589-6841, 589-5234**

TRES beau grand 5 1/2 libre 1er juillet. Très beau 3 1/2, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. 3 1/2 semi-meublé, libre immédiatement, rue Henri **296-8504**

MAISONS à louer

1er plancher maison neuve, plus 1 pièce au sous-sol sera prêt pour 1er juillet, situé 1116 Leventoux, 860$/mois **589-5839**

A LOUER maison 6 1/2, chauffée, éclairée, près de l'école Trudel, endroit tranquille **589-6855**

A LOUER

Maison 6 1/2, bois franc, non chauffée, non éclairée, 1er étage, libre 1er juillet

589-8948

HAUT de maison, libre 1er juillet, secteur Mingan **Après 17h 589-3208**

JUMELE à louer rue Laval, libre 1er juillet, 6 1/2 pièces, 625$/mois **589-6221, 295-2628**

JUMELE à louer, 3 chambres, 2 salles de bain, 35 Roberval **Après 17h 296-9476**

MAISON 2 étages, 3 chambres, lave-vaiselle, chauffée, éclairée **294-2118**

MAISON à louer près écoles, 82 Alfred-Poulin Baie-Comeau **296-0069**

MAISON de prestige, 4 chambres à coucher, 4 salles de bain, salle familiale, garage double, piscine intérieure, foyer, salle de séjour, libre le 1er juillet **589-4040, 418-839-7146**

MAISON en rangée, près centre-ville Mingan, 3 chambres, chauffée, non meublée, non éclairée, 715$/mois, libre 1er juillet **295-1847**

MAISON non chauffée, non éclairée, libre 1er juin **589-5053, 589-9478**

MAISON récente avec commodités, secteur Marquette, libre 1er juillet **296-0668**

MAISON située à Godbout au bord de la mer **568-7830**

MAISON unifamiliale 5 1/2, située Damase-Potvin (Marquette), non chauffée, non éclairée (à 50%), 700$, libre 1er juillet **589-4814**

PETITE MAISON à louer pour personne seule ou couple, 480$/mois, meublée **589-5578**

REZ-DE-CHAUSSEE de maison (5 1/2), four micro-onde, lave-vaiselle, secteur Mingan **589-9688**

MAISONS MOBILES à louer

PETITE maison mobile à louer, pour une ou deux personnes, très belle vue, coin tranquille, situé à Pointe-Lebel **après 18H 589-7130**

CHALETS à louer

CHALET 1 1/2 étage, 2 chambres, situé au Buissons, 300$/semaine **567-4668, 589-3618**

LOCAUX à louer

LOCAL A LOUER

1050 pieds carrés, 1er plancher, très belle visibilité, centre-ville, rue Bossé

589-2389, 589-4333

CHAMBRES à louer

A LOUER chambre très propre, tout compris, entre Cégep et centre d'achat **589-3865**

CHAMBRE avec commodités, 70$/semaine **589-8747**

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER

Superbes bureaux : 1 750 pieds carrés, 1 200 pieds carrés et 750 pieds carrés

Centre-ville Mingan

Voûte à fourrure - Locker et voûte

Excellent prix

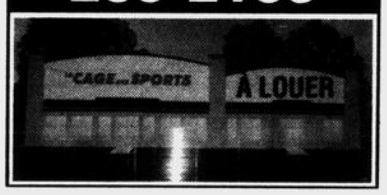
295-3321 - 589-0400

21-100590-1

LOCAL À LOUER

3 200 pi², adjacent à la Cage aux Sports 46, boul. Comeau

POUR INFORMATION : 296-2133



21-100590-1

CHAMBRE avec poêle, frigidaire, centre-ville Mingan, place très tranquille **589-6444**

CHAMBRE secteur Marquette, entrée indépendante, laveuse, sécheuse, micro-ondes **296-6776**

CHAMBRE secteur Mingan avec commodités, possibilité de se faire à manger **589-6248**

CHAMBRE très propre, centre-ville Mingan, meublé, éclairé **Après 18 295-3782**

CHAMBRE, entrée indépendante, endroit tranquille près du centre-ville et des centres d'achats, non-fumeur, libre immédiatement **589-6956**

CHAMBRE

Grande chambre toute neuve, centre-ville Mingan

295-3321 ou 589-0400

CHAMBRES A LOUER

Rue Bossé

589-5315

DEUX chambres, 250 chemin Principal, Les Buissons, contactez Jacques Leblanc **Après 17h 567-2852**

RECHERCHÉ

RECHERCHE couchette et accessoires pour bébé **295-1704**

PERDU

A LA RECHERCHE chiot race Lhassapso, disparu secteur Marquette, couleur noir et blanc, récompense promise **294-4393**

PERDU, petite chatte grise et blanche, poils semi-long, aux alentours de la rue Louis-Philippe-Gagné, Baie-Comeau. Récompense 50$ **296-6208**

OFFRES de services

COUTURIERE

Réparation et confection de vos vêtements

296-4100

DAME et étudiante, garderaient enfants la semaine et fin de semaine **589-9772**

ESTIMATION gratuite, pose de facia, sofite, revêtement de vinyle, installation de fenêtre et porte patio. Service de pliage d'aluminium mobile, tour de porte d'entrée, porte de garage et autre. Spécialité toiture, infiltration d'eau **589-5059**

ETUDIANTS offrent services pour entretien extérieur (pelouse, etc) **589-9567**

MENUISERIE, ébénisterie, spécialité armoire de cuisine, plastrage, peinture, pose de bois franc et céramique, décoration et design exclusif par ordinateur **589-9467**

PEINTURE, plastrage professionnel, estimation gratuite **589-7062**

POUR votre décoration, peinture trompe l'oeil, dessins rêve d'enfants et peinture, plastrage. Estimation gratuite et travail professionnel **295-2665**

RENOVATION DE TOITURE

sofite, facia et rénovation générale par entrepreneur licencié à meilleur prix, travail garantie, estimation gratuite

589-2630, mess: 295-7700

SERVEUSE DEMANDEE avec expérience, pour région éloignée **589-8348**

TRAIT D'UNION RENCONTRE

Rompre l'isolement, rencontrer des personnes avec qui parler, sortir ou vivre.

Contactez Paulette Panaroni 589-5878, service confidentiel

OFFRES d'emplois

FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER RÉGIONAL BAIE-COMEAU
Tél : (418)296-4448
Santé = Liberté

JOCUS
Jocus est à la recherche de conseillers(ères) en jouets pour développer et déservir une plus grande clientèle dans la région. Vous désirez un revenu d'appoint, travail à heures flexibles et vous êtes dynamique? Joignez-vous à notre équipe
Violette 1-800-361-3161 poste 9476
Invitation spéciale aux parents de jeunes enfants

DIVERS



Remerciements





Mme Régina Chouinard et ses enfants remercient sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de **monsieur Germain Chouinard** *survenu le 24 mai 1997, soit par offrandes de messes, tributs floraux, dons à la Vallée des Roseaux et assistance au service religieux.*

Veuillez prendre ces remerciements comme personnels.

Un gros merci à tous.

21-100381-1

Ville de Baie-Comeau

AVIS PUBLIC

PROMULGATION DU RÈGLEMENT 97-517 MODIFIANT LE RÈGLEMENT 91-301 CONCERNANT L'ADMINISTRATION DES RÈGLEMENTS DE ZONAGE, DE LOTISSEMENT ET DE CONSTRUCTION

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné de ce qui suit :

1. **Lors d'une séance publique tenue le 20 mai 1997 le conseil municipal a adopté le Règlement 97-517 modifiant le Règlement 91-301 concernant l'administration des règlements de zonage, de lotissement et de construction.**

   L'objet de ce règlement est d'ajouter des définitions de mots utilisés dans le texte.

2. Ce règlement ne contenait aucune disposition susceptible d'approbation référendaire.

3. Le présent règlement entre en vigueur à compter de la date de publication du présent avis et peut être consulté sur les heures habituelles de travail à l'hôtel de ville, Service du greffe, des affaires juridiques et de la cour municipale, 19, avenue Marquette, Baie-Comeau.

Baie-Comeau, le 10 juin 1997

MARC FOREST, greffier adjoint et conseiller juridique

21-100563-1

AL-ANON
Si un membre de votre famille ne peut plus s'empêcher de boire, vous constatez sans difficulté les effets de l'alcool sur lui, mais vous rendez-vous bien compte des effets que ce problème a sur vous? Pour obtenir des renseignements et de l'aide, communiquez avec:
AL-ANON 296-5313

Messe anniversaire

Alfredo Lajoie
Un an déjà



Le 21 juin et le 1er novembre ne seront jamais plus pareils. Dieu a fait passer dans un monde meilleur celui qui était le pivot central de notre belle famille.

Le 21 juin 1996, tu laissais dans le deuil Jeanette, Yolande, Jacqueline, Raymond, Nicole et Gérald ainsi que gendres, brus, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Le 1er novembre 1908 était le jour où Dieu te donnait la vie et ce jour restera à jamais dans notre coeur.

On t'aime encore plus car tu es maintenant plus présent que jamais.

Une messe sera célébrée en ta mémoire le dimanche 22 juin 1997, à l'église Notre-Dame-de-Fatima de Pointe-Lebel à 11 h.

Bienvenue à tous!

21-100570-1

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLAGE DE POINTE-AUX-OUTARDES

AVIS PUBLIC

DÉROGATION MINEURE À LA RÉGLEMENTATION D'URBANISME

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le Conseil municipal se réunira en séance publique le lundi 30 juin 1997, à 19 h, à la salle du Conseil municipal située au 471, chemin Principal à Pointe-aux-Outardes. Le but est de se prononcer sur une demande de dérogation mineure à la réglementation d'urbanisme de la municipalité concernant l'immeuble suivant :

138, rue Labrie

L'objet de la demande de dérogation mineure est de permettre la construction d'une verrière avec fondation dont les dimensions seraient de 23' X 8', soit la présente superficie du patio actuel. La demande est aussi à l'effet d'autoriser à construire un abri au-dessus de la descente d'escalier d'une grandeur approximative de 8' X 20'.

Toutes les personnes intéressées par cette demande de dérogation mineure, qu'elles soient favorables ou défavorables, pourront se faire entendre lors de la séance publique du Conseil municipal qui se tiendra le lundi 30 juin 1997, à compter de 19 h, à la salle du Conseil municipal, 471, chemin Principal, Pointe-aux-Outardes, ou encore, avant cette date, en adressant leurs commentaires par écrit à l'attention de la secrétaire-trésorière de la municipalité, au 471, chemin Principal, Pointe-aux-Outardes, G0H 1H0.

Pointe-aux-Outardes, le 11 juin 1997.

Dania Hovington
Secrétaire-trésorière

21-100558-1

APPRENEZ facilement à danser, cha-cha, cumbia, twist, rap, valse, rock, tango, mambo, blues, polka, etc. Recevez gratuitement 78 morceaux de danses, avec musique sur cassette vidéo. Country en ligne, sociale, etc. Centre de Loisir Familial Contant, 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4 **Tel.: (514) 523-1010**

Messe anniversaire



Cher papa!
Il y a un an, par un beau matin de juin, tu as quitté cette terre pour aller rejoindre maman, sans faire trop de bruit pour ne gêner personne. Mais nous, tu ne nous quitteras jamais.
Nous te gardons au plus profond de notre coeur, et nous t'aimerons toujours.
Attends-nous cher papa, un de ces jours on va tous se retrouver ensemble, et ce jour-là, ce sera la fête.
Au revoir, papa.
Tes enfants

Une messe anniversaire sera célébrée en mémoire de M. Pierre Desbiens le dimanche 22 juin à 10 h en l'église St-Augustin de Chute-aux-Outardes.

Bienvenue à tous!

21-100569-1

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLAGE DE POINTE-AUX-OUTARDES

AVIS PUBLIC

DÉROGATION MINEURE À LA RÉGLEMENTATION D'URBANISME

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que le Conseil municipal se réunira en séance publique le lundi 30 juin 1997, à 19 h, à la salle du Conseil municipal située au 471, chemin Principal à Pointe-aux-Outardes. Le but est de se prononcer sur une demande de dérogation mineure à la réglementation d'urbanisme de la municipalité concernant l'immeuble suivant :

307, chemin principal

L'objet de la demande de dérogation mineure est de régulariser la marge de recul avant Nord-Ouest calculée de 10,7 mètres, alors que la marge de recul minimale prévue au règlement de zonage pour la zone 33-H est de 11 mètres.

Toutes les personnes intéressées par cette demande de dérogation mineure, qu'elles soient favorables ou défavorables, pourront se faire entendre lors de la séance publique du Conseil municipal qui se tiendra le lundi 30 juin 1997, à compter de 19 h, à la salle du Conseil municipal, 471, chemin Principal, Pointe-aux-Outardes, ou encore, avant cette date, en adressant leurs commentaires par écrit à l'attention de la secrétaire-trésorière de la municipalité, au 471, chemin Principal, Pointe-aux-Outardes, G0H 1H0.

Pointe-aux-Outardes, le 11 juin 1997.

Dania Hovington
Secrétaire-trésorière

21-100559-1

ESOTERISME

AIDE, voyance, tarôt, numérologie, interprétation des rêves, 20 ans d'expérience. 2,99$/minute **1-900-451-5240**

L'ASTRE DE LUMIERE

Consultation téléphonique, voyance, tarot, numérologie, 4.50$/minute

1-900-451-3444

Est-ce que vous voulez vendre rapidement vous aussi?
295-8585



Sylvain Turbis
Agent Immobilier Agréé



140A, Morel

Promax Immeubles Canada
Courtier Immobilier Agrée

21-100542-1

municipalité régionale de comté de manicouagan

AVIS PUBLIC

AUX HABITANTS DU TERRITOIRE DE LA MRC DE MANICOUAGAN

Avis public est, par les présentes, donné par le soussigné, directeur général et secrétaire-trésorier, qu'une consultation publique aura lieu le lundi 30 juin 1997, à 19 h, à la salle de réunion de la Commission scolaire de Manicouagan, sise au 771, boulevard Joliet à Baie-Comeau.

La consultation publique portera sur deux projets de modification au schéma d'aménagement de la MRC de Manicouagan. Ces modifications ont pour objet, d'une part, d'ajouter des objectifs environnementaux à l'affectation forestière du schéma d'aménagement et, d'autre part, de modifier les normes applicables au lotissement et à la construction aux endroits comportant des risques de mouvements de terrain.

Lesdits projets de règlements et les documents qui indiquent la nature des modifications que les municipalités composant le territoire de la MRC de Manicouagan devront apporter à leur plan et règlements d'urbanisme sont disponibles pour consultation au bureau de la MRC de Manicouagan de même qu'aux bureaux municipaux de Ragueneau, Pointe-aux-Outardes, Chute-aux-Outardes, Pointe-Lebel, Baie-Comeau, Franquelin, Godbout et Baie-Trinité.

Donné à Baie-Comeau, ce douzième jour de juin mil neuf cent quatre-vingt-dix-sept.

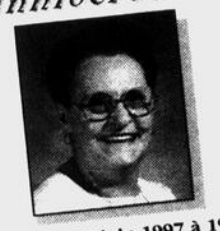
André Blais
Directeur général
et secrétaire-trésorier

21-100587-1

L'ERE DU VERSEAU pour améliorer vos relations amoureuses, choisissez la voyante de votre choix pour une consultation en direct à seulement 3.79$/minute. (aucun minimum) 18 + **Au 1-900-830-4400**

L'ACHAT LOCAL
parce que
c'est chez-nous que ça reste

Messe Anniversaire



Le samedi 21 juin 1997 à 19 h en l'église St-Nom-de-Marie de Baie-Comeau, sera chantée la messe anniversaire de Mme Jeanne D'Arc Bossé Gagné, épouse de Armand Gagné. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

21-100473-1

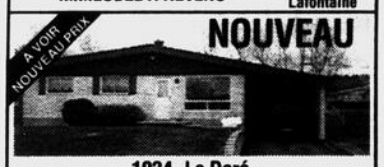
MEMBRE DE L'ACAI — MEMBRE DE L'ACAIQ

Chambre immobilière Est du Québec

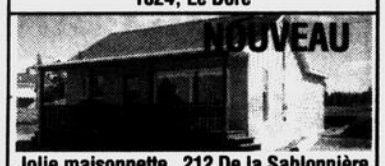
J. Lafontaine
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL
IMMEUBLE À REVENU



Julien Lafontaine



1024, Le Doré



Jolie maisonnette 212 De la Sablonnière

708, Bon Désir, 1 revenu



Propriété de prestige, centre-ville Mingan



Chalet, grand terrain, Pointe-Lebel, en bas de l'évaluation municipale, bord de mer

À VENDRE
SECTION COMMERCIALE
Vous voulez votre propre entreprise, j'ai peut-être le commerce qu'Ils vous faut, toutes demandes d'informations confidentielles, vente & achat

A VENDRE
- **Terre à Pte Lebel 108 acres**
- **Terrain à Pte Lebel 85 000 pi²**

22-09698-12

44, Chouinard



Pointe-Lebel, habitable à l'année, très bel emplacement. Le terrain peut être vendu séparément, 30 000$.

859, rue Bosse, Plaza des Rives
589-1946

VOYANTE 8 MINUTES GRATUITE
Tarôt, numérologie, nos voyantes vous guiderons vers un avenir rempli d'amour, de prospérité. Vous serez surpris par la qualité exceptionnelle du service et de l'extrême précision de nos voyantes, Justine 38 ans d'expériences, Nicole 29 ans d'expériences, France 41 ans d'expériences. Elles vous feront part de révélation étonnante sur votre vie, amour, argent, santé, travail
1-900-451-5276 24hrs, 3.79$/minute

avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Régie des alcools, des courses et des jeux

Toute personne, société ou groupement de personnes visé dans l'article 60 du Code de procédure civile (L.R.Q., c. C-25) peut, dans les quinze jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné, en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les trente jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la : **Régie des alcools, des courses et des jeux, 1281, boulevard Charest Ouest, Québec (Québec) G1N 2C9.**

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION DU PERMIS OU DE LA LICENCE
Johnny BACON BAR MESHTUK ENR. 45, rue Pisto Betsiamites (Québec) G0H 1B0 Dossier : 1 167 675	Demande de cession de (1) Bar	45, rue Pisto Betsiamites (Québec) G0H 1B0
Sylvain GAUTHIER CASSE-CROÛTE 4 AS ENR. 423, route 138 Ragueneau (Québec) G0H 1S0 Dossier : 1 424 092	(1) Restaurant pour (vendre) sur terrasse	423, route 138 Ragueneau (Québec) G0H 1S0

Le président-directeur général
Ghislain K.-Laflamme, avocat
21-100554-1

Québec

RENCONTRES

OSEZ APPELEZ... Tout est possible. Des dizaines de filles et de gars «live». 18 ans+ GRATUIT (sauf frais d'interurbain) **514-285-0050**

OSEZ BLEU NUIT pour du plaisir sans limite! Femme en direct 24 heures, 18 ans +. 2,89$/minute **1-900-870-3999**

FONDATION
DU CENTRE HOSPITALIER
RÉGIONAL BAIE-COMEAU
Tél : (418) 296-4448
Santé = Liberté

Des pilotes démarrent en force à l'Autodrome de stock car

Par ***SANDRO CÉLANT***

Pointe-Lebel — Cinq pilotes ont démarré la nouvelle saison du bon pied, le 7e juin, lors de la première course de stock car de la saison disputée à l'Autodrome de Pointe-Lebel.

La compétition inaugurale attire 29 conducteurs qui profitent de conditions climatiques idéales pour tester leurs bolides pour la première fois.

Les essais se sont avérés concluants pour le pilote Bobby Miller, qui se faufile avec la victoire en classe modifiée. Au classement final, Miller (bottine 02) l'emporte devant Dany Williams (96) et Patrick Poirier (47).

Alain Lévesque, champion en titre, termine quatrième devant Marc Bélanger (qui joint la division cette saison) et Aurèle Lapointe.

Autres classes

Six athlètes sont dans la course en classe super stock. Sébastien Otis (voiture 16) en profite pour inscrire son premier gain de la campagne devant Réal Foster (91) et Jeannot Gagnon (6). Aldey Gagnon, Gérald Santerre et Jocelyn Foster complètent.

Champion défendant de la catégorie stock, Jeannot Pelletier (26) entreprend aussi l'année en beauté et devance Éric Gauthier (50) et Yves Labonté (63) au fil d'arrivée.

Stéphane D'Astous (19) s'impose le plus chez les quatre cylindres. Jonny Deschênes (99), Dave Otis (4) et Arold Imbeault (0) le suivent au combiné. Yves Gagnon (17) , lui, remporte le titre en classe amateure devant Rudy Brochu (72) et Éric Desbiens (37).

L'Autodrome présente sa deuxième épreuve officielle ce soir (samedi), avec la course de la firme Savard, Nadeau, Francoeur, Dionne et Associés. L'action débute à 19 h.

AVON
Gérant(e) de district
Région du Québec

Chef de file mondial en produits et services liés à la beauté, nous sommes à la recherche de personnes pour notre banque de candidats(es) pouvant éventuellement combler des postes de gérant(e) de district dans différentes régions du Québec dont : (Centre, Est et Nord) et la ville de Québec.

Les personnes recherchées sont dynamiques et énergiques et veulent diriger une équipe de vendeuses indépendantes axée sur la croissance. Une expérience minimale de deux ans en affaires avec emphase sur le recrutement et le développement des affaires. Un talent inné pour faire des présentations et de la formation est un atout.

(EXIGENCES)
- ➜ Secondaire V plus avoir suivi des cours en administration, marketing ou ventes
- ➜ Bilingue (parlé et écrit)
- ➜ Être disposé à voyager (permis de conduire valide), à travailler des heures variables et à se relocaliser, si nécessaire
- ➜ Bonne connaissance des produits de beauté

Les candidats(es) sélectionnés(es) seront invités(es) à une journée d'orientation à Québec au début juillet.

Faites parvenir votre curriculum vitae à :
Marcel Matte
AVON CANADA INC.
5500, route Trans-Canadienne
Pointe-Claire, Québec
H9R 1B6
fax : (514) 630-8396
21-100379-1

Boulevard Pierre-Ouellet
Travaux pour le Parc industriel...

Attention aux nouveaux
FEUX DE CIRCULATION



La Ville de Baie-Comeau désire favoriser le développement économique de la municipalité en prolongeant les services d'aqueduc et d'égout entre les rivières La Chasse et Amédée. Les travaux se déroulent actuellement parallèlement au boulevard Pierre-Ouellet, quelque 300 m au sud (derrière) de la piste cyclable reliant les deux secteurs de la municipalité.

Afin de permettre aux véhicules lourds d'avoir accès au boulevard Pierre-Ouellet (route 138), des feux de circulation ont été installés jusqu'en octobre prochain. Ceux-ci seront généralement en opération du lundi au vendredi entre 7 h et 19 h. Même si les feux seront hors-tension en dehors de ces heures, la signalisation demeurera en place de façon permanente durant la durée des travaux.

Cyclistes et piétons, soyez également prudents!

Ville de Baie-Comeau
21-100517-1

appel d'offres

SCHL CMHC
Question habitation, comptez sur nous

Société d'habitation du Québec

PROJET N° : 02000 - LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC pour L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE BAIE-COMEAU demande des soumissions pour la réfection de la maçonnerie, de la ventilation et de la toiture d'un bâtiment situé au 10, rue Carleton dans la municipalité de BAIE-COMEAU, circonscription électorale du Saguenay, selon un contrat à forfait. La durée maximum des travaux sera de quatre (4) mois.

CONDITION : Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs généraux ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou territoire visé par cet accord et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q., c.B-1.1).

INFORMATION : Les entrepreneurs généraux et les sous-traitants obtiendront tous renseignements, en s'adressant à Monsieur Yvon Paquet, ing. chargé de projet, tél. (418) 646-7870, ainsi que le dossier de soumission complet en s'adressant à Monsieur JEAN-MARIE GARNEAU à compter du 11 juin 1997, au bureau de la Société d'habitation du Québec, 1054, rue Louis-Alexandre Taschereau, aile Saint-Amable, 4e étage, Édifice Marie-Guyart, Québec (Québec), G1R 5E7, tél. (418) 646-7841, FAX (418) 643-7162, contre un dépôt non remboursable de vingt dollars (20,00 $) toutes taxes incluses, sous forme de chèque visé ou mandat-poste émis à l'ordre de l'Office municipal d'habitation de Baie-Comeau. Heures d'ouverture du bureau : 8 heures 30 à 12 heures et 13 heures à 16 heures 30.

GARANTIE DE SOUMISSION : Sous forme de cautionnement équivalent à 10 % du montant de la soumission, ou de chèque visé, de mandat, de traite bancaire, de lettre de garantie irrévocable conforme aux conditions prévues dans les «INSTRUCTIONS AUX SOUMISSIONNAIRES» (SHQ 96100) ou d'obligations payables au porteur émises ou garanties par le gouvernement du Québec ou du Canada et dont l'échéance ne dépasse pas 5 ans, équivalent à 5 % du montant de la soumission. Toutes les garanties devront être valides pendant 45 jours à partir de la date fixée pour le dépôt des soumissions.

CLÔTURE DES SOUMISSIONS : À quinze (15) heures (heure locale en vigueur), le 3 juillet 1997, à la Société d'habitation du Québec, au bureau de Québec, de la Direction générale des programmes et des immeubles, sis au 1054, rue Louis-Alexandre Taschereau, aile Saint-Amable, 4e étage, Édifice Marie-Guyart, Québec (Québec), G1R 5E7, où se tiendra l'assemblée publique d'ouverture des soumissions à l'heure et à la date de clôture ci-dessus précisées.

LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

CONSULTATION DES DOCUMENTS :
- Office municipal d'habitation de Baie-Comeau
- APCHQ de Québec
- ACQ du Québec
- Association de la construction région Saguenay, Lac St-Jean, Chibougamau
- Société d'habitation du Québec - Bureau de Québec

N.B. : Les formules fournies par la Société seront obligatoirement utilisées.

AVIS AUX SOUS-TRAITANTS :

Les sous-traitants qui déposent leurs soumissions au Bureau des soumissions déposées du Québec doivent le faire au plus tard le 26 juin 1997 à 14 heures, et leurs soumissions doivent être valables soixante (60) jours après leur dépôt.

Le Secrétaire de la Société d'habitation du Québec
Me Jean-Luc LESAGE, avocat
21-100487-1

Canada Québec

Deux formations dominent dans la ligue de balle-molle du Bar Onyx

(S.C.) — Les Éponges du Bar Onyx et les 5 Étoiles ont imposé leur loi, cette semaine, dans la ligue de balle-molle du Bar Onyx.

Les deux équipes de tête compilent des bilans identiques de 2-0 lors du programme. Les Éponges y vont de leur 6e gain de la saison, lundi soir, avec un succès de 10-2 sur les Gladiateurs Peinture Arco du Bar chez Ti-Mé. Les meneurs au classement tiennent le coup, jeudi soir, dans ce gain serré de 7-6 au profit de Claude Tremblay (qui cogne un circuit dans le gain tout comme Daniel Emond). Carl Desbiens (qui réussit son 6e quatre-buts en 1997) encaisse l'échec. Les 5 Étoiles ne veulent rien savoir non plus. Lundi soir, les athlètes inscrivent 16 points en sixième et écrasent les Bucks par 25-2. Michel Bourgoin, Denis Hébert et Rock Huard (à l'intérieur du terrain) claquent des circuits.

Mercredi

Les gagnants remettent cela, mercredi, avec un succès de 5-2 sur les Monarques du Toxedo. Denis Hébert y va d'un autre circuit de deux points dans le triomphe. Le Toxedo (0-2) connaît une semaine difficile. Il encaisse un deuxième échec, dimanche, face aux Gladiateurs (1-1) qui gagnent 9-5.

Le dernier duel au programme permet aux Braves Onyx (1-1) de jouer pour .500. Ils l'emportent 10-8, mardi, sur les Bucks (0-2). Denis Cardinal mérite la décision. Carl Desbiens frappe la longue balle pour les vainqueurs.

INTERNET INTERNET INTERNET INTERNET INTERNET INTERNET

La Capitale Baie-Comeau — Exigez les APIC

WWW.INTERGLOBEDESIGN.COM/LACAPITALE/BC

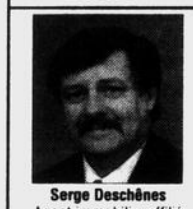
589-5211

Florent Lapointe, courtier immobilier agrée

21-98363-5



Florent Lapointe
Courtier immobilier agrée
589-9043



Serge Deschênes
Agent immobilier affilié
296-4149

NOUVEAU VUE SUR LA MER

2 Mance

NOUVEAU, PETIT PRIX

8, 1re rue, Parc Langlois, P.L.

NOUVEAU, ENDROIT PAISIBLE, RÉNOVÉ

62, Vaudreuil





NOUVEAU

1083. Thibeault

NOUVEAU

984,Le Doré







CHALET

Lac à l'île, Godbout

NOUVEAU AVEC REVENUS

7, 11e Rue, Forestvillle

NOUVEAU

23, 2e Avenue Parc Langlois, P.L.





OFFRE D'EMPLOI

La municipalité de Pointe-aux-Outardes est à la recherche d'un(e) :

SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE
TEMPS PARTIEL

Description du poste :

Sous la direction de la secrétaire-trésorière, la personne effectuera les fonctions suivantes :

- Répondre aux clients et aux appels téléphoniques
- Effectuer les photocopies, envois de télécopies, composer et dactylographier des textes
- Faire du classement
- Acheminement du courrier
- Faire l'encaissement des argents et préparer des dépôts
- Autres tâches connexes

Exigences :

- Posséder un diplôme de secondaire V ou collégial en secrétariat ou bureautique
- Savoir utiliser les logiciels «Wordperfect», version 5.1, «Word» 7.0 (Environnement Windows 95)
- Bien maîtriser le français
- Expérience pertinente serait un atout

Ce poste s'échelonnera sur une période minimale d'environ douze (12) semaines consécutives pour un remplacement temporaire.

Faites parvenir votre curriculum vitae d'ici le 19 juin 1997 à 16 h 30 à

Dania Hovington
Municipalité de Pointe-aux-Outardes
471, chemin Principal
Pointe-aux-Outardes (Québec)
G0H 1H0

21-100555-1

Ville de Baie-Comeau

CONCOURS 97-08
AUTOMNE - HIVER 1997-1998

La Ville de Baie-Comeau se constitue une banque de noms afin de combler des postes temps partiel pour le SERVICE DES LOISIRS.

EMPLOIS DISPONIBLES

- → Surveillante ou surveillant de bâtisse
- → Monitrice ou moniteur de soutien
- → Monitrice ou moniteur de natation***
- → Caissière ou caissier : secteur animation, secteur administratif
- → Instructrice ou instructeur : conditionnement physique, danse aérobique

*** Une photocopie des cartes de compétence est obligatoire.

EXIGENCES

- → Être résidente ou résident de la Ville de Baie-Comeau:
- → Avoir 17 ans au moment de l'entrée en fonction.

Les personnes intéressées peuvent se procurer un formulaire de demande d'emploi aux endroits suivants :

19, avenue Marquette, Hôtel de ville
70, rue Michel-Hémon, centre Henry-Leonard
650, rue Henri, centre Henri-Desjardins (côté Pavillon)
1000, rue de Mingan, cour municipale
Poly des Baies, complexe sportif (en soirée)
Poly des Rives, complexe sportif (en soirée)
43, avenue Mance, centre socioculturel

L'employeur, la Ville de Baie-Comeau, contactera les personnes sélectionnées selon les besoins en personnel.

Il est important de suivre les instructions du formulaire utilisé pour fins de demande d'emploi et le retourner dûment complété et signé avant le 15 juillet 1997 à l'adresse suivante :

Service du personnel
19, avenue Marquette
Baie-Comeau (Québec) G4Z 1K5

N.B. : L'affichage nous permettant de constituer une banque de noms pour les postes d'appoint sera publié les deux premières semaines de septembre 1997.

21-100083-2

Entretien annuel des bornes-fontaines

Eau brouillée temporairement



Dans le cadre de son programme annuel d'entretien des bornes-fontaines, la Ville de Baie-Comeau désire rappeler à la population que l'eau pourrait être brouillée temporairement, pour quelques heures suivant les travaux.

La Municipalité s'efforcera de réaliser les travaux rapidement, et lors de périodes où l'utilisation de l'eau est réduite dans les résidences. Au lever, il est suggéré d'être vigilant puisque certains travaux seront effectués la nuit.

L'entretien des bornes-fontaines devrait être complété pour le congé de la Fête de la St-Jean.

Ville de Baie-Comeau

21-100518-1

Le Bar Onyx signe un doublé au soccer senior

(S.C.) — La ligue de soccer senior Manicouagan a donné le coup d'envoi à une nouvelle saison d'activités, cette semaine, sur le terrain A du Centre Henri-Desjardins.

Le programme inaugural présente trois matchs en section masculine (qui aligne cinq clubs).

Le premier duel (9 juin) permet aux gars de l'Onyx de venir à bout du Pub en Ville par 5-4 (en fusillade). Sébastien Auger dirige l'attaque des vainqueurs avec un truc du chapeau. Rodrick Lévesque en fait autant dans la cause perdante.

Les joueurs du midget cassent aussi la glace, le lendemain, face aux Trappeurs. Ils s'imposent facilement 9-2. Régis Deschênes (3b-3p) et Jean-Samuel Lapointe (3b-1p) sont les héros offensifs.

Le Bar Onyx signe un deuxième gain de suite, le 11, avec ce triomphe de 4-2 sur Recyclage Côte-Nord.

Sébastien Auger est le meilleur dans la victoire avec un doublé.

Ville de Baie-Comeau

ADDENDA

APPEL D'OFFRES 97-16

AMÉNAGEMENT DU CENTRE D'ARCHIVES

Veuillez prendre note que l'appel d'offres mentionné plus haut, lequel devait être ouvert **le jeudi 12 juin 1997**, est reporté **au jeudi 19 juin 1997** à 15 h au 19, avenue Marquette, Baie-Comeau.

BAIE-COMEAU, le 11 juin 1997

MARC FOREST, greffier adjoint et conseiller juridique

21-100531-1

APPEL D'OFFRES

SERVICES DE CUEILLETTE, TRANSPORT ET DISPOSITION DES VIDANGES

La municipalité du village de Chute-aux-Outardes ayant conclu une entente avec les municipalités de Ragueneau, Pointe-Lebel et Pointe-aux-Outardes relativement à la cueillette des vidanges, recevra des soumissions pour l'enlèvement des vidanges sur leurs territoires respectifs.

DATE DE RÉCEPTION
Sans égard au mode d'envoi choisi par le soumissionnaire, la soumission devra pour être acceptée, être présentée en deux (2) copies sur les formules officielles, fournies à cette fin, et être reçue sous pli cacheté par le secrétaire-trésorier, M. Gilles Lavoie, 44, rue Jean, C.P. 490, Chute-aux-Outardes, Québec, G0H 1C0, avant le 3 juillet 1997 à 11 h.

Les soumissions reçues dans les normes seront ouvertes publiquement le même jour à 11 h au bureau du secrétaire-trésorier par les personnes autorisées. Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions.

DOCUMENTS
Les documents de soumission sont disponibles à compter du vendredi 13 juin 1997 au bureau du secrétaire-trésorier, 44, rue Jean, Chute-aux-Outardes, tél. : 567-2144 moyennant un dépôt de 25 $ non remboursable.

AVERTISSEMENT
La municipalité du village de Chute-aux-Outardes ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et décline toute obligation ou responsabilité à l'égard des soumissionnaires.

Chute-aux-Outardes, le 13 juin 1997

Gilles Lavoie
Secrétaire-trésorier

21-100470-1

HORAIRE SPÉCIAL

CUEILLETTE DES ORDURES MÉNAGÈRES

Fête de la St-Jean-Baptiste

24 juin : cueillette des vidanges reportée

Il n'y aura pas de cueillette des ordures ménagères le mardi 24 juin 1997, journée de la Fête nationale des Québécois. La cueillette des ordures ménagères est reportée au lendemain, soit le mercredi 25 juin.

LE MARDI 24 JUIN,
LE SITE D'ENFOUISSEMENT SERA FERMÉ.

Annulation de la collecte sélective

Il n'y aura pas de collecte sélective les mardi 24 juin et mercredi 25 juin 1997. Les quartiers desservis au cours de ces deux journées retourneront à leur horaire régulier à compter du 1er juillet 1997.

Fête du Canada

Pas de cueillette des vidanges le lundi 30 juin 1997

La cueillette des ordures ménagères aura lieu comme à l'habitude, le mardi 1er juillet. Tous les services municipaux seront également accessibles au cours de cette journée.

TOUTEFOIS, il n'y aura pas de cueillette des ordures ménagères le lundi 30 juin 1997. Les résidences des quartiers touchés seront desservis selon l'horaire habituel lorsque le lundi est une fête fériée. Dans les quartiers St-Georges et Ste-Amélie, la cueillette prévue le lundi est donc reportée au mardi 1er juillet alors que pour les autres résidences, la cueillette du lundi est reportée au mercredi 2 juillet 1997.

LE LUNDI 30 JUIN, LE SITE D'ENFOUISSEMENT SERA FERMÉ.

Annulation de la collective sélective

Il n'y aura pas de collecte sélective les lundi 30 juin, mardi 1er juillet et mercredi 2 juillet 1997. Les quartiers desservis au cours de ces journées retourneront à leur horaire régulier à compter du lundi 7 juillet 1997.

Pour renseignements, 296-8158.

21-100471-1

Ville de Baie-Comeau

ÉCHOS VEDETTES

AVIS DE NOMINATION



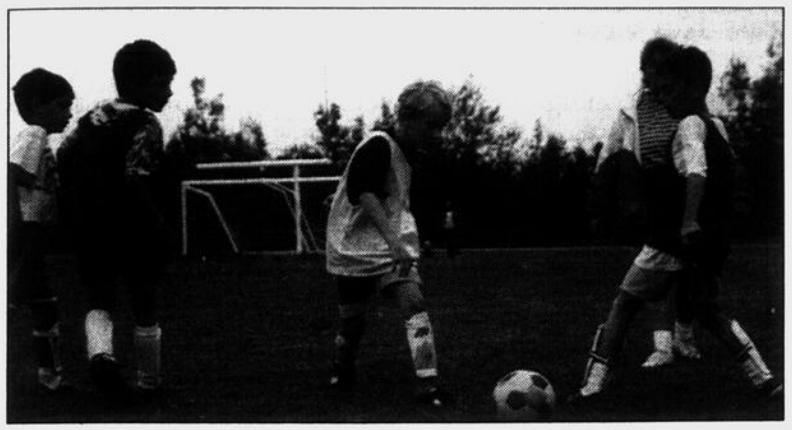
Mme Sylvie Sauriol, Vice-présidente des journaux hebdomadaires de Communications Quebecor, est heureuse d'annoncer la nomination de Mme Claire Syril au poste de directrice générale du journal Échos Vedettes.

Mme Syril possède une vaste expérience du milieu artistique pour avoir oeuvré successivement dans les domaines de la radio et de la télévision comme animatrice et recherchiste ainsi que depuis 13 ans au journal Échos Vedettes, comme journaliste et directrice de la promotion et des ventes.

Mme Sauriol est fière de pouvoir compter sur l'expérience et le dynamisme de Mme Syril qui saura diriger d'une main de maître le nouveau virage qu'entreprend le journal Échos Vedettes afin d'offrir aux lecteurs un produit qui reflète mieux les nouvelles tendances du milieu artistique québécois. Nul doute que ces changements permettront à Échos Vedettes d'accentuer et de consolider sa position de leader dans le domaine de l'actualité artistique au Québec.

Rappelons que la division des journaux hebdomadaires de Communications Quebecor publie également plus de 50 journaux régionaux en Abitibi, dans le Bas Saint-Laurent, en Beauce, sur la Côte-Nord, en Estrie, en Gaspésie, dans les Laurentides, dans la région de Québec et au Saguenay Lac-Saint-Jean.

420 joueurs de soccer mineur sont actifs à Baie-Comeau



C'est l'enfer au soccer mineur avec la présence de plus de 420 joueurs en 1997.

(S.C.) — Si la discipline du baseball signale une baisse dans ses chiffres d'inscriptions, on ne peut sûrement pas en dire autant pour le soccer mineur de Baie-Comeau.

Les dirigeants de l'Association locale n'auront pas le temps de chômer en 1997. Les statistiques sont éloquentes avec la présence de plus de 420 joueurs dans les rangs. Le sport est en demande dans les deux secteurs de la ville. L'initiative d'implanter un programme dans Marquette fut une réussite. 170 jeunes ont donné leur nom et s'ajoutent aux 250 adeptes du secteur Mingan.

L'horaire estival est très chargé. La nouvelle saison promet beaucoup d'action sur les différentes surfaces de jeu.

Offre d'emploi

Préposé au service après-vente

Si une carrière dans l'automobile vous intéresse

- Vous êtes disponible
- Vous possédez de l'expérience avec le public
- Une facilité de communication
- Beaucoup d'ambition
- Des études collégiales ou équivalent

Nous avons un emploi pour vous.

- Travail à temps plein
- Rémunération et avantages compétitifs

Si le poste vous intéresse, faites parvenir votre candidature à l'adresse suivante :

896, rue de Puyjalon
Baie-Comeau G5C 1N1
N° dossier G-053

Veuillez prendre note que nos employés sont au courant de notre démarche.

21-100549-1

DONOHUE

Division Forêt/Scieries
Secteur Outardes

APPEL D'OFFRES

RESTAURATEUR, TRAITEUR OU AUTRE... POUR SERVICE DE CAFÉTÉRIA

Donohue, Division Forêt et Scieries, secteur Outardes, est à la recherche d'un restaurateur, traiteur ou autre pour offrir le service de cafétéria situé entre le kilométrage 100 et 140 du chemin de la scierie Donohue.

Les installations ainsi que plusieurs articles de cuisine seront fournis. Le nombre de repas à servir par jour est fixé approximativement à 50 plus les visiteurs de la forêt.

La gestion et l'administration de la cafétéria sera complètement à la charge du soumissionnaire.

Si vous êtes intéressé par la présente, veuillez contacter par courrier ou par téléphone avant le 21 juin 1997 :

Richard Harvey
C.P. 2250
Baie-Comeau (Québec) G5C 2S9
Tél. : (418) 589-9229, extension 7720

21-100560-1

Fermeture temporaire du viaduc Maisonneuve

DÉTOUR

Au cours des derniers jours, la Ville de Baie-Comeau a entrepris des travaux de réfection importants au viaduc Maisonneuve menant au quartier St-Georges. Jusqu'au 23 juillet prochain, les résidentes et résidents du quartier sont donc invités à utiliser l'entrée Est du quartier, soit celle située à proximité de l'entrée de l'usine de la Société canadienne des métaux Reynolds.

Pour ce faire, les automobilistes pourront utiliser la route 138 (boulevard Comeau) et la Route maritime. L'accès aux installations portuaires (quai, traversier, club nautique, etc.) ne sera pas limitée, donc accessible en tout temps à partir des voies de contournement aménagées à proximité du viaduc.

Automobilistes, cyclistes et piétons,
soyez prudents dans ce secteur!

Ville de Baie-Comeau

21-100519-1

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE BAIE-COMEAU

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BAIE-COMEAU

Créancière

c./

LABORATOIRE BIO-MÉDICAL KÉLAB INC.,
corporation légalement constituée ayant son siège social au 189, avenue Damasse-Potvin, Baie-Comeau, G4Z 2Y9;

Débitrice

AVIS D'APPEL D'OFFRES POUR LA VENTE DE BIENS MEUBLES GREVÉS D'UNE HYPOTHÈQUE MOBILIÈRE (Art. 2784 & ss C.c.Q.)

La créancière donne avis par la présente qu'elle sollicite des soumissions écrites pour la vente des biens ci-dessous, sur lesquels la débitrice lui a consenti une hypothèque mobilière.

Les intéressés doivent déposer leurs soumissions écrites sous pli cacheté avec la mention *(soumission)* sur l'enveloppe avant le 25 juin 1997, à 13 h à l'adresse suivante :

Caisse Populaire Desjardins de Baie-Comeau
A/s **M. BRUNO FORTIN**
267, boul. La Salle
BAIE-COMEAU (Québec) G4Z 1S7

Les intéressés pourront inspecter les biens avant la date de clôture, en prenant rendez-vous avec M. Bruno Fortin au numéro 296-6227, poste 219.

Chaque soumission doit porter sur la totalité des biens ci-après décrits.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de garantie par chèque visé ou mandat tiré à l'ordre du créancier, pour un montant représentant 10 % du prix de la soumission.

La créancière se réserve le droit de ne retenir ni la plus haute ni aucune des soumissions reçues.

Les biens sont vendus tels que vus, sans garantie.

Le prix est payable comptant. L'acheteur doit payer les taxes de ventes en sus.

Description des biens

1	LAB COUNTER 9 UNITÉS	
1	BALANCE BASE 810X0.1G 110/230V	
1	AUTOCLAVE TUTTNAUER 2540E 120V	
1	CENTRIFUGE SEROFUGE 2 115 V	
1	MALAXEUR VORTEX-GENIE	
1	BACTI CINÉRATEUR COMPLET	
1	ETUV ISOTMP PREM MECAN2.5 120 V	
1	BAIN-MARIE ISOTEMP 5L 120V	
1	PIPETTE AUTOCLAVBL 0.5-10UL	
1	PIPETTE AUTOCLAVBL 10-100UL	
1	PIPETTE AUTOCLAVBL 20-200UL	
1	CENTRA GP8KR REF KNEEWELL 120V	
1	ROTOR 216	
2	ADAPT. CENTR. POUR TUB 13MM PQ/2	
2	BIBLIOTHÈQUES CHÊNE NOYER	
1	CHAISE DE BUREAU PRO MEUB	
2	CHAISES DIRECTEUR GRISES	
4	CHAISES DE TRAVAIL NOIRES	
1	METER W/PROBE, VWR MD8005 110V	
1	ROTATOR, 3D 120V	
1	HEMACYTOMETER SET W/COUNT CHRBT	
1	RINCER PIPET	
1	BASKET PIPET	
116	COLLECTOR FECAL SPECIMEN	
1	PIPETTE PUMP WKRELII REDVWR 25 MLT	
1	DRI-BATH INCUB.CSA, BLOOD BANKT	
1	CHARIOT VERRERIE	
1	QUIT PENTIUM 75 MHZ 16 MEG	# 164668
1	ÉCRAN 14 POUCES SVGA VTECH	# 5095Q00010
1	DISQUE DUR 1.08 GIG	
1	QUIT PENTIUM 75 MHZ 8 MEG	# 164667
1	ÉCRAN 14 POUCES SVGA VTECH	# 5095Q00075
1	DISQUE DUR 850 MEG	
1	OKIDATA 184 TURBO	# 59AY3168501L
1	OKIDATA 184 TURBO	# 59AY3168488L
1	LOGICIEL ANALYSE ET STRUCTURATION	
1	LOGICIEL SIRIUS COMPTABLE 3.2	
1	CLASSEUR COLE 4 TIROIRS, BEIGE	# COL390-345
2	CLASSEURS COLE 2 TIROIRS, BEIGE	# COL390-325
3	CALCULATRICES CANMP120DH	
1	CHIRO CH39MR MATELAS 312 RES 39"	
2	RÉFRIGÉRATEURS DANBY DMR1706WE 17PC	
1	FAUTEUIL LIFT LAZY BOY	
1	MAC 8, FRENCH CART, BANANA ADAPTERS	# M5LM2103F
1	MEI ENS. ELECTRODES À DIAGNOSTIC	
1	LIT STRATIFIÉ AVEC DEUX TIROIRS 39 X 75	
1	CENTRALE TÉLÉPHONIQUE TOSHIBA HKSU-601, 3 LIGNES, 4 POSTES, 80 NOS	
3	APPAREILS ÉLECTRONIQUES EKT-6510H, 10 BOUTONS	
1	NOVASPEC II 120V BCBO 2088 64	

DIVERS ACCESSOIRES DE LABORATOIRE

Baie-Comeau, le 12 juin 1997.

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE BAIE-COMEAU

21-100580-1

Deux clubs s'affichent dans la ligue de balle du Trafalgar

Par **Sandro Célant**

Baie-Comeau — Les joueurs du Toxedo et de Télé-Jeux Vidéo du Trafalgar ont compilé des fiches parfaites, cette semaine, dans la ligue de balle-molle du Trafalgar.

Les deux formations sont sans faille sur le terrain B du Parc Laval avec des bilans de 2-0.

Le Toxedo, meneur au classement, inscrit son cinquième succès de la saison, mardi soir, avec un gain facile de 7-1 sur le Fourneau. L'artilleur Alain Roy mérite une autre décision au monticule face à Daniel Couturier.

Le Toxedo remet cela jeudi avec une dégelée de 9-2 sur l'Entre Pot. Les vainqueurs (toujours invaincus en six matchs) explosent avec sept points en 7e manche pour permettre à Alain Roy d'inscrire sa sixième conquête sur la plaque.

Télé-Jeux Vidéo

Les athlètes du Télé-Jeux Vidéo du Trafalgar compilent aussi un dossier de 2-0. Le 10 juin, ils prennent la mesure de l'Entre Pot par 14-4.

Leur deuxième triomphe est plus difficile jeudi soir. Ils tiennent finalement le coup et viennent à bout des gars du Fourneau par la marque de 8-7. Au monticule, Guy Richard signe la victoire devant Raymond Leblanc.

Au classement général, le Toxedo (6-0) mène devant Télé-Jeux (4-2), le Fourneau (2-4) et l'Entre Pot (0-6).

Sept-Îles

Centre de service

La Société

La mission de GE Systèmes d'énergie et Services d'ingénierie est d'assurer un service après-vente hors pair pour **ses turbines au gaz et à la vapeur, ses génératrices, ses moteurs, ses transformateurs, ses dispositifs de commutation et ses systèmes d'entrainement.** Nous sommes à la recherche d'un ingénieur et d'un planificateur de Centre de service qui appuieront l'engagement de notre mission à notre Centre de service de Sept-Îles ainsi que d'ingénieurs ou de technologues qui seront en poste dans la province de Québec.

Ingénieur de Centre de service

Vous êtes un ingénieur électricien ou mécanique membre de l'OIQ ou un technologue qui a acquis une certaine expérience de l'entretien de routine d'installations électriques et mécaniques, y compris des moteurs, des transformateurs et des dispositifs de commutation. Vos responsabilités comprendront d'assurer un soutien technique et une amélioration de procédé à l'interne, ainsi qu'un soutien externe. Nous procurerons la formation dans diverses technologies de service. Endroit : Sept-Îles.

Planificateur de Centre de service

Ingénieur ou technologue (ou l'équivalent), vous avez à votre actif de deux à trois années d'expérience en planification et soutien à la production. Vous avez des connaissances élémentaires des transformateurs, des moteurs et des dispositifs de commutation et des antécédents en service à la clientèle ou en vente au sein d'une entreprise de services techniques. Vos responsabilités comprendront la planification, le contrôle et la coordination des travaux de réparations exécutées chez le client, d'effectuer l'entrée de données de commande ou de planification dans l'ordinateur, d'établir le coût des travaux aux fins de facturation et d'apporter votre assistance dans la préparation des devis. Endroit : Sept-Iles.

Ingénieurs ou technologues de chantier (entrainements, distribution d'énergie)

Vous êtes un ingénieur membre de l'OIQ ou un technologue qui a paufiné ses compétences dans l'installation, la mise en oeuvre, l'entretien, la réparation et la modernisation de systèmes d'entraînement CA/CD et les dispositifs automatisés connexes, de dispositifs de commutation, de transformateurs et de moteurs. Vous assurerez tant la supervision que l'exécution des travaux, ainsi que la formation du client. Vous devez être en mesure de faire de nombreux déplacements. Endroit : Sept-Îles, Montréal et autres endroits au besoin.

Les candidats retenus pour tous les postes ci-dessus auront tous une optique nettement axée sur le service à la clientèle, des connaissances informatiques, une aptitude exceptionnelle à la communication, de même que beaucoup d'initiative et d'autonomie. Le bilinguisme (français et anglais) est essentiel.

Pour relever le défi

Si vous êtes à la recherche de l'occasion de mettre vos compétences à l'épreuve, faites parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel, en français et en anglais, à : **Michèle Gougeon, Directrice - Ressources humaines, GE Canada, 2300 Meadowvale Blvd., Mississauga, ON L5N 5P9. Internet: http : //www.ge.com** Prière de ne pas téléphoner. Agences s'abstenir. Nous remercions toutes les personnes pour leur intérêt à notre endroit, mais ne pourrons communiquer qu'avec celles retenues pour une entrevue.

GE Canada

An Equal Opportunity Employer

21-100486-1

Assemblée générale annuelle des membres de la

CAISSE POPULAIRE DESJARDINS DE HAUTERIVE

Date : 16 juin 1997

Heure : 19 h 30

Endroit : Gymnase de l'école Saint-Coeur-de-Marie

500 $

seront distribués en prix de présence.

Un goûter sera servi après la rencontre.

Nous vous attendons nombreux.

21-100378-1



Les Agents donnent à la Fondation Maxime-Martel

(S.C.) — Les Agents de la Paix de la Côte-Nord ont, une fois de plus, donné un bon coup de pouce à la Fondation Maxime-Martel inc.

Les responsables nord-côtiers ont amassé des fonds importants, en mars dernier, lors de la 13e édition du tournoi des agents de la paix disputée au Centre Henri-Desjardins.

Les organisateurs ont finalement bouclé le rendez-vous en amassant un montant total de 2 079.76 dollars en 1997. Sur la photo de droite, le président du comité Frank Gallup (à droite) remet le chèque au président de la Fondation Michel Bérubé.

PROVINCE DE QUÉBEC
VILLAGE DE CHUTE-AUX-OUTARDES
M.R.C. DE MANICOUAGAN

AVIS PUBLIC

Aux personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire. Le secteur concerné comprend tout le territoire de la municipalité de Chute-aux-Outardes.

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Lors de séance tenue **le lundi 9 juin 1997**, le conseil a adopté le règlement numéro 274-97 intitulé : «RÈGLEMENT D'EMPRUNT».

   L'objet de ce règlement est de compléter la pose de pavage sur la rue Allen, la rue Maltais, la rue des Sports, la rue du Parc et l'aménagement d'un rond point pavé à l'extrémité ouest de la rue Lessard.

2. Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs noms, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

3. Ce registre est accessible de 9 à 19 heures le jeudi 19 juin 1997, au bureau municipal de Chute-aux-Outardes, au 44, rue Jean.

4. Le nombre de demandes requises pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 152. Si ce nombre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

5. Le résultat de la procédure d'enregistrement sera annoncé à 19 heures 15, le jeudi 29 juin 1997 au bureau municipal de Chute-aux-Outardes, 44, rue Jean.

6. Le règlement numéro 274-97 peut être consulté au bureau municipal de Chute-aux-Outardes, au 44, rue Jean, aux heures normales de bureau.

   Conditions pour être une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire du secteur concerné :

   1. Condition générale à remplir le jeudi 19 juin 1997 :

      Être soit domicilié dans le secteur concerné, soit propriétaire d'un immeuble situé dans celle-ci, soit occupant d'une place d'affaires située dans celui-ci.

   2. Condition supplémentaire, particulière aux personnes physiques, à remplir le jeudi 19 juin 1997 :

      Être majeur et de citoyenneté canadienne.

   3. Condition supplémentaire, particulière aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants d'une place d'affaires à remplir le jeudi 19 juin 1997 :

      Être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires. (Note : Un copropriétaire ou cooccupant n'a pas à être désigné s'il est d'ailleurs qualifié à titre de personne domiciliée, de propriétaire unique d'un immeuble ou d'occupant unique d'une place d'affaires).

      Condition d'exercice du droit d'une personne morale à s'enregistrer :

      Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le jeudi 19 juin 1997 et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

7. Le secteur concerné se délimite au territoire complet de la municipalité de Chute-aux-Outardes.

Date de l'avis : donné pour **mercredi 11 juin 1997**

Gilles Lavoie, secrétaire-trésorier

21-100551-1

L'eau, une ressource tarissable... même sur la Côte-Nord

Notre eau potable, un produit manufacturé
Pompée des rivières La Chasse et Manicouagan, l'eau est clarifiée, désinfectée et pompée dans le réseau d'aqueduc de la municipalité. Elle n'arrive donc pas par magie au robinet! On estime que chaque citoyen de Baie-Comeau consomme quelque 500 litres par jour, une consommation supérieure à la moyenne canadienne (350 l/pj).

Règlement sur l'eau
Afin d'assurer une utilisation efficace de l'eau et pour maintenir une qualité de service à la population, la Ville de Baie-Comeau a adopté, en 1992, un règlement régissant l'utilisation de l'eau, notamment pour des fins non essentielles. Récemment, la Municipalité a assoupli cette réglementation afin de mieux répondre aux attentes des résidents et résidentes.

LES BUTS VISÉS PAR LE RÈGLEMENT 92-346 NE PEUVENT ÊTRE ATTEINTS QUE SI CHACUN DE NOUS RESPECTE LE RÈGLEMENT, EN PARTICULIER EN PÉRIODE ESTIVALE.

La population est donc invitée à collaborer au maintien de la pression d'eau en suivant les règles pour les **FINS NON ESSENTIELLES** suivantes : arrosage des terrains et des pelouses, lavage des entrées de garage, remplissage des piscines, lavage des immeubles.
Depuis le 1er juin, l'utilisation de l'eau potable, pour les fins non essentielles mentionnées ci-haut, peut donc se faire,
ENTRE 19 H ET 8 H selon le principe de :
date paire - adresse paire
date impaire - adresse impaire.

L'arrosage de **NOUVELLES** pelouses est cependant permis tous les jours entre 19 h et 8 h pour une durée de 15 jours suivant la pose de la tourbe ou après l'ensemencement.

VOTRE COLLABORATION PERMET DE S'OFFRIR UN MEILLEUR SERVICE COLLECTIVEMENT.

Merci de votre précieuse collaboration!

Ville de Baie-Comeau

1-395001-12

HONDA
FOURTRAX

Un achat encore plus avantageux !

Les concessionnaires de Honda Fourtrax vous offre DAVANTAGE ! Vous recevez toujours la fiabilité légendaire et l'ingénierie de pointe de Honda et les véhicules tout terrain utilitaires et de sentier les plus robustes sur le marché. En ce moment et pendant une période de temps limitée, votre concessionnaire Honda Fourtrax vous offre des Primes Avantageuses* à l'achat de VTT Honda Fourtrax. Regardez bien !



Foreman TRX400 4x4

Un VTT utilitaire qui offre maniabilité sportive et agilité ? Bien sûr. Le rapport puissance-poids supérieur de Honda Foreman, le design révolutionnaire de ses châssis et le moteur en position transversale unique en son genre sont gages de nouveau standards de performances d'un VTT.

Économisez jusqu'à 1000 $ à l'achat d'un TRX400, 4x4

TRX300 4x4

La raison pour laquelle le TRX300 4x4 est le VTT le plus populaire de tous les temps est simple. D'année en année, il est reconnus par tous comme un VTT qui combine à merveille sport et travail.



21-100585-1

*Chez les concessionnaires participants. Nombre limitée. Tant qu'il en reste en stock.

HAMILTON BOURASSA
Financement disponible
SERVICE - LIVRAISON GRATUITE 324, boul. La Salle - 296-9191

HONDA

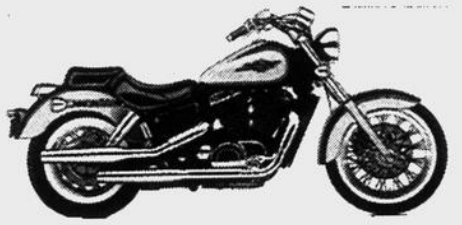
HONDA
Le génie de l'aile

CET ÉTÉ, JE ROULE SUR UNE MOTO HONDA

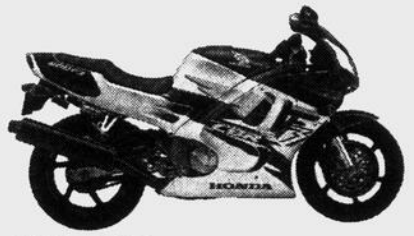
Viens chercher la tienne maintenant, le choix est à son meilleur!



CR 250R



Shadow 1100



CBR 600

HONDA
Produits
Mécaniques

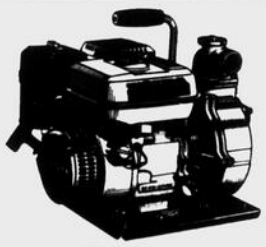
21-100584-1

HAMILTON BOURASSA
Financement disponible
SERVICE - LIVRAISON GRATUITE 324, boul. La Salle - 296-9191

Que ce soit... pour vous éclairer, pour la pêche ou pour vous approvisionner en eau

HONDA A CE QU'IL VOUS FAUT

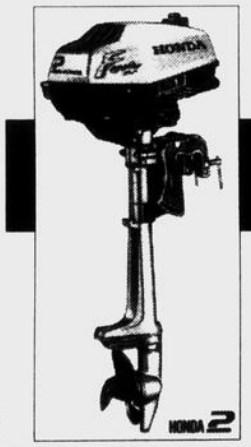
HONDA
Produits
Mécaniques



Pompe HONDA WH15X



Pompe HONDA WP20XCF8



Génératrice HONDA EZ2500

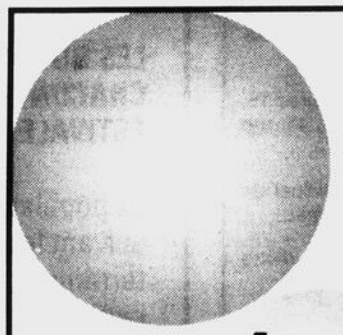


Moteur HONDA 2 hp

699,95

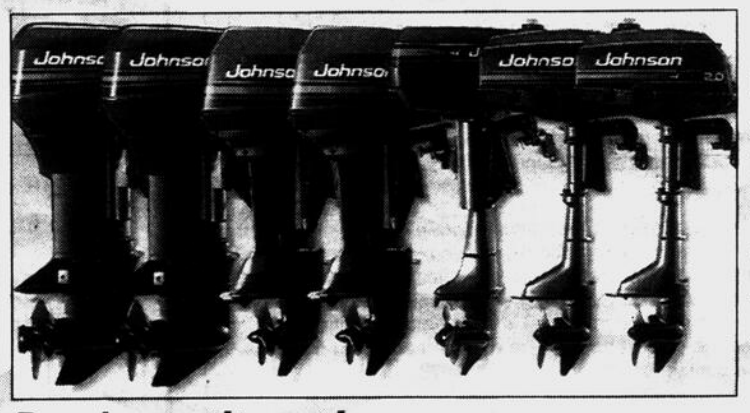
21-100583-1

HAMILTON BOURASSA
Financement disponible
SERVICE - LIVRAISON GRATUITE 324, boul. La Salle - 296-9191



OMC Johnson OUTBOARDS

pour la pêche ou la randonnée, du plaisir à coup sûr!



Profitez de nos prix imbattables sur nos moteurs Johnson

Du plus petit au plus gros, nous avons le moteur qu'il vous faut!

21-100582-1

HAMILTON BOURASSA
Financement disponible
SERVICE - LIVRAISON GRATUITE 324, boul. La Salle - 296-9191

Un trio fait fureur au golf



Jean-Yves Savard (Carrefour Chevrolet) félicite Jean-Marie Roy, Lyne Simard et Maurice Lefrançois.



M.Savard remet les cadeaux de 2e place à Jean-Claude St-Pierre, Lise Desjardins et Léo Dessureau.

(S.C.) — Le trio de Jean-Marie Roy, Maurice Lefrançois et Lyne Simard a débuté la nouvelle saison de golf en beauté, le 7 juin, lors du tournoi d'ouverture Carrefour Chevrolet Oldsmobile.

Les trois partenaires excellent lors de cette classique inaugurale très populaire qui attire 147 joueurs sous un soleil radieux.

Impliqués dans un tournoi de type continous mulligan, Jean-Marie, Maurice et Lyne s'approprient la première place au cumulatif final avec une carte de moins 6.

Les champions bouclent la compétition avec deux coups de priorité sur l'équipe de Jean-Claude St-Pierre, Lise Desjardins et Léo Dessureau. Bernard Lévesque, Ann Harris et Lyne Dufour ramènent aussi un pointage de 67 (moins 4) et prennent le troisième échelon.

Près du trou

Thérèse Lefebvre, elle, fait preuve de précision durant le tournoi. C'est elle qui enregistre le coup le plus proche de la pine au trou numéro 16 et permet à son trio de s'enrichir de 300 dollars. (offert par Carrefour Chevrolet).

Jean-Paul II triomphe

(S.C.) — L'école privée Jean-Paul II a, une fois de plus, décroché la bannière honorifique de la délégation championne lors du récent championnat régional scolaire de gymnastique.

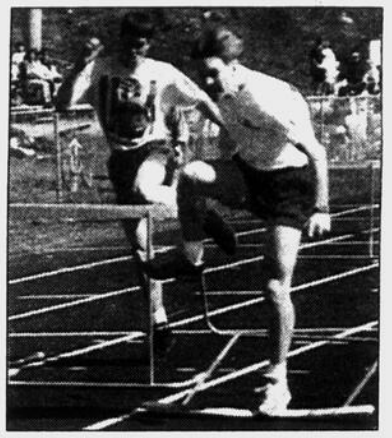
Les athlètes de l'institution baie-comoise répètent leurs prouesses en 1997. Ils inscrivent un 4e titre de suite lors de la classique populaire présentée, le 7 juin, sur le terrain de piste et pelouse de la polyvalente des Baies.

Jean-Paul II décroche des bannières honorifiques dans le benjamin et cadet (féminin et masculin) et termine au sommet du classement avec un bilan de 333 points, 68 de mieux que la polyvalente des Rivières de Forestville.

Fermont finit troisième et 177 points, seulement six de plus que l'école Mgr Labrie d'Havre-Saint-Pierre.

BCHS

Les sportifs du Baie-Comeau High School mettent finalement Baie-Comeau sur la mappe des équipes avec le sixième échelon et 83 points. La polyvalente des Baies suit derrière avec 76.



Pour une 4e année de suite, les athlètes de Jean-Paul II triomphent au championnat régional scolaire.

PDR finit avec le 15e échelon et 15 points, trois d'avance sur l'école Boisvert et quatre de mieux que l'école La Marée de Pointe-Lebel.

Objectif PLEIN JOUR

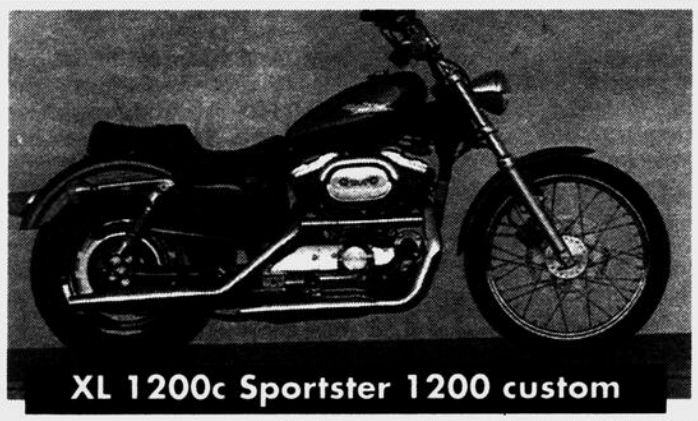


Pour vos besoins en publicité

Guylaine Bélanger

Conseillère publicitaire

Messager: **295-0428**

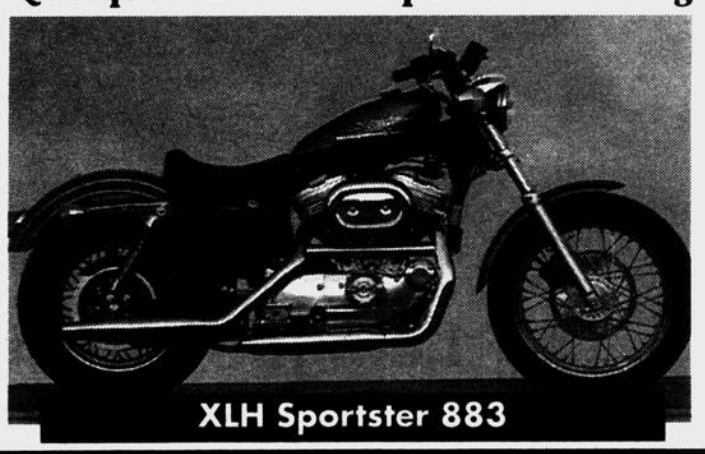


Il est encore temps de te procurer ta moto Harley 1997

MOTOR HARLEY-DAVIDSON CYCLES

Quelques modèles disponibles en magasin





15% DE RABAIS sur nos accessoires chromés Harley en magasin

20% DE RABAIS sur tous nos vêtements Harley en magasin

21-100586-1

HB HAMILTON BOURASSA

Financement disponible

SERVICE - LIVRAISON GRATUITE

324, boul. La Salle - 296-9191

Statistiques

Ligue de roller-hockey du Trafalgar

Classement (en date du 12 juin)

Équipe	PJ	V	D	Pts
Athlétics du Toxedo	14	13	1	26
Zoom Production Vidéo	14	10	4	20
Manic Toyota	14	6	8	12
L'Ultra Mercerie G. Bélanger	14	5	9	10
Sénateurs S/Experts/R. Munger	14	4	10	8
Road Rollers	14	3	11	6

Compteurs	PJ	B	A	Pts
Ken Arsenault (Ultra)	13	50	23	73
Alain Bélanger	14	39	31	70
Janic Duguay (Manic toyota)	10	31	36	67
Steve Leblanc (Ultra)	9	33	26	59
Stéphane D'Astous (Réserviste)	11	32	26	58
Steve Finn (Manic Toyota)	12	26	32	58
Maxime Clavette (Manic Toyota)	12	36	20	56
Robert Arniot (Athlétics)	13	27	28	55
Pascal Leblanc (Manic Toyota)	11	37	17	54
Yan Côté (Ultra)	13	18	36	54

Gardiens	PJ	BC	Moy.
Claude Brisebois (Athlétics)	14	69	4,94
Robert Rocque (Zoom)	12	110	9,17
Guy Pouliot (Sénateurs)	11	105	9,55
Pascal Blais (Manic Toyota)	13	124	9,54
Stéphane Porlier (R-Rollers)	9	137	15,22
Michel Larocque (Ultra)	11	205	18,64

Ligue de balle-molle du Bar Onyx

Classement général (en date du 13 juin)

Équipes	PJ	V	D	Pts
Éponges Bar Onyx	7	7	0	14
5 Étoiles	7	6	1	12
Gladiateurs Timé-Arco	8	4	4	8
Monarques du Toxedo	7	3	4	7
Braves Onyx	7	2	5	4
Bucks St-Hubert	8	0	8	0

Ligue de balle-molle du Trafalgar

Classement général (en date du 13 juin)

Équipes	PJ	V	D	Pts
Admirals du Toxedo	6	6	0	12
Télé-Jeux Vidéo/Trafalgar	6	4	2	8
Fourneau	6	2	4	4
Bar l'Entre Pot	6	0	6	0

Pool de hockey des séries éliminatoires du Toxedo

Nom du participant	Prédictions	Joueurs	Total
Bertin Ouellet	88,5	153	241,5
Maurice Lepage	85	147	232
Mario Gagnon	71	158	229
Marc Riverin	83	140	223
Mario Duchaine	68	149	217
Réjean Dufour	73	144	217
Diane Bordeleau	68,5	147	215,5
Jacques perron	80	135	215
Robert Dubé	77	138	215
Line Ouellet	64	151	215
Steeve Thernen	59,5	155	214,5
Daniel Robillard	72,5	139	211,5
Luc Bélanger	81	129	210
Claude Arseneault	79	130	209
D. Paradis + H. Gobeil	85	124	209
R. Claude St-Laurent	69	132	201
Luc Rodrigue	76,5	124	200,5
Marc Côté	68	132	200
Jasmin Munger	68,5	131	199,5
Line et Lise	65,5	132	197,5
Dominique Desmeules	78	119	197
D. Paradis + M. Riverin	77	120	197
Claude Lavoie	69,5	127	196,5
Nancy Fortin	62,5	133	195,5
Daniel Vigneault	59,5	136	195,5
Sandro Célant	66,5	129	195,5
Pierre Lavoie	63	132	195
Sylvain Morel + MacFly	68	127	195
Lise Rainville	65	124	189
C. Rodrigue + D. Raymond	64,5	124	188,5
Gerry Dumas	56	131	187
Gérald Sirois	69	118	187
Marco Bouchard	65,5	121	186,5
Daniel Devost	59,5	127	186,5
Carl Rodrigue	64	122	186
Simon Bouchard	65,5	119	184,5
Ghislain Cyr	60,5	124	184,5
Marco Bérubé	66	117	183
Donald Corbin	74,5	108	182,5
Céline-Lucie-Marc	59	120	179
Antonin Munger	58,5	119	177,5
Simon Gauthier	46,5	131	177,5

Sources : Journal de Québec

Ligue de balle-molle féminine

Classement général (en date du 13 juin)

Équipes	PJ	V	D	Pts
Précieuses du Bar Onyx	8	7	1	14
Onyx 96	9	7	2	14
Décibelles Maxi-Forme	8	4	4	8
Émeraudes Motel du Rosier	7	2	5	4
Rockets du Bar chez Ti-Mé	7	2	5	4
Drakkar du Trafalgar	9	2	7	4

Ligue de golf Labatt Onyx

Classement général au jeudi 5 juin

Équipe	#	Pointage de la semaine	TOTAL	Pointage précédent	TOTAL	RANG
Coca-Cola	1	0	4	4	8	1
	2	2				
	3	2				
Sylvain Beaulieu	1	0	2	6	8	1
	2	2				
	3	0				
Clinique dentaire Côté	1	2	4	4	8	1
	2	2				
	3	0				
Dumont Plymouth	1	2	4	3	7	4
	2	2				
	3	0				
Fruits & Légumes Côte-Nord	1	2	4	2	6	5
	2	0				
	3	2				
Dixie-Lee	1	2	4	2	6	5
	2	0				
	3	2				
Les Pétroles Paul Larouche	1	0	2	3	5	7
	2	0				
	3	2				
Fransi Construction	1	0	0	0	0	8
	2	0				
	3	0				

Nadia lance un match parfait

Par **Sandro Célant**

Baie-Comeau — L'artilleuse Nadia Imbeault a volé la vedette, cette semaine, dans la ligue féminine de balle-molle.

La lanceuse des Précieuses du Bar Onyx, meneuses au classement général, fait des siennes, mercredi soir, sur le terrain C du Centre Henri-Desjardins.

Nadia Imbeault se montre intraitable face à ses anciennes compatriotes du Drakkar du Trafalgar. Imbeault enregistre une partie parfaite en se montrant impeccable en quatre manches dans ce jeu blanc de 12-0.

Pour les Précieuses (2-0), il s'agissait du deuxième gain de la semaine. Lundi soir, elles l'ont emporté difficilement 6-5 sur les Rockets du Bar Chez Ti-Mé au profit de Lyne Bouchard. Manon Pinel encaisse le revers.

Autres parties

Les Décibelles de Maxi-Forme (2-0) présentent également un bilan parfait au cours des derniers jours. Elles prennent la mesure des Émeraudes du Motel du Rosier par 8-5, lundi, avant de battre les Rockets 9-6 le lendemain soir. Chantale Cormier mérite les deux victoires au monticule.

Les joueuses de l'Onyx 96, elles, en gagnent deux sur trois. Dimanche, elles doublent les Rockets (0-3) par 8-4 avant d'écraser le Drakkar par 13-2 mardi soir.

Les Émeraudes du Rosier stoppent leur poussée gagnante, mercredi, avec cette conquête serrée de 9-8 au profit de Christine Girard. Céline Gagnon subit la défaite.

Le dernier duel au programme permet au Drakkar (1-2) de renouer avec la victoire. Le 8 juin, ses athlètes signent un verdict de 12-10 sur les Émeraudes (1-2). Sur la plaque, Andrée Cormier gagne son duel face à Martine Dubé.



Nadia Imbeault (que l'on aperçoit avec la bavette du receveur sur la photo) s'est transformée en une lanceuse de partie parfaite, mercredi, pour les Précieuses du Bar Onyx.

L'Ultra stoppe les Athlétics

Par **Sandro Célant**

Baie-Comeau — Les hockeyeurs de l'Ultra de la Mercerie Guy-Bélanger ont stoppé la poussée gagnante des Athlétics du Toxedo/Excellence Sport, le 6 juin, dans la ligue de roller hockey du Trafalgar.

Les athlètes de la Mercerie, inspirés par les prouesses du gardien Dave Chamberland, infligent un premier revers aux meneurs du classement dans cette conquête de 7-3.

Ken Arsenault (3b-2p) et Steeve Leblanc (2b-3p) orchestrent l'offensive des vainqueurs. Stéphane D'Astous marque deux fois dans ce premier revers en 14 parties des Athlétics.

Les gars du Toxedo renouent rapidement avec la victoire. Mercredi soir, ils l'emportent 9-6 devant les Sénateurs Sports-Experts/Roland Munger. Simon Bouchard (3b-2p) est le meilleur dans le gain. Frédéric Thériault (2b-3p) s'illustrent dans l'échec.

Autres joutes

Deux clubs compilent des fiches intactes de 2-0 durant le programme. Le Zoom Production Vidéo gagne 12-4, le 6, sur les Sénateurs. Richard Alain (4b-3p) et Guy Tremblay (2b-5p) totalisent sept points chacun dans le verdict.

Le Zoom inscrit son 10e gain en 14 matchs, mercredi, avec une victoire de 12-8 sur les Road Rollers. Marc Morissette (1b-7p) et Marco Tremblay (4b-3p) inspirent les vainqueurs. Marco Munger (2b-2p) est le meilleur dans la défaite.

Le Manic Toyota gagne aussi ses deux parties. Il écrase les Road Rollers 16-6 le 6 juin. Jannick Duguay, Steeve Finn et Maxime Clavette totalisent neuf, dix et dix points.

Le Manic complète sa semaine avec un autre massacre de 27-13 sur l'Ultra. Jannick Duguay connaît un match du tonnerre dans la conquête avec sept buts et huit mentions d'assistance. Ken Arseneault marque cinq fois pour les perdants.

La ligue féminine de golf débute sa nouvelle campagne le 17 juin

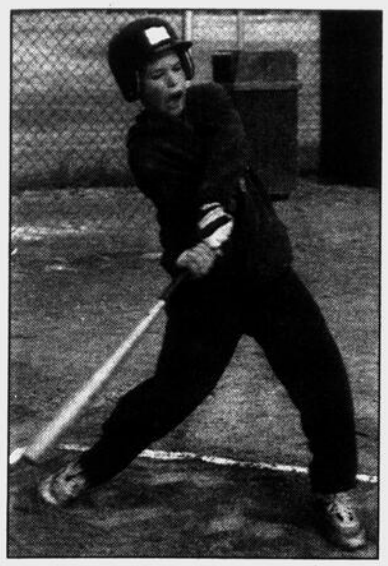
(S.C.) — La ligue féminine de golf entreprendra sa nouvelle saison d'activités le 17 juin sur le terrain de 18 trous.

Les responsables du réseau populaire, qui acceptent toujours l'admission des golfeuses intéressées, les avisent que des détails supplémentaires sur le fonctionnement du circuit sont disponibles sur le babillard du vestiaire féminin au chalet du club local.

Le réseau, qui présentera de l'action tous les mardis à compter de 14 h 30, misait sur 56 joueuses l'an passé.

Les responsables en profitent pour aviser les participantes que pour les repas de la ligue, elles devront se procurer des jetons auprès du restaurant du chalet.

Le baseball connaît une baisse



Le baseball mineur signale une baisse de participation en 1997.

(S.C.) — Les deux associations de baseball mineur de Baie-Comeau enregistrent des diminutions importantes dans leur nombre d'inscriptions en 1997.

Les dirigeants du secteur Mingan signalent une baisse de 25% dans le chiffre de la clientèle (environ 140 jeunes) depuis le début des activités (la saison officielle débute lundi).

L'Association compte sur les services de Marcel Valois au titre d'entraîneur-chef. Le personnage travaillent en étroite collaboration avec Gilles Lamarre (président), Jean-Yves Tremblay (vice-président), Dany Rancourt (secrétaire), Hélène Labrie (trésorière, responsable de l'équipement), Mario Bergeron, Charles H.Dumont (registraire) et Sylvain Brûlé (publiciste)

Marquette

Les statistiques sont également à la baisse dans le secteur Marquette (près de 130 inscriptions). L'arrivée du soccer mineur (170 admissions) a sûrement perturbé les données. Malgré tout, les bénévoles en place ne ménagent pas les efforts pour encadrer les joueurs au maximum.

Le bureau de direction mise sur de sept personnes en Gervais Harrisson (président), Francine Vigneault (vice-présidente), Micheline Gagnon (trésorière), Daniel Therriault (secrétaire) et les directeurs Guy Saint-Pierre, Gilbert Lévesque et René Harton.

Valérie Miller excelle

(S.C.) — La nageuse baie-comoise Valérie Miller a, une fois de plus, tiré son épingle de jeu lors d'une récente compétition inter-provinciale A-AA-AAA organisée par le club CSG de Québec.

La Nord-Côtière, qui s'entraîne avec le club de natation de Sherbrooke, brille de nouveau dans la piscine Wilbrod-Bhérer.

Valérie, qui revenait à peine d'un camp d'entraînement intense tenu à Ottawa, a su contrer la fatigue pour finalement boucler la rencontre avec deux médailles de bronze et un nouveau standard Coupe de l'Est du Canada aux 200 m brasse (2:47:67). Miller a participé à six épreuves et pris part à cinq finales.

La nageuse élite décroche son premier succès, le samedi, dans la course des 200 m quatre nages. Après le 6e rang (2:39:16) en préliminaire, Valérie rebondit en finale avec le bronze et un chrono de 2:36:85.



Valérie Miller gagne deux fois le bronze à Québec.

Vendredi

Le vendredi, elle s'était classée 5e en finale des 100 m style libre avant de terminer 4e, le samedi, aux 100 m dos.

De retour dans la piscine le dimanche, Miller franchit de nouveau le podium aux 200 m brasse avec le bronze et son standard Coupe de l'Est. Elle finit 6e aux 50 m style libre.

On organise le Défi Triple Jeu Honda

(S.C.) — Les deux associations de baseball mineur de Baie-Comeau innovent en 1997 en organisant un concours populaire avec le Défi Triple Jeu Honda.

L'initiative, implantée il y a quatre ans par la Fédération québécoise de baseball, vise à mesurer les habilités des jeunes joueurs de la province dans des concours spécifiques bien établis.

Baie-Comeau (Marquette et Mingan) embarquent dans le projet cette année. Le Défi Triple Jeu mettra l'emphase sur les stations "Frapper", "Courir" et "Lancer".

Le but est d'évaluer chaque participant et de retenir les meilleurs résultats. Les gagnants locaux auront la chance de prendre part à une étape régionale puis provinciale en cas de succès.

Dans Mingan, le concours local se tiendra la semaine prochaine (21 juin) sur les terrains du Centre Henri-Desjardins.

Les responsables du secteur Marquette enchaîneront une semaine plus tard (28) sur les surfaces du Parc Laval.

AU GOLF

La grande trappe

Une belle surprise mouillée pour Monique Tremblay

La golfeuse **Monique Tremblay** a eu droit à une belle petite surprise mouillée, le week-end passé, lors du tournoi d'ouverture Carrefour Chevrolet. Imaginez-vous donc que pendant que Monique s'exécutait sur un coup de départ, un gicleur du terrain se mettait en marche pour arroser de belle façon la cogneuse...

Le dynamique **Louis Chandler**, lui, n'a pas eu de veine lors du dernier programme d'activités de la ligue senior de golf. L'Écossais d'origine déteste les arbres, il pourra vous en parler. Louis frappe sa balle qui ricoche sur un arbre et revient directement lui cogner le genou. Se tordant de douleur, il chute et se blesse l'autre genou en tombant. C'est l'enfer...

Avis aux golfeuses et golfeurs du club qui doivent prendre un départ derrière l'ami **Michel Morissette**. Si jamais ce dernier est accompagnée de trois jolies partenaires de jeu, armez-vous de patience ou encore commencer par l'autre neuf trous, ce sera beaucoup moins long...

Club de Golf
de Baie-Comeau
295-1818
21-99574-5

Des rabais jusqu'à
2 000$
sur nos motos neuves en stock



Le choix est grand, passez nous voir dès aujourd'hui!
21-100579-1
GERMAIN
Auto Sport
BAIE-COMEAU
9, William-Dobell 296-4666
Prop. : Denis Tremblay
Financement disponible
Pensez-y, nous avons les meilleurs prix sur les pneus en ville.

En route vers LE DRAKKAR

CHRONIQUE HOCKEY JUNIOR MAJEUR

Mission accomplie

Les dirigeants du Drakkar ont bien fait leurs devoirs lors de la récente séance de repêchage de la ligue de hockey Junior Majeur à Sherbrooke. Bien préparés, les délégués de la nouvelle concession étaient prêts pour cette rencontre d'envergure et reviennent en ville avec une brochette de joueurs qui semble les satisfaire au plus haut point.

Chose certaine, l'action ne manquera pas à l'ouverture du camp officiel prévu le 18 août sur la glace du Centre Henry-Leonard. Les amateurs de la région auront de quoi se rincer l'oeil. Les aspirants à des postes avec le club y mettront toute la gomme.

Le Drakkar devrait miser sur un alignement très physique. Les espoirs recueillis et les joueurs invités au camp possèdent déjà le gabarit de l'emploi. Pour les responsables, il n'est pas question que la nouvelle équipe se laisse intimider.

L'acquisition du défenseur forestvillois Éric Tremblay fait partie des plans. Le grand arrière de 6 pieds 3 pouces cadre très bien dans la structure visée par l'équipe. Tremblay, qui endossera le chandail numéro 8, a reçu son gilet officiel, mercredi soir, lors d'une conférence de presse tenue au restaurant Danube Bleu.

Frédéric a escaladé le Mont McKinley

Par **SANDRO CÉLANT**

Baie-Comeau — Le Baie-Comois Frédéric Fournier peut dire mission accomplie.

L'aventurier local a relevé un défi de taille, récemment, en escaladant le fameux Mont McKinley (en Alaska), plus haut sommet en Amérique du Nord avec une altitude de 6 196 mètres.

La commande n'était pas de tout repos mais Frédéric, qui s'était préparé depuis octobre pour une telle escalade, a su obtenir satisfaction en franchissant la fameuse montagne dans la journée du 26 mai.

Tel qu'anticipé, l'ascension a été très exigeante. «Je viens de vivre mon plus gros feeling d'aventure», devait lancer l'athlète lors de l'entrevue. «Je n'avais jamais traversé de telles sensations dans le passé», prit-il la peine d'ajouter.

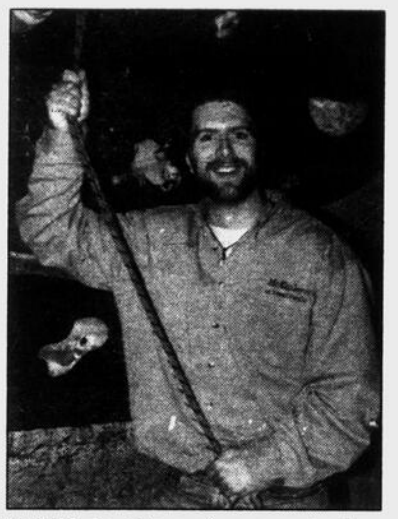
24 jours

Le trio de Frédéric Fournier, Patrick Brûlé et Caribou Gignac aura finalement passé 24 jours sur cette montagne située à 320 kilomètres du cercle arctique. Un séjour de 24 jours marqué par toutes sortes d'intempéries atmosphériques.

Arrivés sur le glacier Kahilteena le 4 mai, les trois sportifs ont entrepris leur montée (entre le camp 1 et 2) mais ont fait face, dès les premiers jours, à un fameux "white out", une tempête blanche de neige et de poudrerie qui rend l'ascension impossible.

Stoppés pendant deux journées complètes, ils sont repartis vers le camp 3 qu'ils ont atteint 12 heures plus tard. La fatigue commençant déjà à se faire sentir, l'oxygène devenant plus rare en raison de l'altitude, le trio s'est campé pendant trois jours.

Ce fut une autre étape inoubliable. «Je crois que c'est là que j'ai entendu le vrai silence», de confier Frédéric. «Quand c'est rendu que tu perds toute notion du temps, de l'espace et que le son est sourd durant des journées complètes, je crois bien que c'est ça le vrai silence».



Frédéric Fournier peut dire mission accomplie.

La conclusion restera mémorable

Par **SANDRO CÉLANT**

Baie-Comeau — Les dernières phases de l'ascension du Mont McKinley n'auront pas été de tout repos pour Frédéric Fournier et ses compatriotes Patrick Brûlé et Caribou Gignac.

Installés au camp 3 durant trois jours, les sportifs profitent d'une journée plus clémente pour se diriger vers le camp 4 (plus près du sommet). Arrivés sur les lieux, ils croisent le Québécois François Béchard, un spécialiste dans le domaine qui était immobilisé depuis quelques jours en raison du mauvais temps.

Les conditions atmosphériques ont de nouveau fait des ravages. Cette fois, le "white out" a duré sept jours complets. Rien à faire que de rester dans la tente (les trois alliés côtes à côtes) et ce, sous une température oscillant entre moins 45 et moins 50 degrés.

Béchard n'a pu continuer. Il a dû rebrousser chemin au 6e jour en raison d'un délai de temps trop serré. Un groupe d'Américains (qui avait atteint le niveau du camp 4) l'a suivi sur le retour. Cette déveine a toutefois servi au trio qui a pu récupérer toute la nourriture des déserteurs pour entreprendre le dernier droit.

Éclaircie

Au calendrier, la date indique le 24 mai. Enfin, une éclaircie se pointe et le trio décide de foncer. Patrick est toutefois gelé et les trois athlètes s'entendent pour partir tour à tour et se rejoindre plus loin afin de ne pas rester immobile.

Fournier part au devant. Gignac demeure près de Brûlé pour tenter de le réchauffer. Arrivé au point de rencontre, Frédéric perd ses compatriotes de vue et rebrousse chemin afin de les retracer. Pendant ce temps, Patrick et Caribou poursuivent leur route et n'apercevront pas le Baie-Comois, qui revient finalement au camp en raison de l'heure tardive.

Il est 1 heure du matin quand Patrick arrive au camp, complètement amoché sur le plan physique. Il a tenté le sommet mais a dû arrêter avec moins de 200 mètres à franchir. Malade, le corps ne répondait plus.

Une heure plus tard, Caribou apparaît. Il a réussi le sommet mais de peine et misère. Il est complètement épuisé.

Frédéric

Frédéric décide de dormir et de tenter sa chance le lendemain. Il se réveille à 8 h mais les conditions sont trop sombres. Trois heures plus tard, le ciel s'éclaire et Fournier se sent d'attaque.

«J'avoue que j'étais gonflé à bloc au cours des derniers jours. Je me sentais motivé comme jamais». Il part sur le coup de 12 h 08. Il atteindra le sommet tant espéré à 19 h 38. «Cela n'a pas été facile mais je n'ai pas été malade. Il y avait des Anglais au sommet quand je suis arrivé. Ils ont pris quelques photos. Je suis resté en haut 15 minutes (température à moins 67 degrés, des pulsations cardiaques à environ 180 battements/minute) avant de redescendre rejoindre mes coéquipiers», de lancer le Nord-Côtier avec un sentiment immense du devoir accompli.

CAPE SUR L'ENVIRONNEMENT

POLLUTION
À l'ordre, les autos !

Un véhicule sur huit présente une altération de ses dispositifs antipollution. C'est ce qui se dégage des onze cliniques d'inspection des automobiles organisées par Environnement Canada à l'été 1996, qui ont permis de jeter un oeil sur 2 400 voitures dans cinq provinces. Par ailleurs, les émissions de 15,5 % de ces véhicules dépassaient les limites autorisées d'hydrocarbure ou de monoxyde de carbone. Dans la moitié des cas, les niveaux étaient deux fois plus élevés que les limites établies.



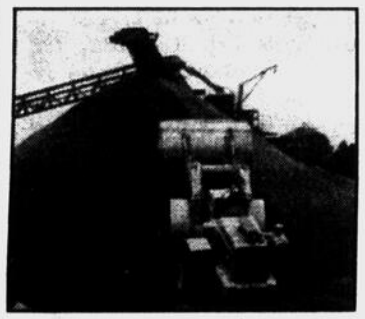
Source : FrancVert, Vol. 14, N° 2, avril-mai 1997

Cette chronique est possible grâce à la collaboration de

RECYCLAGE CÔTE-NORD INC.
LA CONSERVATION PAR LE RECYCLAGE

PHILIP ENVIRONMENTAL

21-91779-31



LES CARRIÈRES DU BOULEVARD INC.

• concassé • concassage • location de machinerie lourde

Une entreprise solidement implantée dans le milieu

296-3755 - 296-3490

21-92505-15

SOLDE plein air





Sac à dos, LAFUMA Extreme 42
Prix courant 199.99
149.99 50$ DE RABAIS

Raquette de tennis HEAD
Prix courant 59.99
39.99

Raquette de tennis PRO-KENNEX
Prix courant 179.99
79.99 100$ DE RABAIS

Tente WORLD FAMOUS
4 places
Prix courant 139.99
99.99

Tente WORLD FAMOUS
8x8, 5 places
Prix courant 199.99
139.99 60$ DE RABAIS

Sac de couchage LAFUMA Patrouille
Prix courant 104.99
79.99

Sac de couchage LAFUMA One Kilo XL
Prix courant 129.99
89.99 40$ DE RABAIS

OFFRE SPÉCIALE **QUARTZ NATURE JACKET/PANTALON**



Jacket plein air de qualité supérieure 100% imperméable
• coutures scellées
• ventillation sous les bras • léger
• compact, prend très peu de place dans un sac à dos.

Jacket, valeur jusqu'à 269,99 **139.99**
Pantalon, valeur jusqu'à 169,99 **99.99**

Polar DISCOVERAY BAY
Prix courant 89.99
39.99



Sélection de t-shirts SUBTIL - O'NEILL HORIZON
Valeur jusqu'à 24.99
AU CHOIX **14.99**

BERMUDAS UNI ET À CARREAUX
AU BAS PRIX DE **29.99**

SUPER VALEUR **Polo de golf SLAZENGER, SPALDING**
Valeur jusqu'à 64.99
AU CHOIX **29.99** 35$ DE RABAIS



Chaussures de golf FAIRWAY Classic
Prix courant 59.99
49.99

Voiturette de golf FAIRWAY
Prix courant 89.99
49.99 40$ DE RABAIS

Sandales MERREL, Santa Fee
AU BAS PRIX DE **49.99**



Chaussures multisports NIKE Air Trainer
Point pour femme
Prix courant 119.99
69.99

Chaussures de tennis HEAD Volley Pour homme
Chaussures multisports SUGI Lightning
Pour homme, Prix cour. 59.99
AU CHOIX **39.99**

Chaussures de loisir LAURENTIEN
Prix courant 69.99
49.99





Jouez gagnant sur toute la ligne!
Sports Experts est fier de compter dans son équipe des conseillers hors pair ... de vrais «pros». De gauche à droite : Réjean Lévesque, consultant auprès de nos conseillers en vélo. Réjean est détenteur d'une tranche à titre de champion '96 de la coupe du monde «Grundig» de vélo de montagne. Daniel Beaudoin de «Eau Grand Air» s'est joint à l'équipe Sports Experts avec toute son expertise de plein air et ses conseils judicieux. Fernand Leblanc, notre spécialiste du hockey, est de retour avec l'équipe Sports Experts en tant que gérant du super magasin Sports Experts de Baie-Comeau.

Photos à titre indicatif seulement. Les quantitées sont limitées mais pourront être commandé à travers notre réseau sports experts ou Podium

sports experts®

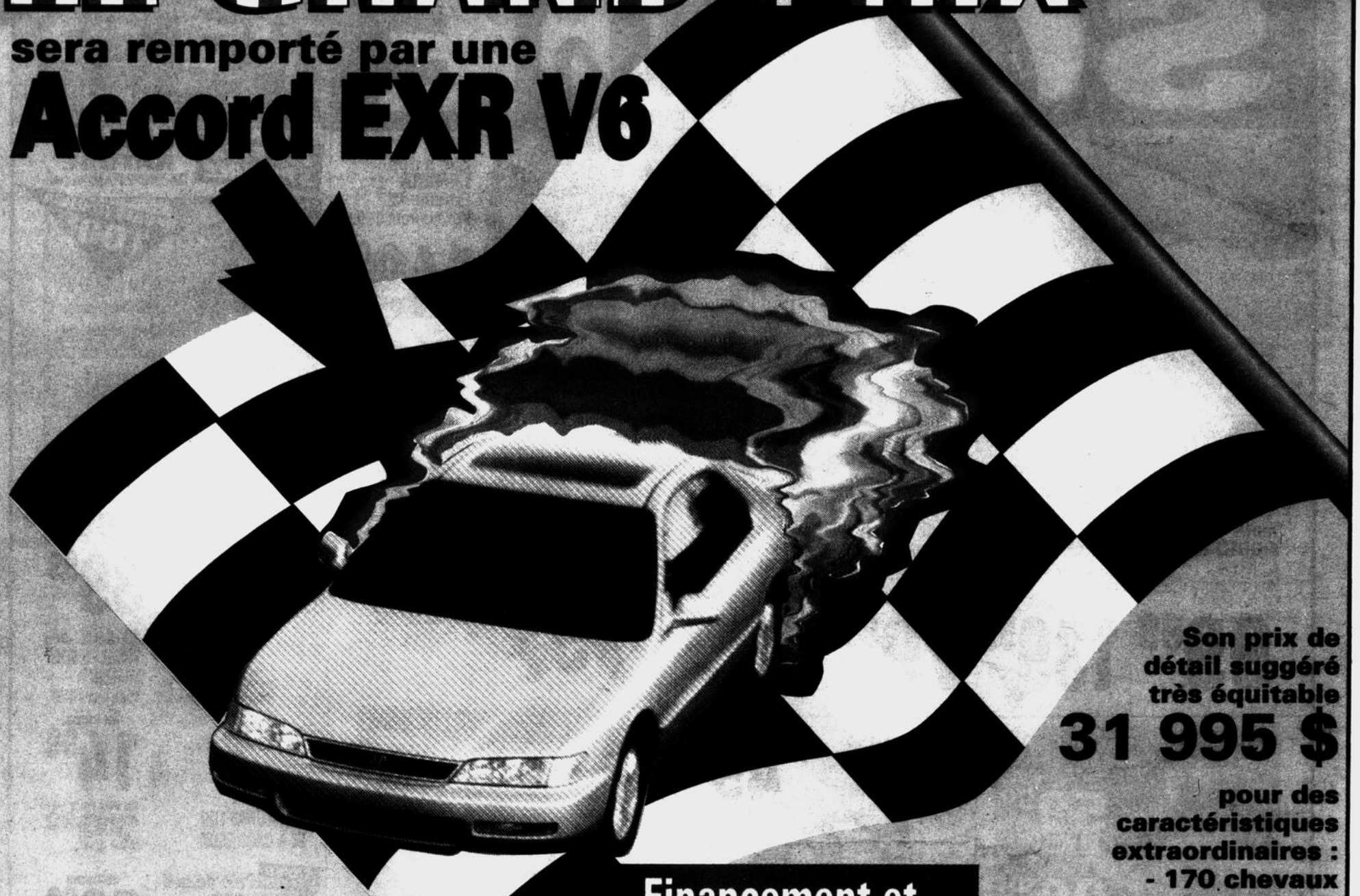
Centre Régional
Manicouagan
589-9021

Beaucoup d'autres spéciaux vacances en magasin.

LE GRAND PRIX

sera remporté par une

Accord EXR V6



Son prix de détail suggéré très équitable

31 995 $

pour des caractéristiques extraordinaires :
- 170 chevaux
- Intérieur en cuir
- Roues de magnésium
(pour n'en nommer que quelques-uns)

Nos champio

Financement et location possibles de

4,8%

(pour une durée limitée)



Marc Côté
directeur des ventes



Marco Bérubé
conseiller

sont bien décidés à vous faire triompher au volant de cette voiture merveilleusement puissante et silencieuse.

AUTO MANIC
HONDA

HONDA

276, boul. La Salle
296-4938

CONÇUE ET CONSTRUITE SANS CONCESSION

21-024SB-0